

Istruzioni d'uso
CROSS, CROSSOVER, CROSS UP 8409, CROSS CHAIR IT
Barella autocaricante

User Manual
CROSS, CROSSOVER, CROSS UP 8409, CROSS CHAIR EN
10g Roll-in stretcher



IT

INDICE

4

EN

CONTENTS

26

INDICE

IT
EN

1.	MODELLI	5
2.	DESTINAZIONE D'USO	5
3.	STANDARD DI RIFERIMENTO	5
4.	INTRODUZIONE	5
4.1	UTILIZZO DEL MANUALE	5
4.2	ETICHETTATURA E CONTROLLO TRACCIABILITÀ DEL DISPOSITIVO	5
4.3	SIMBOLI	6
4.4	GARANZIA E ASSISTENZA	6
5.	AVVERTENZE	6
6.	AVVERTENZE SPECIFICHE	7
6.1	REQUISITI FISICI DEGLI OPERATORI	8
7.	RISCHIO RESIDUO	8
8.	DATI TECNICI E COMPONENTI	8
9.	MESSA IN FUNZIONE	12
10.	CARATTERISTICHE FUNZIONALI	14
11.	MODALITA' D'USO	15
11.1	Requisiti del veicolo di emergenza	15
11.2	Freni di stazionamento – Immagine P20	15
11.3	Sponde laterali – Immagine P21	16
11.4	Attivazione sistema twist (se presente) – Immagini P22 e P23	16
11.5	Abbassamento della barella – Immagine P24	16
11.6	Sgancio del barellino dal carrello (Cross Up e Cross Chair) – Immagini P27 e P28	17
11.7	Sollevamento della barella – Immagine P29	17
11.8	Carico e scarico della barella dal veicolo sanitario – Immagini P30 e P31	18
11.9	Pianale Trendelenburg – Immagine P33	18
11.10	Pianale Trendelenburg/Fowler – Immagine P36	19
11.11	Regolazione schienale – Immagine P37	19
11.12	Modifica lunghezza barella (solo Cross e Crossover) – Immagine P38 e P39	19
11.13	Funzionamento manici telescopici – Immagine P40 e P41	19
11.14	Cambio configurazione Cross Chair (<i>modo barella -> modo sedia</i>) – Immagine P42 – P43 – P44 – P45	20
11.15	Cambio configurazione Cross Chair (<i>modo sedia -> modo barella</i>) – Immagine P 46	20
11.16	Trasporto di Cross Chair su scale o ambienti ristretti – Immagine P47 e P48	21
11.17	Sollevamento della barella con paziente – Immagine P49	21
11.18	Caricamento del Barellino/sedia Cross Chair sul Carrello Cross Chair – Immagine P50	21
11.19	Cinture di trattenuta	21
12.	PULIZIA E MANUTENZIONE	23
12.1	PULIZIA	23
12.2	MANUTENZIONE ORDINARIA	23
12.3	REVISIONE PERIODICA	24
12.4	MANUTENZIONE STRAORDINARIA	24
12.5	TEMPO DI VITA	24
13.	TABELLA GESTIONE GUASTI	24
14.	ACCESSORI	25
15.	RICAMBI	25
16.	SMALTIMENTO	25

1. MODELLI

I modelli base riportati di seguito possono essere soggetti a implementazioni o modifiche senza preavviso.

- CROSS
- CROSSOVER
- CROSS/SL
- CROSSOVER/SL
- CROSS UP 8409
- CROSS CHAIR

I modelli riportati sopra, sono disponibili con piani paziente di colori differenti (giallo, nero, rosso, bianco), nelle versioni Trendelenburg o Trendelenburg e Fowler e, a seconda del modello, potrebbero includere accessori di serie come ad esempio il materasso e/o portaflebo.

2. DESTINAZIONE D'USO

Le barelle per ambulanza sono il mezzo principale per il trasporto di persone ammalate e/o ferite in transito in posizione sdraiata, in condizioni di sicurezza e di comodità. Non è previsto che il paziente possa intervenire sul dispositivo, non ne è previsto lo stazionamento prolungato o l'utilizzo come letto ospedaliero. La barella deve essere utilizzata con i sistemi di fissaggio dedicati. Non è previsto che il paziente possa intervenire sul dispositivo.

PAZIENTI DESTINATARI

Non sono presenti particolari indicazioni legate al gruppo di pazienti.

La conformazione del prodotto, è in grado di ospitare qualunque soggetto purché nei limiti della portata massima del dispositivo.

Qualora debbano essere trasportati soggetti pediatrici, sarà nel ruolo del soccorritore stabilire se i sistemi di cinture siano idonei alla sua immobilizzazione o se sarà invece necessario utilizzare un altro presidio.

CRITERI DI SELEZIONE PAZIENTI

I pazienti attesi, sono quelli per cui è necessario il trasporto in ambulanza.

CONTROINDICAZIONI ED EFFETTI COLLATERALI INDESIDERATI

Non sono note particolari controindicazioni o effetti collaterali derivanti dall'uso del dispositivo, purché utilizzato in accordo al manuale d'uso.

UTILIZZATORI E INSTALLATORI

Gli utilizzatori previsti, sono persone addestrate alle procedure di primo soccorso e all'impiego di attrezzature mediche in ambiente EMS (Emergency medical service).

Tra i possibili utilizzatori sono inoltre contemplati gli allestitori dei veicoli di emergenza che possono utilizzare il prodotto prima della messa in servizio oppure durante eventuali manutenzioni del veicolo su cui è utilizzata la barella.

Formazione utilizzatori

Nota: *malgrado tutti gli sforzi, i test di laboratorio, i collaudi, le istruzioni d'uso, le norme non sempre riescono a riprodurre la pratica, per cui i risultati ottenuti nelle reali condizioni di utilizzo del prodotto nell'ambiente naturale possono differire in maniera talvolta anche rilevante.*

Le migliori istruzioni sono la continua pratica d'uso sotto la supervisione di personale competente e preparato.

- Indipendentemente dal livello di esperienza acquisito in passato con dispositivi analoghi, è necessario leggere e comprendere il contenuto del presente manuale prima dell'installazione, della messa in uso del prodotto o di qualsiasi intervento di manutenzione. In caso di dubbi, interpellare Spencer Italia S.r.l. per ottenere i necessari chiarimenti.
- Il prodotto deve essere utilizzato solamente da personale addestrato all'utilizzo di questo prodotto e non di altri analoghi.
- L'idoneità degli utilizzatori all'uso del prodotto può essere attestata con la registrazione della formazione, nella quale sono specificate persone formate, formatori, data e luogo. Tale documentazione deve essere mantenuta almeno per 10 anni dal fine vita del prodotto e deve essere messa a disposizione delle Autorità competenti e/o del Fabbricante, quando richiesto. In mancanza, gli organi preposti applicheranno eventuali sanzioni previste.
- Non consentire a persone non addestrate di aiutare durante l'uso del prodotto, poiché potrebbero causare lesioni a se stessi o ad altre persone.
- Il prodotto deve essere messo in funzione solamente da personale addestrato all'utilizzo di questo prodotto e non di altri analoghi.

Nota: *Spencer Italia S.r.l. si ritiene sempre a disposizione per lo svolgimento di corsi di formazione.*

Documentare la formazione degli utilizzatori utilizzando il modulo all'Allegato A del presente manuale oppure altra modulistica appropriata.

Formazione installatore

L'installazione del dispositivo, deve essere effettuata da personale qualificato, formato e abilitato all'utilizzo e installazione del dispositivo.

L'installatore deve attenersi scrupolosamente alle presenti istruzioni, oltre che allo stato dell'arte relativo alle installazioni su veicoli.

3. STANDARD DI RIFERIMENTO

In qualità di Distributore o Utilizzatore finale dei prodotti fabbricati e/o commercializzati da Spencer Italia S.r.l., è rigorosamente richiesto di conoscere le disposizioni di legge in vigore nel Paese di destinazione della merce, applicabili ai dispositivi oggetto della fornitura (ivi comprese le normative relative alle specifiche tecniche e/o ai requisiti di sicurezza) e, pertanto, di conoscere gli adempimenti necessari per assicurare la conformità dei medesimi prodotti a tutti i requisiti di legge del territorio.

RIFERIMENTO	TITOLO DEL DOCUMENTO
UNI EN ISO 1865-1	Attrezzature per il trasporto dei pazienti utilizzate nelle autoambulanze - Parte 1: Sistemi generali di barelle e attrezzature per il trasporto dei pazienti
UNI EN 1789	Veicoli medici e loro attrezzatura - Autoambulanze

4. INTRODUZIONE

4.1 UTILIZZO DEL MANUALE

Il presente Manuale ha lo scopo di fornire all'operatore sanitario le informazioni necessarie per un utilizzo sicuro ed appropriato e per un'adeguata manutenzione del dispositivo.

Nota: *il Manuale è parte integrante del dispositivo, pertanto deve essere conservato per tutta la durata del dispositivo e dovrà accompagnare lo stesso in eventuali cambi di destinazione o di proprietà. Nel caso in cui fossero presenti istruzioni d'uso relative ad altro prodotto, diverso da quello ricevuto, è necessario contattare immediatamente il Fabbricante prima dell'uso.*

I Manuali d'Usò dei prodotti Spencer, possono essere scaricati dal sito <http://support.spencer.it> oppure contattare il Fabbricante. Fanno eccezione gli articoli la cui essenzialità ed un uso ragionevole e prevedibile siano tali da non rendere necessaria la stesura di istruzioni, in aggiunta alle seguenti avvertenze ed alle indicazioni riportate sull'etichetta.

Indipendentemente dal livello di esperienza acquisito in passato con dispositivi analoghi, si raccomanda di leggere con attenzione il presente manuale prima dell'installazione, della messa in uso del prodotto o di qualsiasi intervento di manutenzione.

4.2 ETICHETTATURA E CONTROLLO TRACCIABILITÀ DEL DISPOSITIVO

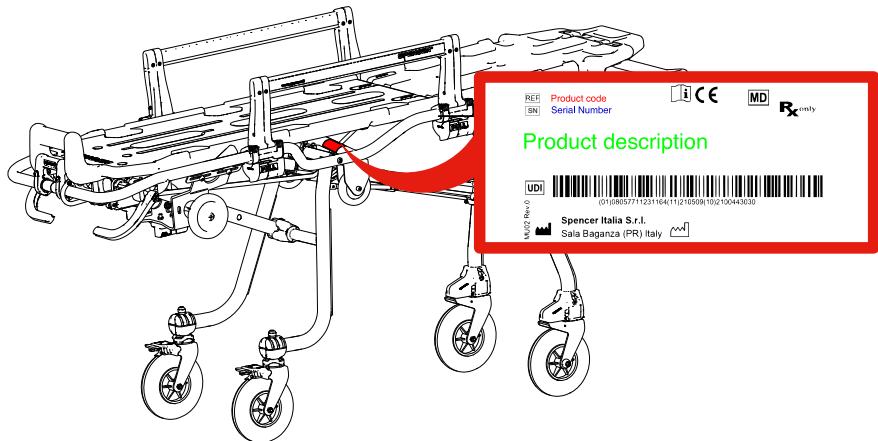
Ogni dispositivo viene dotato di un'etichetta, posizionata sul dispositivo stesso e/o sulla confezione, nella quale sono presenti i dati identificativi del Fabbricante, del prodotto, marcatura CE, numero di matricola (SN) o lotto (LOT). **Questa non deve essere mai rimossa o coperta.**

L'immagine P1 mostra il posizionamento e le informazioni principali contenute nell'etichetta.

In caso di danneggiamento o rimozione richiedere il duplicato al Fabbricante, pena la validità della garanzia, poiché il dispositivo non potrà più essere rintracciato.


Qualora non si riesca a risalire al lotto/SN assegnato è necessario effettuare il ricondizionamento del dispositivo, previsto solo sotto la responsabilità del fabbricante.

Il Regolamento 2017/745/UE richiede ai produttori e ai distributori di dispositivi medici di tenere traccia della loro ubicazione. Se il dispositivo si trova in una sede diversa dall'indirizzo a cui è stato spedito oppure è stato venduto, donato, perduto, rubato, esportato o distrutto, rimosso permanentemente dall'uso, oppure se il dispositivo non è stato consegnato direttamente da Spencer Italia S.r.l. registrare il dispositivo all'indirizzo <http://service.spencer.it>, oppure informare l'Assistenza Clienti (cfr. § 4.4).



4.3 SIMBOLI

Simbolo	Significato	Simbolo	Significato
CE	Dispositivo conforme al Regolamento UE 2017/745	📖	Consultare il manuale d'uso
MD	Dispositivo medico	SN	Serial Number
🏭	Fabbricante	REF	Codice del prodotto
📅	Data di fabbricazione	⚠️	Pericolo – Indica una situazione di pericolo che può comportare una situazione direttamente connessa a lesioni gravi o letali
UDI	Unique Device Identifier	Rx only	Attenzione: La legge federale limita questo dispositivo alla vendita da o su ordine di un medico autorizzato (solo per il mercato USA)

 (01)08057711230006(11)200626(21)1234567890	Identificativo della produzione Codice alfanumerico che identifica le unità di produzione del dispositivo, composta da: (01)0805771123 prefisso aziendale 000 progressivo GS1 6 numero di controllo (11)200626 data di produzione (YYMMDD) (21) 1234567890 numero di SN
---	---

4.4 GARANZIA E ASSISTENZA

Spencer Italia S.r.l. garantisce che i prodotti sono senza difetti per un periodo di **un anno a partire dalla data dell'acquisto**.

Per informazioni relative alla corretta interpretazione delle istruzioni, all'uso, alla manutenzione, all'installazione o al reso, contattare l' Assistenza Clienti Spencer tel. +39 0521 541111, fax +39 0521 541222, e-mail service@spencer.it.

Per agevolare le operazioni di assistenza, indicare sempre il numero di lotto (LOT) o matricola (SN) riportato sull'etichetta applicata alla confezione o al dispositivo stesso.

Condizioni di garanzia e assistenza sono disponibili al sito <http://support.spencer.it>

Nota: Registrare e conservare con queste istruzioni: lotto (LOT) o matricola (SN) se presente, luogo e data di acquisto, data primo utilizzo, data controlli, nome degli utilizzatori e commenti.

Per garantire la rintracciabilità dei prodotti e tutelare le procedure di manutenzione ed assistenza dei Vostri dispositivi, Spencer ha messo a vostra disposizione il portale SPENCER SERVICE (<http://service.spencer.it/>) il quale vi permetterà di visualizzare i dati dei prodotti in possesso o immessi nel mercato, monitorare ed aggiornare i piani delle revisioni periodiche, visualizzare e gestire le manutenzioni straordinarie.

5. AVVERTENZE

Le avvertenze, le note ed altre importanti informazioni di sicurezza sono riportati in questa sezione e chiaramente visibili in tutto il manuale.

⚠️ Almeno ogni 6 mesi, è importante verificare la presenza di istruzioni aggiornate ed eventuali modifiche che coinvolgano il proprio prodotto. Queste informazioni, sono liberamente consultabili sul sito www.spencer.it nella pagina dedicata al prodotto.

Funzionalità prodotto

È vietato l'impiego del prodotto per qualsiasi altro utilizzo diverso da quello descritto nel Manuale d'Uso.

- Prima di ogni utilizzo verificare sempre l'integrità del prodotto, come specificato nel Manuale d'Uso ed in caso di anomalie/danni che possano comprometterne la funzionalità/sicurezza, è necessario toglierlo immediatamente dal servizio e contattare il Fabbricante.
- Nel caso di ravvisato malfunzionamento del prodotto, utilizzare immediatamente un dispositivo analogo, per garantire la continuità delle operazioni in corso.
- Il prodotto non deve subire alcuna manomissione (modifica, ritocco, aggiunta, riparazione), in caso contrario si declina ogni responsabilità sul funzionamento non corretto o su eventuali danni provocati dal prodotto stesso; inoltre si rendono nulle la certificazione CE (quando prevista dalla legge) e la garanzia del prodotto.
- Chi modifica o fa modificare oppure riappronta o fa riapprontare i prodotti fabbricati da Spencer Italia S.r.l. in modo tale che non servono più allo scopo previsto o non forniscono più la prestazione prevista deve soddisfare le condizioni valide per la prima immissione in commercio.
- Durante l'utilizzo dei dispositivi, posizionarli e regolarli in modo tale da non ostacolare le operazioni degli operatori e l'utilizzo di eventuali altre apparecchiature.
- Assicurarsi di aver adottato ogni precauzione al fine di evitare pericoli derivanti dal contatto con sangue o secreti corporei, se applicabile.
- Rispettare sempre la portata massima, indicata nel Manuale d'Uso. Per capacità massima di carico si intende il peso totale distribuito secondo l'anatomia umana. Nel determinare il carico di peso totale sul prodotto, l'operatore deve considerare il peso del paziente, dell'attrezzatura e degli accessori. Inoltre, l'operatore deve valutare che l'ingombro del paziente non riduca la funzionalità del prodotto.
- Accertarsi, prima del sollevamento, che gli operatori abbiano condizioni fisiche idonee, come riportato nel Manuale d'Uso.

- **Il peso massimo, che grava su ogni operatore, deve rispettare quanto prescritto dai requisiti di legge del territorio, in materia di Salute e Sicurezza sul Lavoro.**
- Evitare il contatto con oggetti taglienti.
- L'installazione del dispositivo, deve essere effettuata da personale qualificato, formato e abilitato da Spencer Italia S.r.l. Tempi e modalità di svolgimento di tali corsi vengono concordate tra il cliente e i nostri Uffici Commerciali.
- Temperatura di utilizzo: da -10°C a + 50°C.

Stoccaggio

- Il prodotto non deve essere esposto, né venire in contatto con fonti termiche di combustione ed agenti infiammabili, ma deve essere stoccato in luogo asciutto, fresco, al riparo dalla luce e dal sole.
- Non stoccare il prodotto sotto altri materiali più o meno pesanti, che possano danneggiare la struttura del prodotto.
- Stoccare e trasportare il prodotto con la sua confezione originale, in caso contrario la garanzia risulta invalidata.
- Temperatura di stoccaggio: da -20°C a +60°C.

Requisiti regolatori

In qualità di Distributore o Utilizzatore finale dei prodotti fabbricati e/o commercializzati da Spencer Italia S.r.l., è rigorosamente richiesto di conoscere le disposizioni di legge in vigore nel Paese di destinazione della merce, applicabili ai dispositivi oggetto della fornitura (ivi comprese le normative relative alle specifiche tecniche e/o ai requisiti di sicurezza) e, pertanto, di conoscere gli adempimenti necessari per assicurare la conformità dei medesimi prodotti a tutti i requisiti di legge del territorio.

- Informare tempestivamente e dettagliatamente Spencer Italia S.r.l. (già in fase di richiesta preventivo) circa eventuali adempimenti a cura del Fabbricante necessari per la conformità dei prodotti agli specifici requisiti di legge del territorio (ivi inclusi quelli derivanti da regolamenti e/o disposizioni normative di altra natura).
- Agire, con la debita cura e diligenza, per contribuire a garantire la conformità ai requisiti generali di sicurezza dei dispositivi immessi sul mercato, fornendo agli utilizzatori finali tutte le informazioni necessarie per lo svolgimento delle attività di revisione periodica sui dispositivi in dotazione, esattamente come indicato nel Manuale d'Uso.
- **Partecipare al controllo di sicurezza del prodotto** immesso sul mercato, trasmettendo le informazioni concernenti i rischi del prodotto al Fabbricante nonché alle Autorità Competenti per le azioni di rispettiva competenza.
- Fermo quanto sopra, il Distributore o Utilizzatore finale, assume sin d'ora ogni più ampia responsabilità collegata al mancato adempimento dei sopra indicati incombeni con conseguente obbligo di tenere indenne e/o manlevare Spencer Italia S.r.l. da ogni, eventuale, relativo effetto pregiudizievole.
- In riferimento al Regolamento UE 2017/745, si ricorda che gli operatori pubblici o privati, che nell'esercizio della loro attività rilevano un incidente che coinvolga un prodotto medico sono tenuti a darne comunicazione al Ministero della salute, nei termini e con le modalità stabilite con uno o più decreti ministeriali, e al Fabbricante. Gli operatori sanitari pubblici o privati sono tenuti a comunicare al Fabbricante, ogni altro inconveniente che possa consentire l'adozione delle misure atte a garantire la protezione e la salute dei pazienti e degli utilizzatori.

Avvertenze generali per dispositivi medici

L'utilizzatore deve leggere attentamente, in aggiunta alle avvertenze generali, anche quelle di seguito elencate.

- Non è previsto che l'applicazione del dispositivo duri oltre il tempo necessario alle operazioni di primo intervento e le successive fasi di trasporto fino al punto di soccorso più vicino.
- Durante l'utilizzo del dispositivo deve essere garantita l'assistenza di personale qualificato e devono essere presenti almeno due operatori.
- Seguire le procedure ed i protocolli interni approvati dalla propria organizzazione.
- Le attività di disinfezione devono essere eseguite in accordo ai parametri di ciclo validato, riportati nelle norme tecniche specifiche.

6. AVVERTENZE SPECIFICHE

Per l'utilizzo del prodotto, è necessario anche aver letto, compreso e seguire accuratamente tutte le indicazioni presenti nel manuale d'uso.

- Seguire le procedure approvate dal Servizio Medico d'Emergenza per l'immobilizzazione ed il trasporto del paziente.
- Seguire le procedure approvate dal Servizio Medico d'Emergenza per il posizionamento ed il trasporto del paziente.
- Non utilizzare se il dispositivo o sue parti sono forate, strappate, sfilacciate o eccessivamente usurate.
- Accertarsi, prima di qualsiasi movimentazione, che gli operatori abbiano una presa salda sul dispositivo.
- Evitare il trascinarsi del dispositivo su superfici dissetate.
- Non effettuare il sollevamento con gru o altri elevatori meccanici.
- Non utilizzare macchine asciugatrici.
- **Il dispositivo è un presidio per il trasporto e non può essere utilizzato come dispositivo di stazionamento.**
- Non utilizzare con dispositivi diversi da quelli espressamente approvati dal fabbricante.
- Far pratica con un dispositivo senza paziente per essere certi di avere acquisito dimestichezza nelle manovre.
- Per le tecniche di caricamento del paziente, per pazienti particolarmente pesanti, per interventi su terreni scoscesi o in circostanze particolari ed inusuali si raccomanda la presenza di più operatori (non solo 2 come previsto in condizioni standard).
- Prima di caricare il paziente sulla barella, assicurarsi che il paziente sia adeguatamente immobilizzato. La mancata immobilizzazione può causargli gravi danni.
- Accertarsi che il lenzuolo non interferisca con alcun meccanismo di movimentazione e comando della barella.
- Non movimentare il dispositivo se il peso non è ben distribuito.
- Utilizzare sempre cinture ancorate al telaio della barella per garantire la sicurezza del paziente.
- Utilizzare solo il telaio perimetrale per movimentare la barella e non le sponde, i pianeoli o altri punti non adibiti a tale scopo.
- Evitate forza eccessiva quando si carica la barella sull'ambulanza: una forza inutile può causare danni e può influire negativamente sul sistema di aggancio.
- Evitate forza eccessiva quando si carica la barella sul veicolo sanitario: una forza inutile può causare danni e può influire negativamente sulla funzionalità della barella stessa.
- **Mantenere il dispositivo saldamente se vi è coricato il paziente.**
- **I freni di stazionamento sono ausili per l'operatore, non sostituiscono in alcun modo la sua supervisione.**
- Porre la massima attenzione ad eventuali ostacoli (acqua, ghiaccio, detriti etc) presenti sul tracciato, poiché potrebbero causare la perdita di equilibrio dell'operatore e compromettere il buon funzionamento del dispositivo. Se non è possibile liberare il tragitto, scegliere un percorso alternativo.
- Condensa, acqua, ghiaccio e accumuli di polvere possono pregiudicare il corretto funzionamento del dispositivo, rendendolo imprevedibile e determinando un'improvvisa alterazione del peso che gli operatori devono sostenere.
- Per dislivelli maggiori ai 10mm il dispositivo deve essere sollevato, avendo cura di afferrarlo dalla struttura e non dalle sponde/pianeoli o altri punti non adibiti a tale scopo.
- Una volta posizionate le ruote del carrello di carico sul piano di appoggio dell'ambulanza, le ruote della barella devono avere una distanza dal terreno di almeno 5/6 cm, che permettano l'apertura e blocco in sicurezza della gamba anteriore. Controllare dopo ogni utilizzo l'altezza del piano di carico dell'ambulanza; se alterata è necessario far settare immediatamente il carrello dal Fabbricante o da un tecnico specializzato, da lui autorizzato. In caso contrario si declina ogni responsabilità sul corretto funzionamento o su eventuali danni provocati dal dispositivo stesso.
- Qualora il veicolo fosse dotato di sospensioni pneumatiche o idrauliche, la regolazione dell'altezza di carico deve essere effettuata tenendo conto della condizione peggiorativa e/o di quella di lavoro prevista dall'allestitore.
- Eventuali problematiche di utilizzo e/o rischi per la sicurezza legati a tale sistema, non sono imputabili al fabbricante.
- **Un'installazione non adeguata del piano di carico può provocare snermamento e conseguente lesione delle saldature delle gambe anteriori.**
- **Un'installazione non adeguata del piano di carico può provocare un funzionamento anomalo del dispositivo e arrecare danno al paziente ed utilizzatore.**
- Non alterare o modificare arbitrariamente la barella per adattarla al veicolo di emergenza: la modifica potrebbe provocarne il funzionamento imprevedibile e danni al paziente o ai soccorritori e comunque la perdita della garanzia e sollevando il Fabbricante da qualsiasi responsabilità.
- Il prodotto, può essere conforme alla normativa EN 1789 solo se utilizzato con il sistema di fissaggio Spencer Sensor Lock o altri sistemi di fissaggio 10g Spencer compatibili con questa barella in versione 10g. Pertanto è vietato l'utilizzo di fermi non omologati dal Fabbricante. Sistemi di fissaggio non omologati possono alterare le caratteristiche strutturali e funzionali del dispositivo.

- Non agire sul sistema di altezze variabili senza aver attentamente valutato il peso della barella con paziente ed eventuali accessori. Gli operatori devono essere in grado di sostenere completamente il carico durante la fase di passaggio da un'altezza all'altra. Valutazioni errate potrebbero comportare la caduta improvvisa della barella con conseguenti rischi per il paziente e gli operatori.
- Non posizionare parti magnetiche tra barella e sistema di fissaggio in quanto potrebbero interferire con i sistemi di aggancio e sgancio della stessa.
- Non posizionare arti e/o oggetti tra le gambe e il telaio, nelle vicinanze dei pistoni di movimentazione delle gambe e in generale tra le parti in movimento in quanto ciò potrebbe comportare lesioni da schiacciamento.
- Qualora sia stato azionato il sistema twist, prima di caricare la barella sull'ambulanza, assicurarsi di aver bloccato nuovamente le ruote in quanto tale procedura potrebbe risultare rischiosa oltre che difficoltosa con le ruote anteriori sbloccate.
- La movimentazione con quattro ruote girevoli può essere molto difficoltosa in caso di terreno inclinato o non livellato. Valutare con attenzione le condizioni di utilizzo prima di sbloccare il pivotaggio delle ruote anteriori.
- Se il dispositivo viene utilizzato assieme a sistemi di immobilizzazione come tavole spinali e/o materassi a depressione assicurarsi di aver solidarizzato il paziente alla barella e al dispositivo di immobilizzazione in modo da garantirne la sicurezza durante la marcia del veicolo. In caso di dubbi sulle procedure da utilizzare, fare riferimento ai protocolli operativi del 118 di appartenenza.

6.1 REQUISITI FISICI DEGLI OPERATORI

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso professionale. Ogni operatore deve essere addestrato per trasportare i pazienti in modo sicuro ed efficiente. Non consentire a persone non addestrate di aiutare durante l'uso del prodotto, poiché potrebbero causare lesioni a se stessi o ad altre persone.

Gli operatori che lo utilizzano devono possedere capacità fisica nell'utilizzare il dispositivo e buona coordinazione muscolare, oltre a presentare schiena, braccia e gambe robuste per alzare e sorreggere ed essere in grado di afferrare saldamente con entrambe le mani il dispositivo.

Gli operatori devono essere in grado di fornire la necessaria assistenza al paziente.

Gli utilizzatori devono essere in grado di sollevare e movimentare in piena sicurezza il peso dell'insieme costituito da barella e paziente e di eventuali altre attrezzature utilizzate assieme al dispositivo

Per le tecniche di caricamento del paziente, per pazienti particolarmente pesanti, per interventi su terreni sconosciuti o in circostanze particolari ed inusuali si raccomanda la presenza di più operatori (non solo 2 come previsto in condizioni standard).

Le capacità di ciascun operatore devono essere valutate prima della definizione dei ruoli dei soccorritori nell'impiego del dispositivo.

7. RISCHIO RESIDUO

I rischi residui di seguito elencati sono stati identificati esclusivamente in riferimento alla destinazione d'uso del dispositivo.

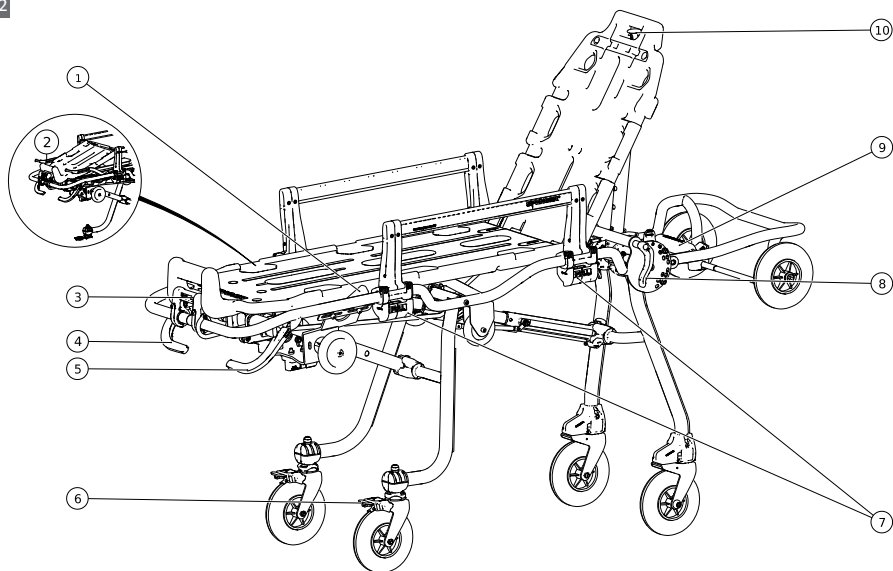
- L'utilizzo da parte di personale non addestrato, può comportare lesioni al paziente, al soccorritore e a terzi.
- Procedure di disinfezione non adeguate, possono comportare rischi di infezioni crociate.
- La parziale apertura delle gambe, può comportare la caduta a terra del dispositivo. Assicurarsi che le gambe siano correttamente bloccate prima di effettuare qualsiasi movimentazione e che i pistoni siano completamente distesi e stabili.
- Il mancato blocco della barella sul sistema di fissaggio o un suo posizionamento non corretto, può comportare pericolosi movimenti, soprattutto in caso di forti decelerazioni del veicolo sanitario con conseguenti danni a paziente e operatori. Verificare sempre il corretto inserimento del sistema di blocco.
- La mancata osservanza delle avvertenze per gli operatori, può comportare rischi di schiacciamento causati dai meccanismi di movimentazione.
- Un azionamento accidentale del sistema di altezze variabili, potrebbe comportare la caduta della barella con conseguenti danni per il paziente e/o gli operatori. Assicurarsi che il maniglione di sblocco non venga accidentalmente attivato.
- Prima di azionare il comando di sblocco delle altezze variabili, gli operatori devono prepararsi a sostenere il carico completo della barella con paziente e accessori. Un azionamento di tale comando senza l'applicazione di una forza di sostegno sufficiente, comporterebbe la caduta improvvisa della barella con conseguenti danni per il paziente e o gli operatori.
- La mancata lettura e comprensione delle istruzioni d'uso del prodotto, può avere conseguenze sul paziente e sugli operatori.

8. DATI TECNICI E COMPONENTI

Nota: Spencer Italia S.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche senza darne preavviso.

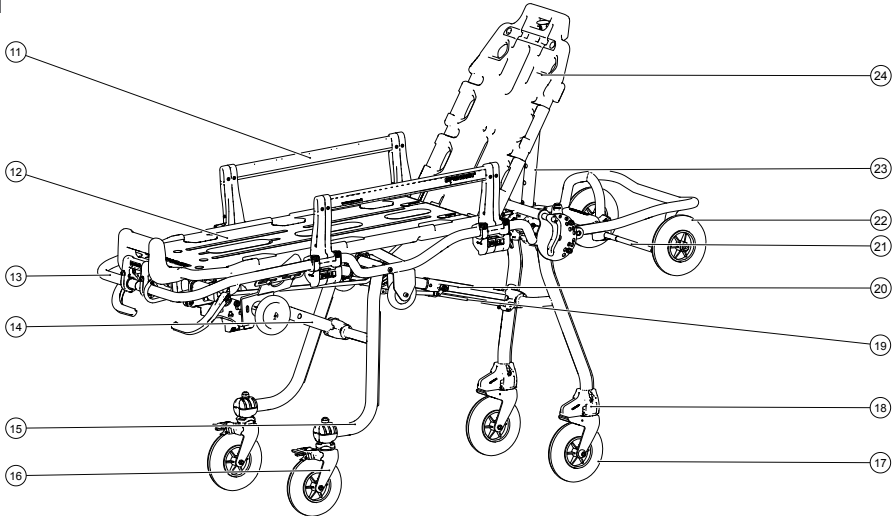
CROSS – CROSSOVER Vedere Collout Immagine P2 - P3

P2



N°	Descrizione	Materiale	N°	Descrizione	Materiale
1	Leva azionamento Trendelenburg (se presente)	Acciaio/PE	6	Freno ruote posteriori	FE
2	Leva azionamento Trendelenburg/Fowler (se presente)	Acciaio	7	Leve sblocco spondine	Nylon
3	Leva azionamento Twist	PE	8	Leva sblocco altezza variabile	Nylon
4	Maniglia sblocco gambe posteriori (verde)	Nylon	9	Comando sblocco carrello di carico	PU/Acciaio
5	Maniglia sblocco gambe anteriori	Nylon	10	Comando sblocco regolazione schienale	PE/Acciaio

P3

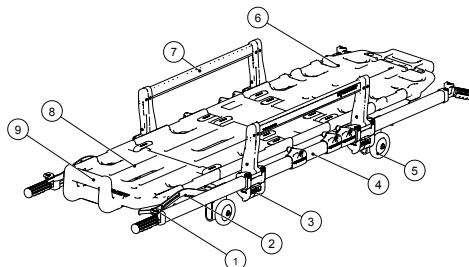


N°	Descrizione	Materiale	N°	Descrizione	Materiale
11	Sponde laterali	Al/Acciaio/Nylon	18	Sistema twist	Acciaio/Nylon
12	Piano paziente lato piedi	PE	19	Molla a gas	Acciaio
13	Telaio principale perimetrale/Maniglione	Acciaio	20	Pistone anteriore	Acciaio
14	Pistone posteriore	Acciaio	21	Traversa per fissaggio anteriore	Acciaio
15	Gamba posteriore	Acciaio	22	Ruote carrello di carico	PU
16	Ruota posteriore con staffa	PU	23	Pistone schienale	Acciaio
17	Ruota anteriore	PU	24	Schienale	PE

Caratteristica	Dimensione
Lunghezza (mm)	1970
Larghezza (mm)	570
Altezza sottoruota carrello di carico (cm)	Da 58 a 70 ± 1
Altezza piano paziente con barella in posizione a terra	30 ± 1
Altezza piano paziente con barella in posizione intermedia	66 ± 1
Altezza piano paziente con barella sollevata	88 ± 1
Diametro ruote (mm)	Ø 200±5%
Capacità di carico (kg)	170 kg (250kg modello Crossover)
Peso senza accessori di serie (kg)	45

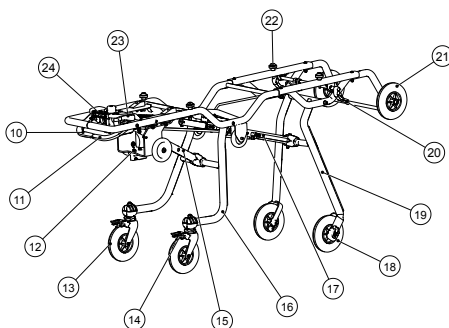
CROSS UP 8409 Vedere Collout Immagine P4 - P5

P4



N°	Descrizione	Materiale	N°	Descrizione	Materiale
1	Pulsante sblocco scorrimento manici telescopici	Nylon	6	Schienale reclinabile	Polietilene
2	Meccanismo Trendelenburg/Fowler	Acciaio	7	Spondina ribaltabile	Nylon, Alluminio, Acciaio
3	Leva sblocco spondine	Nylon	8	Pianale lato piedi	Polietilene
4	Telaio	Alluminio	9	Puntapiedi	Polietilene
5	Ruote	PU			

P5

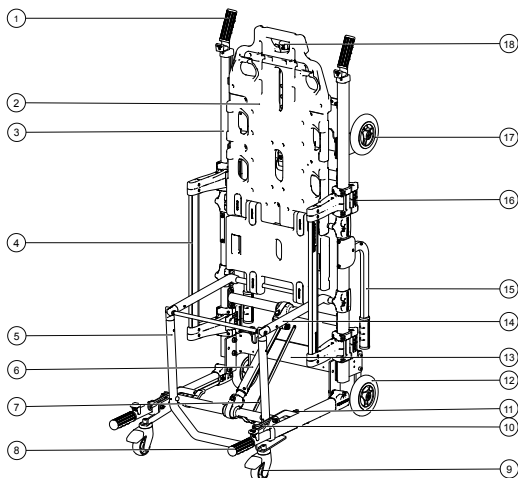


N°	Descrizione	Materiale	N°	Descrizione	Materiale
10	Maniglia sblocco gambe posteriori	Acciaio rivestito in nylon	18	Ruote anteriori	PU
11	Maniglia sblocco gambe anteriori	acciaio rivestito in nylon	19	Gambe anteriori	Acciaio
12	Sistema blocco posteriore	Nylon acciaio, Alluminio	20	Leva comando altezze variabili	Nylon
13	Ruota posteriore con staffa	PU	21	Ruota carrello di carico	PU
14	Freno	FE cromato	22	Fermi per barellino Cross Up 8409	Acciaio, Nylon
15	Pistone movimentazione gambe posteriori	Acciaio	23	Leva sblocco ruote anteriori (solo versione TWIST)	Polietilene
16	Gambe posteriori	Acciaio	24	Leva sgancio barellino	Nylon
17	Pistone movimentazione gambe anteriori	Acciaio			

Caratteristica	CROSS UP 8409	CROSS UP 8409 TWIST
Larghezza (mm)	570	570
Lunghezza (mm)	1970	1970
Lunghezza spondine (mm)	680	680
Altezza spondine (mm)	200	200
Diametro Ruote carrello (mm)	200	200
Diametro Ruote barellino (mm)	100	100
Peso (kg)	47	49
Portata massima (kg)	250	250

CROSS CHAIR – CROSSOVER CHAIR Vedere Collout Immagine P6 - P7

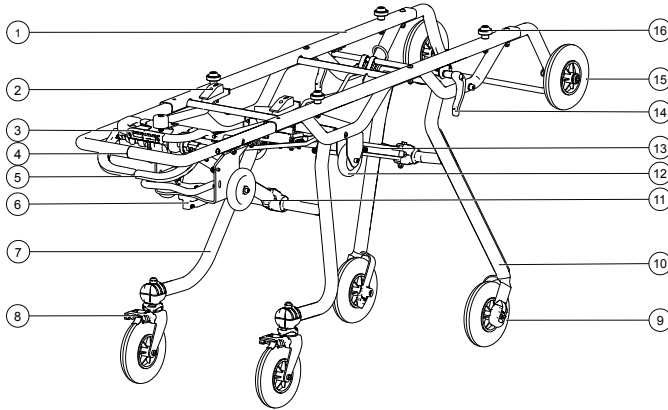
P6



N°	Descrizione	Materiale	N°	Descrizione	Materiale
1	Manici anteriori	Acciaio	10	Meccanismo selezione Trendelenburg	Acciaio
2	Schienale	PE	11	Leva sblocco configurazione	Nylon
3	Telaio	Al	12	Ruote posteriori ø 150	PU
4	Spondina	Al,Nylon,Acciaio	13	Barra fissaggio carrello	Acciaio
5	Telaioetto seduta	Acciaio	14	Telaioetto seduta	Acciaio
6	Pistone di movimentazione	Acciaio	15	Maniglie posteriori	Acciaio
7	Asta comando pistone	Acciaio	16	Leve apertura spondina	Nylon/Acciaio
8	Manici posteriori	Acciaio	17	Ruote anteriori	PU
9	Ruote pivotanti con freno	PP/Nylon	18	Tirante pistone alzaschienale	Nylon

Il dispositivo è fornito con materasso snodato in PVC di serie, non illustrato.

P7



N°	Descrizione	Materiale	N°	Descrizione	Materiale
1	Profilo di scorrimento Cross Chair	Acciaio	9	Ruote anteriori	PU
2	Bloccaggi Cross Chair	Acciaio/Nylon	10	Gambe anteriori	Acciaio
3	Leva di sblocco	Al/Nylon	11	Pistone posteriore	Acciaio
4	Telaio (punto di presa)	Acciaio	12	Ruotino centrale	PU
5	Leve sblocco gambe	Nylon	13	Pistone anteriore	Acciaio
6	Ralla completa	Al/Nylon/Acciaio	14	Leva sblocco altezze variabili	Nylon
7	Gambe posteriori	Acciaio	15	Ruote carrello di carico	PU
8	Staffa con Freno ruote posteriori	PU	16	Tamponi di blocco	Acciaio/Nylon

Cross chair (barelino)

MODULO SEDIA	Misura	MODULO BARELLA	Misura	GENERALI	Misura
Altezza (mm)	1430	Lunghezza con manici chiusi (mm)	1970	Peso (kg)	26
Larghezza (mm)	600	Lunghezza con manici aperti (mm)	2235	Lunghezza spondine (mm)	600
Profondità con manici e maniglie chiuse (mm)	1000	Larghezza (mm)	600	Altezza spondine (mm)	200
Profondità con manici e maniglie aperti (mm)	1365	Altezza piano paziente (da terra) (mm)	250		

Capacità di carico: Il barellino da solo, è in grado di supportare un carico massimo di 250kg distribuito secondo l'anatomia umana.

Nel caso di utilizzo con il carrello dedicato, deve essere considerata la portata del carrello, disponibile nelle versioni con portata di 170kg e 250kg.

Cross chair (carrello)

Caratteristica	Dimensione
Lunghezza (mm)	1980 ± 10
Larghezza (mm)	570 ± 5
Altezza al profilo di scorrimento con carrello alzato (mm)	850/900
Altezza al profilo di scorrimento con carrello in altezza intermedia (mm)	600/680
Altezza al profilo di scorrimento con carrello abbassato (mm)	280
Altezza carrello di carico (mm)	650 ± 5
Altezza piano paziente Cross Chair con carrello alzato (mm)	1010/1040
Altezza piano paziente Cross Chair con Carrello in Altezza intermedia (mm)	760/830
Altezza piano paziente Cross Chair con carrello abbassato (mm)	395

Ruote gambe e carrello di carico (mm)	∅ 200
Capacità di carico (kg)	170 (250 Crossover Chair)
Peso (kg)	32

Disponibile in versione 10g.

Nota 1: Le specifiche di "altezza piano paziente", sono misurate senza materasso.

Nota 2: I duplici valori dimensionali presenti in alcuni campi, si riferiscono rispettivamente alla parte posteriore e anteriore della caratteristica misurata (post/ant)

Per capacità massima di carico si intende il peso totale distribuito secondo l'anatomia umana. Nel determinare il carico di peso totale sul prodotto, l'operatore deve considerare il peso del paziente, dell'attrezzatura e degli accessori. Le misure sono da intendersi come media tra il valore minimo e quello massimo.

9. MESSA IN FUNZIONE

Per il primo utilizzo, verificare che:

- L'imballo sia integro e abbia protetto il dispositivo durante il trasporto
- Controllare che siano presenti tutti i pezzi compresi nella lista di accompagnamento.
- Funzionalità generale del dispositivo
- Il veicolo sanitario sia dotato di un sistema di fissaggio Spencer dedicato alla barella
- Il piano di appoggio della barella sia ben livellato
- Il piano di appoggio della barella sia sufficientemente largo e lungo per alloggiare senza ostacoli il dispositivo e i suoi accessori
- La ruota della gamba anteriore, durante le procedure di carico e scarico dal veicolo, abbia almeno 5 cm dal suolo, in modo da permettere l'apertura e blocco in sicurezza della gamba anteriore - vedi immagine del punto 11.6.
- I fissaggi devono mantenere solida la barella con la struttura del veicolo

Non modificare per nessun motivo la barella nelle parti strutturali, di leverage e di trazione perché ciò potrebbe essere causa di danni al paziente e/o ai soccorritori.

⚠ La mancanza delle misure sopra indicate, preclude la sicurezza nell'uso del dispositivo, con il conseguente rischio di danni per il paziente, gli operatori e il dispositivo stesso.

Per facilitare l'inserimento della barella sull'ambulanza, si raccomanda di eliminare spigoli vivi sul bordo del piano di carico dell'ambulanza. La barella deve essere fissata in modo da evitare qualsiasi movimento durante il trasporto in ambulanza, mediante ganci Spencer, anche in condizioni di guida difficili. Fare pratica con una barella senza paziente prima della regolare messa in servizio.

Per utilizzi successivi, effettuare le operazioni specificate al paragrafo 12.

Se le condizioni riportate sono rispettate, il dispositivo può essere considerato pronto all'uso; in caso contrario è necessario togliere immediatamente il dispositivo dal servizio e contattare il Fabbricante.

Non alterare o modificare arbitrariamente il dispositivo; la modifica potrebbe provocarne il funzionamento imprevedibile e danni al paziente o ai soccorritori, inoltre invaliderà la garanzia, sollevando il Fabbricante da qualsiasi responsabilità.

La barella **Cross** e **Crossover** è dotata di un carrello di carico regolabile in accordo alla seguente tabella:

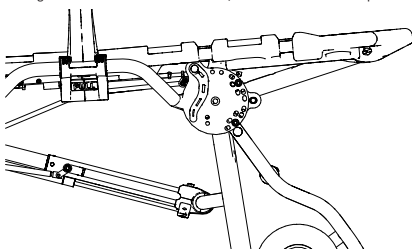
Modello	Altezza sotto ruota (cm)		Altezza PDC (piano di carico del mezzo)		Accessorio necessario
	Min	Max	Min	Max	
Cross / Crossover standard	58	70	63	75	CR90021 per PDC>67cm CR90010 per PDC<60cm
Cross / Crossover bassa	47	55	52	60	

NOTA: Per installazioni che richiedono l'utilizzo di accessori, contattare il fabbricante.

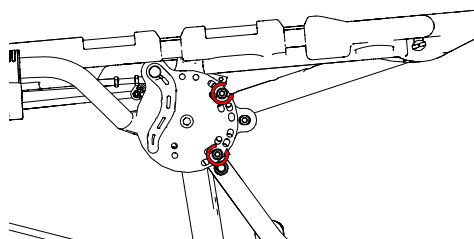
I restanti modelli di barelle descritti nel presente manuale, hanno invece altezza fissa.

Il carrello di carico deve essere regolato nella fase di installazione della barella. La regolazione deve essere effettuata tenendo in considerazione che, nelle condizioni di carico simulato e con il carrello di carico sul piano dell'ambulanza, le ruote delle gambe anteriori devono avere una distanza dal terreno di 5/6 cm.

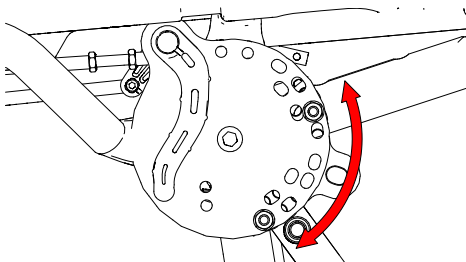
Per regolare l'altezza del carrello di carico, è necessario cambiare il posizionamento delle piastre di blocco dello stesso.



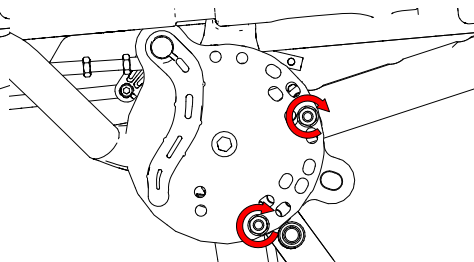
P8 Sbloccare il carrello di carico accompagnandolo nella discesa.



P9 Svitare le viti e i dadi che mantengono in posizione le piastre.

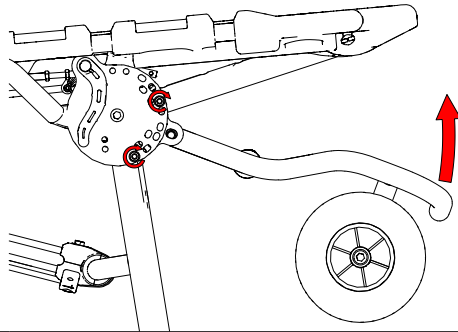


P10 Variare la posizione delle piastre di blocco verso l'alto o verso il basso a seconda che si desideri aumentare o ridurre l'altezza di carico. Il nuovo posizionamento deve permettere di inserire entrambe le viti tolte in precedenza.



P11 Inserire le viti ed avvitare parzialmente. Effettuare la stessa operazione sulla piastra collocata sul lato opposto della barella.

P12 Portare il carrello di carico nella nuova posizione. Poggiare il carrello di carico sul piano del mezzo verificando che l'altezza ottenuta sia corretta. In tal caso, mantenendo il carrello di carico sul piano del mezzo in modo da allineare al meglio le parti, procedere al serraggio completo delle viti di fissaggio delle piastre.



La seconda regolazione preliminare da effettuare, coinvolge le parti della barella utilizzate per l'accoppiamento con il sistema di fissaggio.

**Fissaggio utilizzato
R-MAX / S-MAX / Sensor Lock**

ATTENZIONE: Le regolazioni di fabbrica delle barelle Spencer sono già idonee all'utilizzo con i sistemi di fissaggio R-MAX ed S-MAX. Le seguenti regolazioni si potrebbero rendere necessarie solamente in seguito a variazioni dell'altezza del carrello di carico o se, per qualsiasi motivo, dovessero presentarsi giochi eccessivi tra barella e sistema di fissaggio. Sbloccare la ralla svitando leggermente le viti di fissaggio al telaio su entrambi i lati della barella. Allentare allo stesso modo le viti delle ruote montate ai lati della ralla.

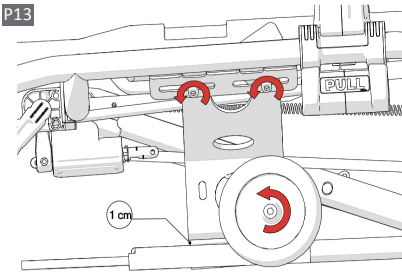
Vedere immagine P13

Regolazione: spingere la barella portandola in perfetta battuta con la parte anteriore del sistema di fissaggio.

Spingere l'assieme della ralla in modo da portare il sistema di blocco posteriore posto sotto la ralla in battuta con la parte posteriore del sistema di fissaggio e con il tampone presente sui fissaggi R-MAX.

Inserire uno spessore di circa 1cm tra la ralla e parte posteriore del fissaggio e verificare che abbia raggiunto una posizione orizzontale.

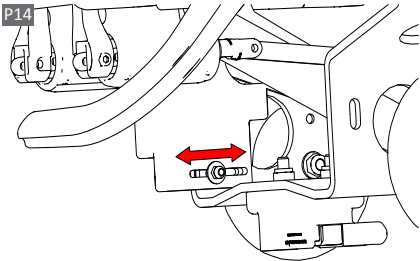
Mantenendo tale posizione, serrare nuovamente le viti precedentemente allentate e verificare che la ralla sia perfettamente bloccata. Verificare che le ruote poggino sul piano dell'ambulanza e, mantenendo lo spessore tra ralla e fissaggio, serrare le viti di fissaggio delle ruote. Rimuovere lo spessore e verificare che il gioco tra barella e sistema di fissaggio non sia superiore a 5 mm sia nella parte anteriore che posteriore.



Vedere immagine P14

Le barelle previste per l'utilizzo con il sistema di fissaggio Sensor Lock, identificate con la dicitura "SL", sono dotate di un sistema di comunicazione con il sistema di fissaggio installato sulla ralla della barella. Prima della messa in servizio, verificare il corretto funzionamento del sistema di sblocco. In caso di mancato funzionamento in seguito alle regolazioni descritte sopra, potrebbe essere necessario regolare il posizionamento di tale sistema spostando il magnete in modo da ripristinare il corretto funzionamento.

Il posizionamento di tale sistema, deve essere valutato in loco e successivamente alle regolazioni della barella descritte sopra.

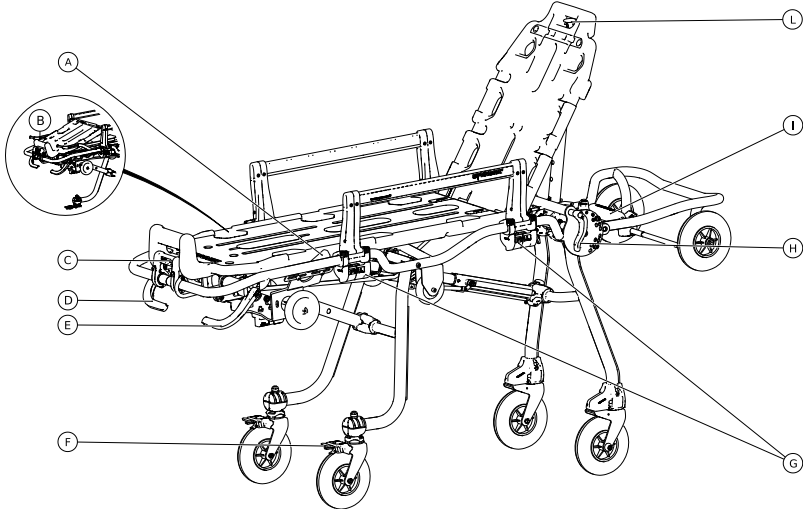


⚠ LA MISURA DEL PIANO DI CARICO DEVE ESSERE EFFETTUATA DOPO AVER POSTO L'AMBULANZA SU DI UN PIANO UNIFORME E PRIVO DI QUALSIASI AVALLAMENTO E/O DISLIVELLO E DOPO AVER ALLOGGIATO NELLA PARTE POSTERIORE DELLA CELLULA SANITARIA 2 (DUE) OPERATORI, CON UN CARICO SIMULATO FINO A 250 KG. Qualora il veicolo fosse dotato di sospensioni pneumatiche o idrauliche, la regolazione dell'altezza di carico deve essere effettuata tenendo conto della condizione peggiorativa e/o di quella di lavoro prevista dall'allestitore. Eventuali problematiche di utilizzo e/o rischi per la sicurezza legati a tale sistema, non sono imputabili al fabbricante.

10. CARATTERISTICHE FUNZIONALI

CROSS E CROSSOVER Vedere immagine P15

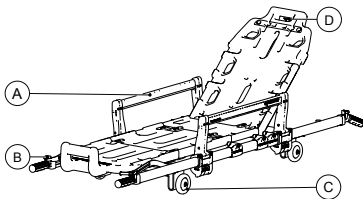
P15



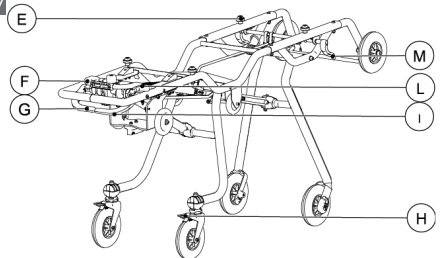
Elemento	Descrizione	Funzione
A	Leva azionamento Trendelenburg (se presente)	Consente di mantenere sollevato il piano paziente lato piedi ottenendo la posizione Trendelenburg. La funzione potrebbe non essere presente nel proprio modello
B	Leva azionamento Trendelenburg/Fowler (se presente)	Consente di sollevare e piegare il piano pazienti lato piedi ottenendo sia la posizione Trendelenburg che quella Fowler. La funzione potrebbe non essere presente nel proprio modello
C	Leva azionamento Twist	Se azionata rende pivotanti anche le ruote anteriori. La funzione potrebbe non essere presente nel proprio modello
D	Maniglia sblocco gambe posteriori (verde)	Se azionata sblocca la movimentazione della gamba posteriore consentendone la chiusura
E	Maniglia sblocco gambe anteriori (rossa)	Se azionata sblocca la movimentazione della gamba anteriore consentendone la chiusura
F	Freno ruote posteriori	Se azionato, consente la frenatura delle ruote posteriori
G	Leve sblocco spondine	Se azionate contemporaneamente, sbloccano la sponda laterale facendola aprire. Per richiudere la sponda, non è necessario azionare comandi, ma è sufficiente riportarla nella sua posizione originale
H	Leva sblocco altezza variabile	Permette di sbloccare la movimentazione della gamba anteriore col fine di collocare la barella in altezza intermedia
I	Comando sblocco carrello di carico	Sblocca il carrello di carico consentendo di alzarlo con lo scopo di ridurre la lunghezza della barella qualora questa debba essere movimentata in spazi ristretti.
L	Comando sblocco regolazione schienale	Permette di regolare l'inclinazione dello schienale scegliendo tra una delle posizioni preimpostate

CROSS UP /CROSSOVER UP 8409 Vedere immagine P16 e P17

P16



P17

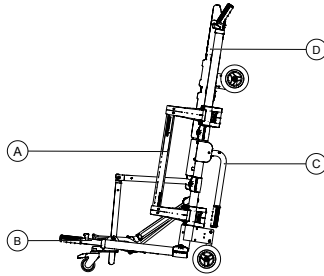


Elemento	Descrizione	Funzione
A	Sponda ribaltabile	Da alzata permette il contenimento laterale del paziente
B	Pulsante sblocco manici telescopici	Premendoli, si disinserisce il sistema di blocco dei manici, permettendo di allungarli o accorciarli
C	Ruote scorrimento barellino	Permettono lo scorrimento a terra del barellino
D	Tirante sblocco schienale	Azionandolo, si sblocca il sistema che impedisce di abbassare lo schienale

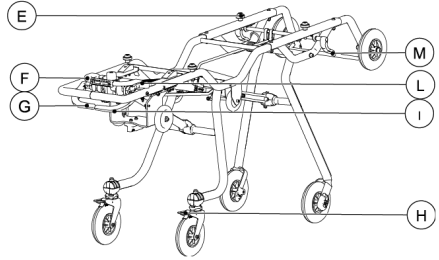
E	Tamponi di blocco	Consentono di ancorare il barellino sul carrello
F	Leva di sblocco barellino	Permette lo sgancio del sistema di blocco del barellino sul carrello
G	Leva sblocco gambe posteriori	Azionandola, si sblocca la movimentazione delle gambe posteriori
H	Freno ruote posteriori	Azionandolo, viene bloccato il rotolamento della ruota su cui è stato azionato
I	Leva sblocco gambe anteriori	Azionandola, si sblocca la movimentazione delle gambe anteriori
L	Leva sblocco ruote anteriori (solo versione twist)	Azionandola, nei modelli con sistema twist, viene sbloccato il pivotaggio delle ruote anteriori
M	Leva azionamento altezze variabili	Azionandola, si sblocca la movimentazione verso l'esterno della gamba anteriore, permettendo di posizionare la barella in altezza intermedia

CROSS CHAIR / CROSSOVER CHAIR Vedere immagine P18 e P19

P18



P19



Elemento	Descrizione	Funzione
A	Sponda ribaltabile	Da alzata permette il contenimento laterale del paziente
B	Manici telescopici	Quelli posteriori permettono lo sblocco della movimentazione per il cambio configurazione e facilitano il trasporto su scale in posizione sedia; quelli anteriori permettono il trasporto su superfici piane in modo sedia ed agevolano il trasporto in modo barella
C	Maniglie posteriori	Sono pieghevoli, dotate di posizionamento automatico in modalità chiusa ed agevolano il trasporto su scale.
D	Schienale regolabile	Svolge la funzione di supporto dorsale del paziente ed è regolabile su 5 posizioni oltre a quella orizzontale.
E	Tamponi di blocco	Consentono di ancorare il barellino sul carrello
F	Leva di sblocco barellino	Permette lo sgancio del sistema di blocco del barellino sul carrello
G	Leva sblocco gambe posteriori	Azionandola, si sblocca la movimentazione delle gambe posteriori
H	Freno ruote posteriori	Azionandolo, viene bloccato il rotolamento della ruota su cui è stato azionato
I	Leva sblocco gambe anteriori	Azionandola, si sblocca la movimentazione delle gambe anteriori
L	Leva sblocco ruote anteriori (solo versione twist)	Azionandola, nei modelli con sistema twist, viene sbloccato il pivotaggio delle ruote anteriori
M	Leva azionamento altezze variabili	Azionandola, si sblocca la movimentazione verso l'esterno della gamba anteriore, permettendo di posizionare la barella in altezza intermedia

11. MODALITA' D'USO

Prima che il paziente venga spostato, alzato o trasportato, devono essere effettuate delle valutazioni mediche primarie. Una volta fatta la diagnosi, è preferibile consigliare al paziente di contribuire attivamente per il passaggio dal letto alla barella/sedia, informandolo contemporaneamente dei rischi che può correre. Prima di caricare il paziente, avvicinarli il più possibile il dispositivo.

11.1 REQUISITI DEL VEICOLO DI EMERGENZA

La barella è progettata per entrare ed uscire dal vano sanitario di un'ambulanza. I requisiti del veicolo devono essere:

- Piano di appoggio barella livellato
- Piano di appoggio barella sufficientemente largo e lungo per alloggiare senza ostacoli la barella

Le ruote delle gambe anteriori, in fase di carico/scarico ovvero quando il carrello di carico è ancora in appoggio sul mezzo, devono essere alla distanza di sicurezza di almeno 5 cm rispetto al suolo, per permettere alla gamba anteriore di aprirsi in totale sicurezza.

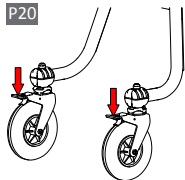


La mancanza della misura sopra indicata, preclude la sicurezza nell'uso del dispositivo, con il conseguente rischio di danni per il paziente, gli operatori e il dispositivo stesso.

11.2 FRENI DI STAZIONAMENTO – IMMAGINE P20

Per inserire i freni di stazionamento è sufficiente premere con un piede sulle linguette poste sulle staffe delle ruote posteriori. Per disinserrarli è sufficiente premere sul lato opposto del pedale dei freni di stazionamento, torneranno nella posizione originaria con un leggero scatto. Non lasciare mai il paziente incustodito, anche se sono stati azionati i freni di stazionamento.

P20

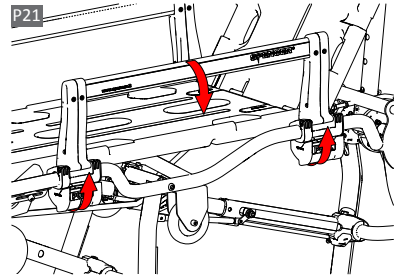


11.3 SPONDE LATERALI – IMMAGINE P21

La barella è dotata di sponde laterali, necessarie al contenimento del paziente sulla barella.

⚠️ NON MOVIMENTARE MAI IL PAZIENTE E NON LASCIARLO MAI SULLA BARELLA SENZA AVER PRIMA ALZATO LE SPONDE.

Il mancato rispetto di questa avvertenza potrebbe causargli gravi danni. Per abbassare le sponde, tirare simultaneamente verso di sé le leve poste nella parte inferiore ed indentificate dalla scritta **PULL** (lettera G par.10). La sponda si aprirà automaticamente. Per richiudere la sponda, sollevarla riportandola alla posizione originale e verificare che si sia agganciata correttamente effettuando alcuni ripetuti movimenti di trazione. Durante la chiusura, assicurarsi che nulla interferisca con i sistemi di blocco. Ad esempio le lenzuola potrebbero impedirne la corretta chiusura.



11.4 ATTIVAZIONE SISTEMA TWIST (SE PRESENTE) – IMMAGINI P22 E P23

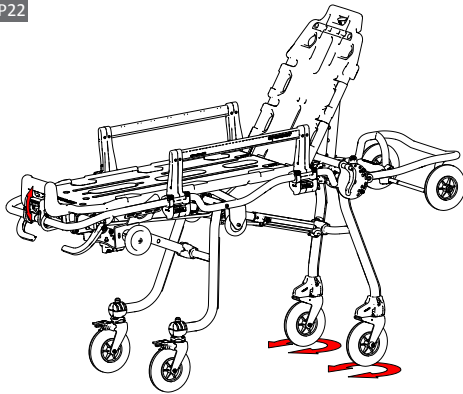
Tale sistema, consente di rendere pivotanti anche le ruote anteriori. Tale rotazione, si sblocca ruotando verso l'esterno la leva posta lato piedi paziente. Nei carrelli di Cross UP 8409 e Cross Chair, se presente, il sistema si sblocca ruotando la maniglia L indicata nelle specifiche funzionali del paragrafo precedente.

Quando lo sblocco della rotazione non è più necessaria, riposizionare il comando e spingere con decisione la barella in avanti, le ruote saranno così bloccate nuovamente.

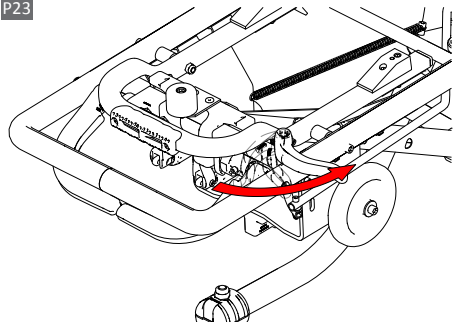
⚠️ Per l'utilizzo del sistema twist, è necessario che sia presente almeno un operatore supplementare a governare il lato testa della barella in quanto questa risulta molto più difficile da manovrare con tutte e quattro le ruote sbloccate.

⚠️ Accertarsi di aver valutato con attenzione le condizioni del terreno prima di azionare il sistema twist, la barella potrebbe muoversi in modo inatteso ed incontrollato.

P22



P23



11.5 ABBASSAMENTO DELLA BARELLA – IMMAGINE P24

Per facilitare le operazioni di trasferimento del paziente, è consigliabile portare la barella nella posizione di altezza intermedia o in posizione abbassata se non è presente il paziente.

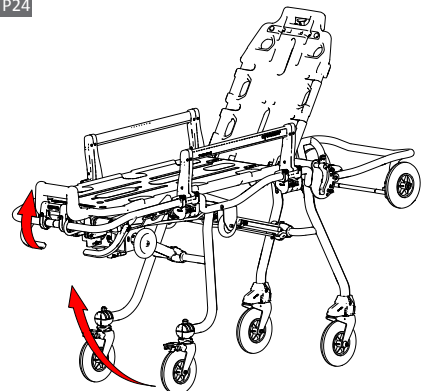
Procedura per caricare/scaricare il paziente immobilizzato o degente sulla barella in altezza intermedia, procedere come segue:

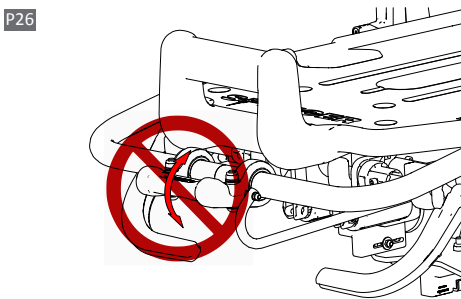
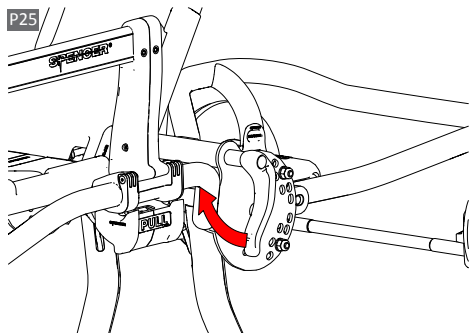
- Azionare la leva di sblocco delle gambe posteriori, tenerla in posizione e sollevare leggermente la barella per sbloccare il meccanismo di movimentazione delle gambe posteriori. Abbassare la barella di circa 10cm, rilasciare la leva di sblocco e accompagnare la barella fino al raggiungimento della posizione di altezza intermedia. Assicurarsi che la barella abbia raggiunto una posizione stabile. Azionare i freni delle ruote posteriori.
- Per abbassare la parte anteriore della barella, è necessario azionare la leva rossa posizionata tra le sponde laterali e il carrello di carico spingendo leggermente la gamba anteriore in direzione del carrello di carico – **Immagine P25. E' necessario supportare il peso della barella**, paziente ed eventuale attrezzatura applicata alla barella stessa. Dopo aver iniziato il movimento di discesa, rilasciare la maniglia mantenendo la presa sul telaio fino a far raggiungere alla barella la posizione di altezza intermedia. Assicurarsi che la posizione raggiunta sia stabile.

In caso di caricamento di paziente non degente,

- 1 - assistere durante la salita sulla barella, facendo in modo che la prima gamba a sollevarsi vada in appoggio sul poggiatesta del piano paziente. Quando correttamente posizionato, aiutarlo a sollevare l'altra gamba.
- 2 - Immobilizzare il paziente con le cinture e sollevare le sponde
- 3 - Una volta che il paziente è coricato sulla barella e correttamente immobilizzato, sollevarla attentamente riportandola in posizione orizzontale

P24





⚠ Nella barella Crossover, quando la barella viene portata in altezza intermedia, la leva di azionamento del sistema TWIST si posiziona automaticamente in posizione di SBLOCCO.

NON AZIONARE LA LEVA CON LA BARELLA IN ALTEZZA INTERMEDIA IN QUANTO I MECCANISMI POTREBBERO DANNEGGIARSI – Immagine P26

Una volta riportata la barella all'altezza standard, riportare la leva nella sua posizione originaria.

Abbassamento a terra

Questa procedura permette di far raggiungere alla barella la distanza minima dal suolo.

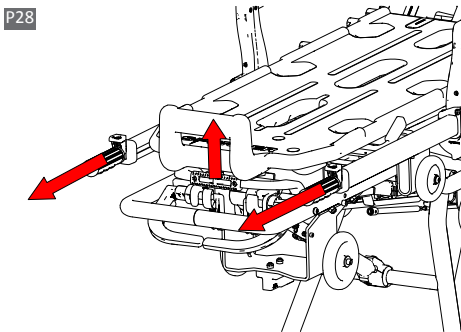
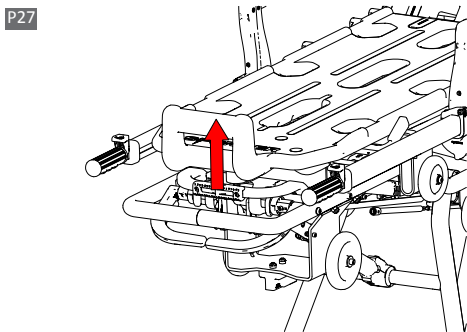
⚠ Non è possibile effettuare questa manovra con il paziente sul dispositivo.

- Alzare la barella dal lato delle leve fino a far appoggiare al suolo le ruote del carrello di carico.
- Con le ruote del carrello di carico appoggiate a terra e pronti a sorreggere il peso del dispositivo, azionare entrambe le leve di sblocco delle gambe, spingere verso la barella in modo da sbloccare il sistema di movimentazione delle gambe anteriori quindi la barella verso terra. La barella è ora nella posizione più bassa.

Nota: Con la barella completamente abbassata, i freni di stazionamento non svolgono la loro funzione. Assicurarsi che la barella sia tenuta ferma da almeno un operatore.

11.6 SGANCIO DEL BARELLINO DAL CARRELLO (CROSS UP E CROSS CHAIR) – IMMAGINI P27 E P28

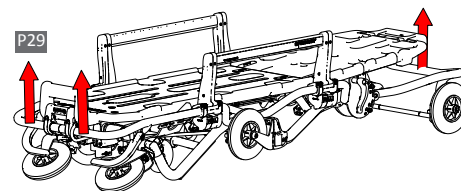
- Frenare il carrello con gli appositi freni di stazionamento
- Azionare l'apposito comando (leva), quindi estrarre il barellino facendolo scorrere per circa dieci centimetri;
- Completare l'operazione sollevando la barella dal carrello;
- Questa operazione necessita di almeno due operatori; Uno lato piedi della barella per azionare i comandi, uno lato testa per il sollevamento della stessa, in caso di pazienti particolarmente pesanti o condizioni avverse è necessario l'intervento di operatori ausiliari.

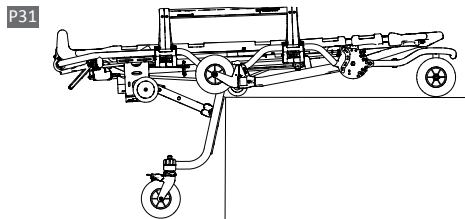
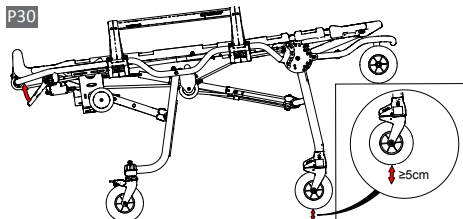


11.7 SOLLEVAMENTO DELLA BARELLA – IMMAGINE P29

Per riportare la barella all'altezza standard partendo da una qualsiasi delle configurazioni precedenti, è necessario che gli operatori si coordinino sollevando contemporaneamente sia la parte anteriore che posteriore della barella, garantendo il corretto allineamento del piano paziente. Effettuare tali operazioni solamente dopo aver verificato che il paziente sia stato correttamente immobilizzato con le cinture e che le sponde siano alzate.

- Nella parte posteriore afferrare la porzione di telaio prossima al poggiatesta del piano paziente o, nel caso di barella con barellino staccabile, i manici telescopici dopo essersi assicurati che il barellino sia adeguatamente fissato al carrello.
- Nella parte anteriore, afferrare analogamente il telaio al di sopra del carrello di carico o, nel caso di barella con barellino staccabile, i manici telescopici dopo essersi assicurati che il barellino sia adeguatamente fissato al carrello.
- Sollevare l'assieme fino ad avvertire il corretto inserimento dei meccanismi di blocco
- **⚠** Per il sollevamento utilizzare sempre e solo il telaio o, nel caso di barelle dotate di barellino, i manici telescopici.
- Per il sollevamento non utilizzare i pianali o altre zone non predisposte a tal scopo.





11.8 CARICO E SCARICO DELLA BARELLA DAL VEICOLO SANITARIO – IMMAGINI P30 E P31

⚠ Le fasi di carico e scarico della barella sono tra le più delicate durante l'utilizzo delle barelle. È necessario seguire con estrema attenzione tutte le avvertenze riportate nel presente manuale, esercitandosi in condizioni simulate prima della messa in servizio del prodotto. Il paziente deve essere sempre correttamente immobilizzato. Assicurarsi sempre che le condizioni di utilizzo consentano sempre la corretta apertura delle gambe anteriori prima di dar seguito a qualsiasi operazione di carico e/o scarico.

Per caricare la barella su veicolo procedere nel seguente modo:

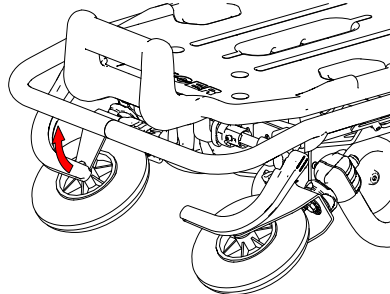
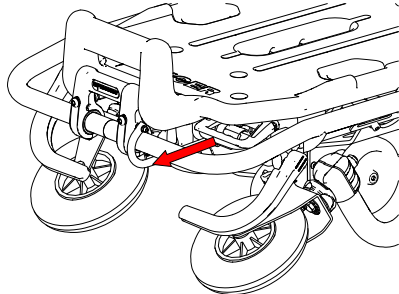
- L'operatore che effettua il caricamento, deve allinearsi con la barella e il sistema di fissaggio in modo da avere entrambi i dispositivi davanti a sé e nell'allineamento previsto per il fissaggio.
- Far avanzare le ruote del carrello di carico all'interno del veicolo fino a portare in battuta le gambe anteriori della barella con la carrozzeria del veicolo.
- Qualora fosse presente uno scivolo/rampa, la ruota del carrello di carico deve essere in appoggio sulla parte orizzontale prima che le gambe anteriori siano in battuta con veicolo.
- Assicurarsi che le ruote delle gambe anteriori abbiano una distanza dal suolo di almeno 5cm. Il mancato rispetto di questa specifica potrebbe causare gravi danni e/o lesioni in fase di scarico della barella dal veicolo.
- Azionare la leva destra di colore rosso (lettera E par.10), per sbloccare la movimentazione delle gambe anteriori continuando a spingere la barella all'interno del mezzo fino a portare in battuta anche le gambe posteriori.
- Solo dopo essersi assicurati che le gambe posteriori siano in battuta col paraurti del mezzo, azionare la leva verde di sblocco delle gambe posteriori, continuando a spingere verso l'interno del vano del veicolo.
- **⚠ In questa fase, una parte del peso dell'assieme graverà sull'operatore, quindi è necessario che sia in grado di sostenere e accompagnare il dispositivo in tutti i suoi movimenti.**
- Provvedere al bloccaggio della barella sul veicolo sanitario utilizzando il gancio Spencer installato sul mezzo.

⚠ Avvertenza: DURANTE LA NORMALE MOVIMENTAZIONE DELLA BARELLA, NON AZIONARE MAI LE LEVE DI SBLOCCO DELLE GAMBE IN QUANTO LA BARELLA POTREBBE CADERE A TERRA. QUESTI COMANDI DEVONO ESSERE AZIONATI SOLAMENTE PER IL CARICO SULL'AMBULANZA O PER IL RAGGIUNGIMENTO DELL'ALTEZZA INTERMEDIA COME DESCRITTO PRECEDENTEMENTE.

Per scaricare la barella dal veicolo sanitario, procedere nel seguente modo:

- Se la barella è utilizzata con il sistema di fissaggio Sensor Lock, sganciarla azionando la leva di sblocco delle gambe posteriori collocata sulla barella – Immagine P32

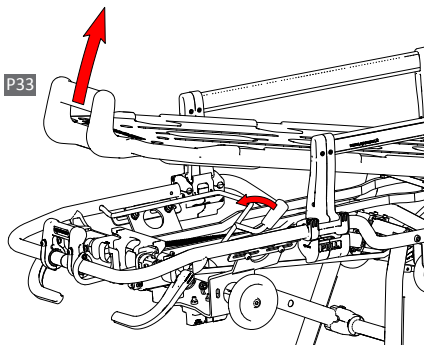
P32



- Se la barella è utilizzata con il sistema di fissaggio S-MAX o R-Max, lo sgancio deve essere fatto manualmente azionando l'apposita leva posta sul sistema di fissaggio.
- Se la barella è dotata di sistema Sharp meccanico, spingere leggermente in avanti la barella ed azionare il comando dedicato.
- **⚠ Tirare la barella verso l'esterno del veicolo, afferrando la parte posteriore del telaio nelle vicinanze dei poggiatesta. Sostenere il peso del dispositivo fino a quando non si avverte l'inserimento del sistema di blocco delle gambe posteriori. Come per la fase di carico, l'operatore deve essere in grado di sostenere il peso del dispositivo.**
- Non afferrare il puntapiedi o altre zone non previste per la movimentazione perché questo potrebbe causare danni all'operatore, al paziente e al dispositivo.
- Tirare la barella verso l'esterno fino alla completa apertura delle gambe anteriori. **Non far scendere il carrello di carico dal piano di carico prima di aver verificato il corretto inserimento del sistema di blocco delle gambe anteriori.**
- Terminare l'estrazione della barella dal veicolo.

11.9 PIANALE TRENDELENBURG – IMMAGINE P33

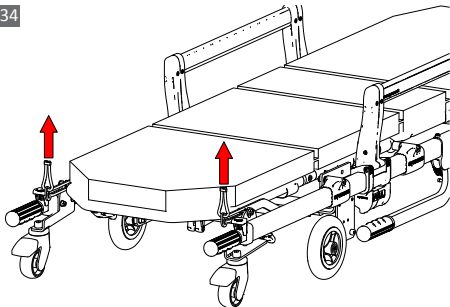
Se la barella in proprio possesso consente il posizionamento del pianale in posizione Trendelenburg, sollevare il piano paziente afferrandolo in corrispondenza dei poggiatesta, quindi tirare verso l'esterno la leva di selezione mostrata in figura posizionandola in una delle scanalature previste. Sono possibili 3 differenti inclinazioni oltre all'orizzontale.



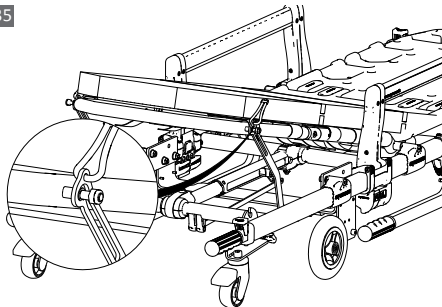
Posizione Trendelenburg Cross Chair – Immagine P34 e P35

Il dispositivo è dotato di un meccanismo che consente di posizionare il piano paziente in posizione Trendelenburg se il dispositivo è utilizzato in configurazione barellino. Per raggiungere tale posizione, sollevare la parte terminale del pianale afferrando i due anelli posti alla sua estremità. Verificare che la vite di fermo sia correttamente alloggiata nell'apposita sede prima di lasciare la presa dagli anelli. Per passare dalla posizione Trendelenburg a quella standard, sollevare leggermente il piano paziente afferrandolo

P34



P35



all'estremità del telaio, verificare che la vite di fermo sia uscita dalla sua sede, quindi accompagnare la discesa del telaio fino a raggiungere la posizione orizzontale.

11.10 PIANALE TREDELENBURG/FOWLER – IMMAGINE P36

Il movimento Trendelenburg/Fowler, se presente, permette il sollevamento in diverse posizioni del pianale della barella con conseguente innalzamento degli arti inferiori del paziente.

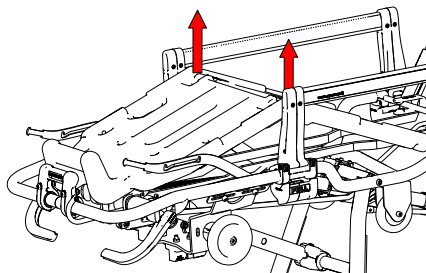
Modifica inclinazione pianale da posizione orizzontale a Fowler:

Se la barella consente di posizionare il pianale in posizione Fowler, sollevare la parte intermedia in corrispondenza delle ginocchia del paziente, facendo in modo che i perni ai lati del piano paziente si posizionino nell'asola dell'asta metallica, più vicina alla sponda. Assicurarsi che i perni siano ben inseriti e solidali, garantendo così la stabilità del pianale in questa posizione.

Modifica inclinazione pianale da posizione orizzontale a Trendelenburg

Con una mano sostenere ed alzare il pianale afferrandone il poggiatesta, selezionare la posizione Trendelenburg mettendo la vite presente nel pianale, nell' asola dell'asta metallica più vicina al maniglione dei comandi. Assicurarsi che la vite si inserisca nella sede corretta e sia solidale.

P36



11.11 REGOLAZIONE SCHIENALE – IMMAGINE P37

Avvisare sempre il paziente quando deve essere fatta una regolazione.

Modifica inclinazione schienale da posizione orizzontale a posizione verticale

Sollevare lo schienale fino a raggiungere la prima posizione, in cui lo schienale si bloccherà automaticamente. Agire analogamente per raggiungere posizioni successive, verificando sempre il corretto inserimento del sistema di blocco.

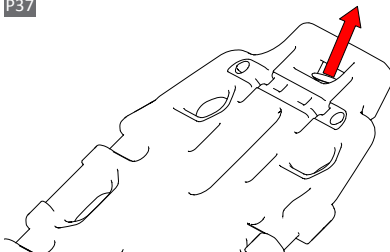
Modifica inclinazione schienale da posizione verticale a posizione orizzontale

Sostenere la struttura dello schienale con una mano (per evitare un movimento improvviso) e scaricare il peso spostando lo schienale verso l'alto.

Agire, contemporaneamente, sul pomello del pistone alzaschiena, tirandolo verso l'alto, finché il meccanismo di sicurezza si sgancia, quindi accompagnandolo con l'altra mano, abbassare lo schienale verso la posizione orizzontale sino all'altezza desiderata, quindi riportare il pomello nella posizione di riposo.

Per raggiungere le posizioni successive, sollevare ed accompagnare il movimento dello schienale. Scaricare sempre il peso dello schienale prima di azionare il pomello. Una procedura non corretta può danneggiare irreversibilmente il pistone alzaschiena.

P37



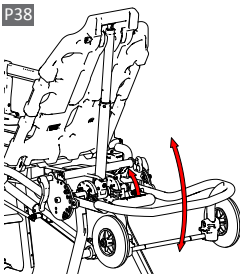
In Cross Chair, quando in modo sedia, è sempre necessario portare lo schienale in posizione parallela al telaio.

11.12 MODIFICA LUNGHEZZA BARELLA (SOLO CROSS E CROSSOVER) – IMMAGINE P38 E P39

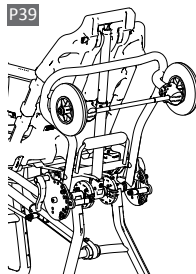
Per facilitare l'alloggiamento della barella Spencer Cross all'interno di ambienti particolarmente stretti (es. ascensori) è possibile ridurne la lunghezza massima agendo come di seguito riportato:

- Alzare lo schienale della barella in posizione verticale
- Mantenere saldo il carrello di carico e sbloccarlo premendo verso il basso o sollevando la leva sblocco come mostrato nell'immagine a fianco.
- Sollevare lentamente con una mano il carrello di carico spingendolo fino a che non sia bloccato negli appositi fermi.
- Per riportare il carrello in posizione orizzontale, sbloccarlo intervenendo sulla leva di sblocco, accompagnarlo nella discesa e, agendo nuovamente sulla leva, allineare il carrello con i fermi dedicati.

P38



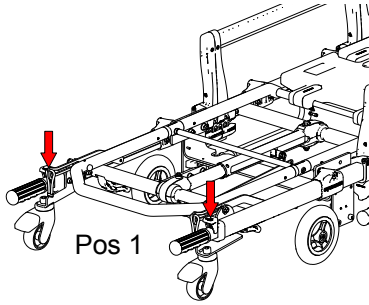
P39



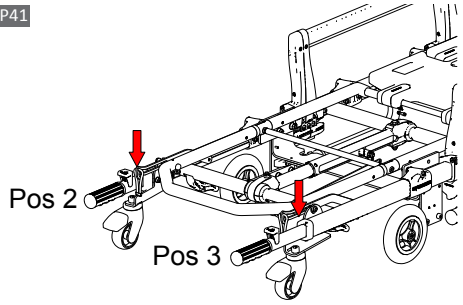
11.13 FUNZIONAMENTO MANICI TELESCOPICI – IMMAGINE P40 E P41

- Per estrarre i manici telescopici, premere il pulsante rosso posto sulla parte superio-

P40



P41



re e tirare leggermente i manici verso l'esterno. Dopo una corsa di circa 2cm, rilasciare i pulsanti e tirare i manici fino al raggiungimento della posizione di blocco successiva, che avverrà in modo automatico.

- Al raggiungimento della posizione di blocco, verificare che questa sia sicura cercando di far rientrare i manici senza azionare i pulsanti di sblocco.

Solo per barellino Cross Chair:

- I manici posteriori presentano 3 posizioni che assolvono a funzioni differenti:

Posizione 1: È la posizione che permette al dispositivo di mantenere la configurazione barellino. È l'unica che è consentito utilizzare in modo barella.

Posizione 2: È la posizione che sblocca il meccanismo di movimentazione per il cambio configurazione e può essere utilizzata durante il trasporto del dispositivo in modo sedia su superfici piane.

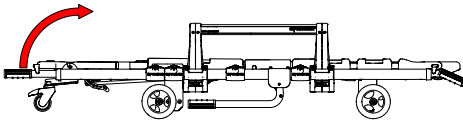
Posizione 3: È la posizione da utilizzare in occasione del trasporto su scale.

11.14 CAMBIO CONFIGURAZIONE CROSS CHAIR (MODO BARELLA -> MODO SEDIA) – IMMAGINE P42 – P43 – P44 – P45

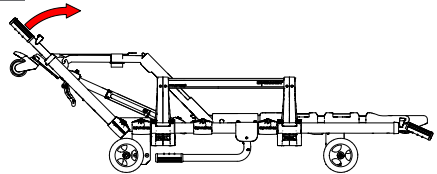
Il passaggio da *modo barella* a *modo sedia*, avviene in 3 passaggi:

- Con Cross Chair appoggiata a terra in modo barella, estrarre i manici posteriori e portarli in **Posizione 2**. In questo modo è avvenuto lo sblocco del meccanismo di movimentazione.
- Sollevare la parte piedi del paziente fino all'inserimento del sistema di blocco, che si attiverà al raggiungimento di circa 90° della seduta del paziente.
- È possibile a questo punto sollevare la parte anteriore di Cross Chair utilizzando i manici telescopici, fino a portarla in posizione verticale.

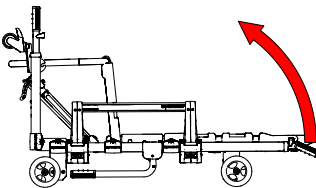
P42



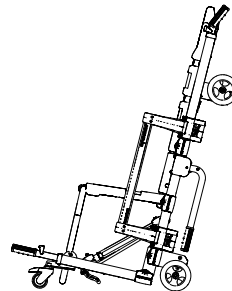
P43



P44



P45



Il telaio di supporto seduta, è ora appoggiato a terra ed esercitando attrito sulla superficie, assolve parzialmente alla funzione di freno di stazionamento.

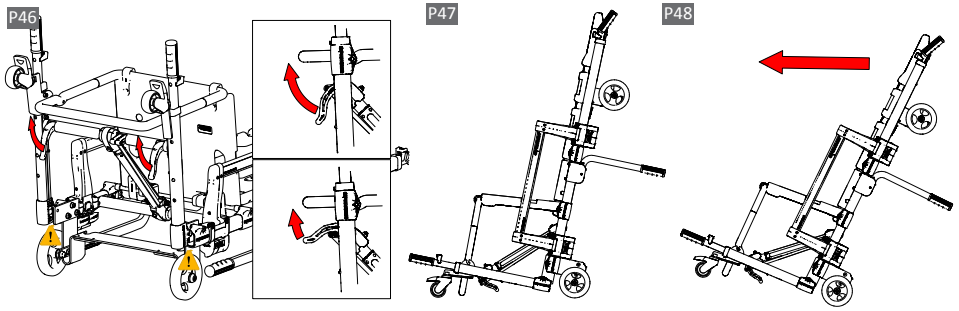
11.15 CAMBIO CONFIGURAZIONE CROSS CHAIR (MODO SEDIA -> MODO BARELLA) – IMMAGINE P 46

- Per riportare Cross Chair in modo barella, posizionarla in modo che le 4 ruote di diametro maggiore siano appoggiate a terra.
- Tirare la leva di sblocco posizione sedia facendola ruotare di circa 45° come rappresentato in figura. In questo modo è stato disinserito il meccanismo di blocco.
- Accompagnare la parte mobile del telaio verso il terreno.

Attenzione – Pericolo schiacciamento dita

⚠ Assicurarsi che le proprie mani o quelle degli altri operatori o altri oggetti non siano nella zona di congiungimento del telaio mobile con quello fisso, evidenziata in figura dal simbolo di avvertenza.

Riportare i manici telescopici posteriori in **Posizione 1**. Solo dopo aver verificato che questi siano completamente inseriti e bloccati e che il telaio mobile sia solidale al telaio principale di Cross Chair, è possibile procedere con il sollevamento del paziente.



11.16 TRASPORTO DI CROSS CHAIR SU SCALE O AMBIENTI RISTRETTI – IMMAGINE P47 E P48

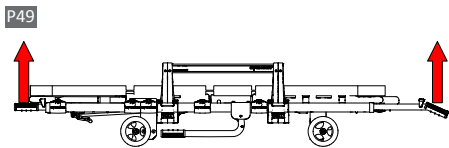
Per trasportare il dispositivo su scale o ambienti ristretti, è necessaria la presenza di più operatori di cui almeno uno nella parte anteriore e almeno un altro nella parte posteriore. Per questo tipo di trasporto, al fine di facilitare gli operatori durante le manovre, si consiglia di utilizzare il dispositivo in *modo sedia*.

- Portare i manici estraibili posteriori in **Posizione 3**.
- Estrarre le maniglie posteriori.
- Le sponde laterali devono essere in posizione chiusa, al fine di contenere al meglio il paziente
- I soccorritori devono coordinarsi al fine di avviare il sollevamento contemporaneamente.
- Una volta giunti su una superficie piana, il soccorritore dovrà valutare se continuare il trasporto in modo sedia o riconvertire il dispositivo in modo barella. Per continuare il trasporto in modo sedia su superfici piane, riportare i manici estraibili in Posizione 2 al fine di evitare inutili ingombri, richiudere le maniglie posteriori verificando che raggiungano la posizione di riposo (parallele al telaio). Inclinare Cross Chair e farla scorrere sulle ruote posteriori. Qualora il soccorritore valuti più efficace il trasporto in modo barella, procedere al cambio configurazione come descritto al paragrafo successivo.

11.17 SOLLEVAMENTO DELLA BARELLA CON PAZIENTE – IMMAGINE P49

• Fissare il paziente alla barella con le cinture in dotazione regolando il tensionamento in modo corretto in base allo stato clinico del paziente

- Posizionamento degli operatori alle estremità della barella (uno ai piedi l'altro alla testa)
- Usando la tecnica di sollevamento adeguata, per evitare la fatica, gli addetti devono afferrare le manopole ad ogni estremità. Alzare la barella.
- Per un sollevamento più agevole, è possibile estrarre i manici anteriori in modo descritto al punto precedente.



⚠ Per le operazioni di sollevamento con Cross Chair, non estrarre assolutamente i manici posteriori. E' necessario assicurarsi che questi siano completamente inseriti e bloccati.

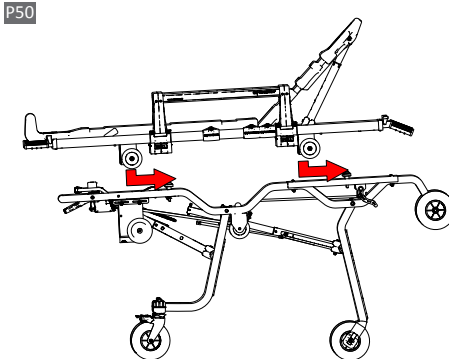
11.18 CARICAMENTO DEL BARELLINO/SEDIA CROSS CHAIR SUL CARRELLO CROSS CHAIR – IMMAGINE P50

Prima di effettuare il caricamento di Cross Chair sul carrello Cross Chair, è necessario che:

- I manici telescopici posteriori siano in **Posizione 1** e che il meccanismo di cambio configurazione sia correttamente bloccato.
- Le maniglie posteriori siano ripiegate e perfettamente parallele al telaio della barella.

Sia per Cross Up 8409 che per Cross Chair:

- I manici estraibili anteriori possono essere preferibilmente estratti o chiusi.
- **Le sponde laterali del barellino devono essere alzate.**
- Devono essere inseriti i freni di stazionamento del carrello (posizione normale e intermedia) o altri operatori devono garantire la staticità del carrello.
- Verificare che il piano di appoggio del carrello sia libero da qualsiasi tipo di elemento estraneo (mani operatori, lenzuola, accessorio)
- Sollevare il barellino ed appoggiarlo sul carrello senza alterare l'allineamento precedentemente definito.
- **⚠** Verificare nuovamente che nessun operatore abbia inavvertitamente posizionato le mani lungo un qualsiasi punto del telaio tra il barellino e il carrello, in quanto è presente il **pericolo di schiacciamento delle dita**.
- Dopo aver verificato che il barellino sia correttamente centrato sul carrello, che i supporti ruote siano appoggiati sul profilo di scorrimento del carrello, è possibile spingere il barellino in avanti fino all'inserimento del meccanismo di blocco.
- Verificare che nessun tessuto o accessorio abbia interferito con l'inserimento del meccanismo di blocco tra barellino e carrello.
- Chiudere i manici estraibili prima di movimentare l'assieme di carrello e barellino.

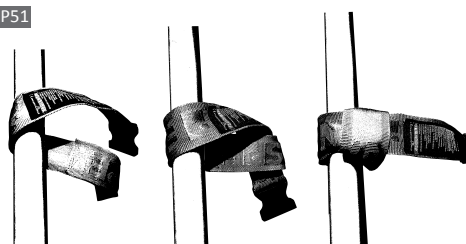


11.19 CINTURE DI TRATTENUTA

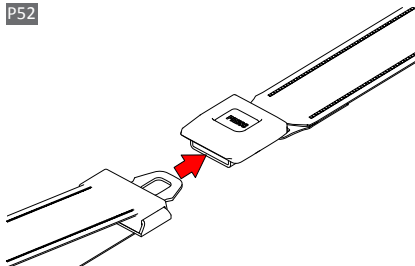
Per applicare le cinture due pezzi, identificare una porzione di telaio all'altezza del torace e una a livello delle gambe del paziente. Le cinture di trattenuta, devono essere applicate in una posizione tale da permettere adeguata immobilizzazione del paziente.

Il fissaggio al telaio, deve avvenire per mezzo di nodo a cappio – **Immagine P51**
Immediatamente dopo aver posizionato il paziente, è necessario allacciare le cinture di trattenuta fornite con la barella.

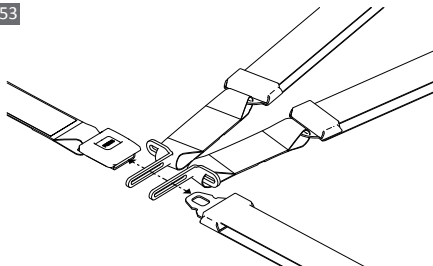
Per fare questo, inserire la fibbia maschio all'interno di quella femmina – **Immagine P52**
Nel caso di cintura toracica, la fibbia maschio deve essere fatta passare attraverso le



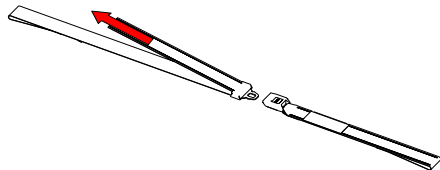
P52



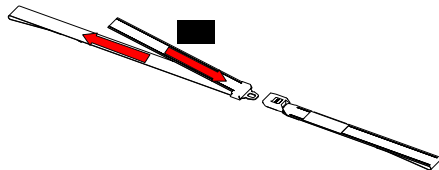
P53



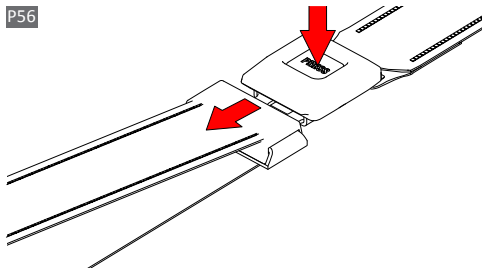
P54



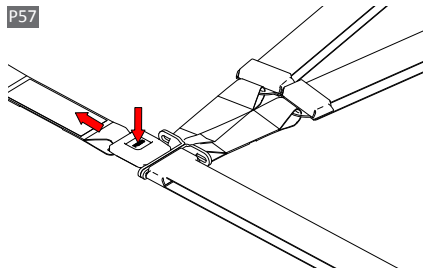
P55



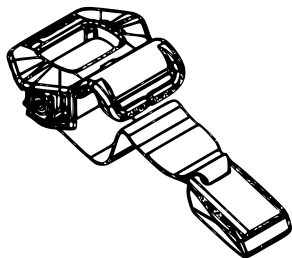
P56



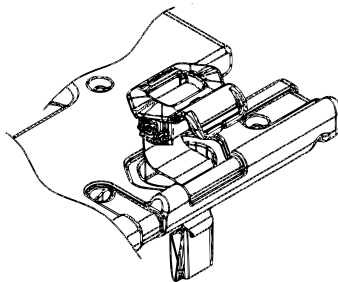
P57



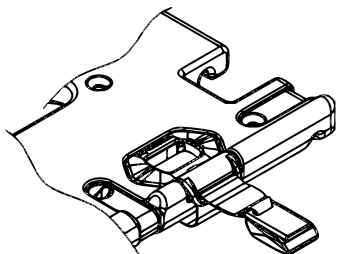
P58



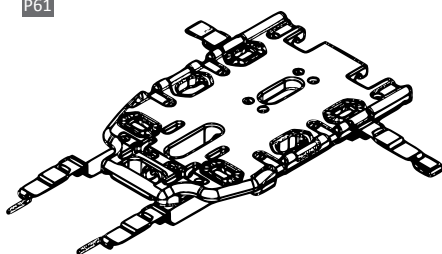
P59



P60



P61



apposite asole dei terminali metallici dei nastri toracici – **Immagine P53.**

Dopo aver agganciato le cinture, procedere al loro tensionamento – **Immagini P54 e P55**

A fine utilizzo, quando il paziente deve essere spostato dalla barella, sganciare le cinture premendo il pulsante di sblocco con la scritta "PRESS" – **Immagine P56 e P57;** Aprire quindi la sponda della barella dal lato verso il quale si desidera far scendere il paziente dalla barella.

DNA STRAP: Le cinture DNA strap, sono indicate per l'utilizzo con barelle dotate di piano paziente con sedi dedicate.

Per applicarle, se non installate di fabbrica, procedere nel seguente modo – **Immagini P58, P59, P60, P61:**

1 – Svincolare il nastro dalla sede presente nell'arrotolettore.

2 – Infilare il sistema DNA, mantenendo in tensione il nastro, nella cavità apposta presente nella scocca del pianale. Il nastro maschio e quello femmina devono essere rispettivamente a sinistra e a destra del pianale.

3 – Rimettere le cinture nella fessura dell'arrotolettore DNA completando l'installazione

4 – Procedere analogamente per i sistemi toracici

Dopo aver posizionato il paziente, allacciare le cinture e verificarne la corretta applicazione.



DNA straps non sono dotate di un pretensionatore. E' quindi necessario procedere alla loro regolazione manuale dopo averle allacciate, mettendo in tensione le cinghie portando a fine corsa l'arrotolettore. Una regolazione non corretta rende il dispositivo non sicuro e inefficace.

12. PULIZIA E MANUTENZIONE

Spencer Italia S.r.l. declina ogni responsabilità per qualsiasi danno, diretto o indiretto, che sia conseguenza di un utilizzo improprio del prodotto e dei pezzi di ricambio e/o comunque di qualsiasi intervento di riparazione effettuato da soggetto diverso dal Fabbricante, che si avvale di tecnici interni ed esterni specializzati a ciò autorizzati; inoltre la garanzia risulta invalidata.

- Durante tutte le operazioni di controllo, manutenzione ed igienizzazione l'operatore deve indossare adeguati dispositivi di protezione individuali, quali guanti, occhiali, etc.
- Stabilire un programma di manutenzione, controlli periodici e proroga del tempo di vita medio, se previsto dal Fabbricante nel Manuale d'Uso, identificando un addetto di riferimento, che sia in possesso dei requisiti di base definiti nel Manuale d'Uso.
- **La frequenza dei controlli è determinata da fattori quali le prescrizioni di legge, il tipo di utilizzo, la frequenza di utilizzo, le condizioni ambientali durante l'uso e lo stoccaggio.**
- La riparazione dei prodotti realizzati da Spencer Italia S.r.l. deve essere necessariamente effettuata dal Fabbricante, che si avvale di tecnici interni o esterni specializzati i quali, utilizzando ricambi originali, forniscono un servizio di riparazione di qualità in stretta conformità alle specifiche tecniche indicate dal Produttore. Spencer Italia S.r.l. declina ogni responsabilità per qualsiasi danno, diretto o indiretto, che sia conseguenza di un utilizzo improprio dei pezzi di ricambio e/o comunque di qualsiasi intervento di riparazione effettuato da soggetti non autorizzati.
- Utilizzare solo componenti/ parti di ricambio e/o accessori originali o approvati da Spencer Italia S.r.l., in modo da effettuare ogni operazione senza causare alterazioni, modifiche al prodotto.
- Tutte le attività di manutenzione e revisione devono essere registrate e documentate con i relativi report di intervento tecnico; la documentazione dovrà essere mantenuta almeno per 10 anni dal fine vita del prodotto e dovrà essere messa a disposizione delle Autorità competenti e/o del Fabbricante, quando richiesto.
- La pulizia, prevista per i prodotti riutilizzabili, deve essere eseguita nel rispetto delle indicazioni fornite dal Fabbricante nel Manuale d'Uso, al fine di evitare il rischio di infezioni crociate dovute alla presenza di secreti e/o residui.
- Il prodotto e tutti i suoi componenti, se lavati, devono essere lasciati ad asciugare completamente prima di riportarli.
- Se il prodotto richiede una lubrificazione, questa deve essere effettuata dopo la pulizia e la completa asciugatura.
- Il sistema di fissaggio dedicato alla barella è dotato di un sistema di segnalazione della necessità di manutenzione della barella e del fissaggio stesso legato ai cicli di utilizzo. Rispettare rigorosamente le cadenze di manutenzione richiesta.
- Documentare la manutenzione utilizzando il modulo all'Allegato B del presente manuale oppure altra modulistica appropriata.

12.1 PULIZIA

La mancata esecuzione delle operazioni di pulizia può comportare il rischio di infezioni crociate dovute alla presenza di secreti e/o residui.

Durante tutte le operazioni di controllo e igienizzazione l'operatore deve indossare adeguati dispositivi di protezione individuali, quali guanti, occhiali etc.

Le parti metalliche esposte agli agenti esterni subiscono trattamenti superficiali e/o verniciatura al fine di ottenere una migliore resistenza. Lavare le parti esposte con acqua tiepida e sapone neutro; **non usare mai solventi o smacchianti.**

Non usare detersivi con contenuto di ipoclorito di sodio in quanto potrebbe verificarsi corrosione di componenti.

Risciacquare accuratamente con acqua tiepida verificando di avere eliminato ogni traccia di sapone, che potrebbe deteriorarla o comprometterne l'integrità e la durata. **Evitare l'uso di acqua ad alta pressione,** poiché questa penetra nei giunti ed elimina il lubrificante creando il rischio di corrosione dei componenti. Lasciare asciugare perfettamente prima di riportarli. L'asciugatura dopo il lavaggio oppure dopo l'utilizzo in ambiente umido deve essere naturale e non forzata; non utilizzare fiamme o altre fonti di calore diretto. Nel caso di eventuale **disinfezione** utilizzare prodotti che non abbiano azione solvente o corrosiva su materiali costituenti il dispositivo. Assicurarsi di aver preso tutte le precauzioni idonee a garantire che non sussistano rischi di infezioni crociate o contaminazioni di pazienti e operatori.

12.2 MANUTENZIONE ORDINARIA

Stabilire un programma di manutenzione e controlli periodici, identificando un addetto di riferimento. Il soggetto a cui viene affidata la manutenzione del dispositivo deve garantire i requisiti di base previsti dal Fabbricante nei paragrafi successivi.

Tutte le attività di manutenzione, sia ordinaria che straordinaria, e tutte le revisioni generali devono essere registrate e documentate con i relativi report di intervento tecnico. Tale documentazione dovrà essere mantenuta almeno per 10 anni dal fine vita del dispositivo e dovrà essere messa a disposizione delle Autorità competenti e/o del Fabbricante, quando richiesto.

Per garantire la rintracciabilità dei prodotti e tutelare le procedure di manutenzione ed assistenza dei Vostri dispositivi, Spencer ha messo a vostra disposizione SPENCER SERVICE service.spencer.it, il quale vi permetterà di visualizzare i dati dei prodotti in possesso o immessi nel mercato, monitorare ed aggiornare i piani delle revisioni periodiche, visualizzare e gestire le manutenzioni straordinarie.

La manutenzione ordinaria del dispositivo deve essere affidata ad operatori in possesso di specifiche qualifiche, addestramento e formazione in materia di uso e manutenzione del dispositivo.

Durante tutte le operazioni di controllo, manutenzione ed igienizzazione l'operatore deve indossare adeguati dispositivi di protezione individuali, quali guanti, occhiali, etc.

I controlli da effettuare prima e dopo ogni messa in servizio, o alla scadenza riportata sopra, sono:

- Funzionalità generale del dispositivo
- Stato di pulizia del dispositivo (si ricorda che la mancata esecuzione delle operazioni di pulizia può comportare il rischio di infezioni crociate)
- Corretto serraggio della viteria e bulloneria
- Assenza di tagli, fori, lacerazioni o abrasioni sull'intera struttura, comprese le cinture
- Nessun tubo o lamina di metallo presenta piegature né rotture
- Tutte le saldature sono intatte, senza incrinature né rotture
- Le parti in movimento, le ruote, le leve, le maniglie sono intatte e funzionano a dovere
- Lubrificazione delle parti in movimento
- Stato di usura delle ruote e del sistema frenante
- Le ruote sono fissate saldamente, sono stabili e girano a dovere
- Le ruote sono libere da detriti
- Il dispositivo si apre e si blocca a dovere
- Il dispositivo si apre e si chiude a dovere

- Scatto delle molle
- La barella può entrare agevolmente nell'ambulanza
- Il veicolo sanitario è dotato di un sistema di fissaggio Spencer dedicato alla barella
- L'accoppiamento tra il sistema di fissaggio e la barella risulta idoneo a garantire la sicurezza del fissaggio.

La frequenza dei controlli è determinata da fattori quali le prescrizioni di legge, il tipo di utilizzo, la frequenza di utilizzo, le condizioni ambientali durante l'uso e lo stoccaggio.

Si ricorda che è necessario effettuare la pulizia descritta nel presente manuale e la verifica della funzionalità prima e dopo ogni utilizzo. Spencer Italia S.r.l. declina ogni responsabilità sul funzionamento non corretto o su eventuali danni provocati al paziente o all'operatore dall'utilizzo di dispositivi non soggetti a manutenzione ordinaria, invalidandone la garanzia e facendo decadere la conformità al Regolamento 2017/745/UE.

Utilizzare solo componenti/ parti di ricambio e/o accessori originali o approvati da Spencer Italia S.r.l., in modo da effettuare ogni operazione senza causare alterazioni, modifiche al dispositivo; in caso contrario si declina ogni responsabilità sul funzionamento non corretto o su eventuali danni provocati dal dispositivo stesso al paziente o all'operatore, invalidandone la garanzia e facendo decadere la conformità al Regolamento 2017/745/UE Dispositivi Medici.

12.3 REVISIONE PERIODICA

Il dispositivo deve essere revisionato ogni anno dal Fabbricante, che si avvale di tecnici interni ed esterni specializzati ed autorizzati dal Fabbricante stesso.

In mancanza della suddetta revisione, il dispositivo deve essere MESSO FUORI USO, poiché decade la conformità al Regolamento 2017/745/UE e, nonostante la marcatura CE, il Dispositivo non risponde più ai requisiti di sicurezza garantiti dal Fabbricante all'atto della fornitura.

Spencer Italia srl declina ogni responsabilità sul funzionamento non corretto o su eventuali danni provocati dall'utilizzo di dispositivi non revisionati regolarmente.

Materasso e cinture devono essere sostituite ogni due anni.

Si intendono validate da Spencer Italia S.r.l. solo le attività di revisione svolte da tecnici specializzati ed autorizzati dal Fabbricante.

12.4 MANUTENZIONE STRAORDINARIA

La manutenzione straordinaria può essere eseguita solo dal Fabbricante, che si avvale di tecnici interni ed esterni specializzati ed autorizzati dal Fabbricante stesso.

Si intendono validate da Spencer Italia S.r.l. solo le attività di manutenzione svolte da tecnici specializzati ed autorizzati dal Fabbricante.

L'utente finale può sostituire solo i ricambi indicati nel § 15.

12.5 TEMPO DI VITA

Il dispositivo, se utilizzato come riportato nelle seguenti istruzioni, ha un tempo di vita di 5 anni dalla data di acquisto, prorogabile in seguito a revisioni annuali.

Le revisioni devono essere effettuate dal Fabbricante, che si avvale di Tecnici interni ed esterni specializzati ed abilitati dal Fabbricante stesso. **In mancanza di tali revisioni annuali, il dispositivo deve essere SMALTITO IN ACCORDO A QUANTO INDICATO AL PARAGRAFO 16 E NE DEVE ESSERE DATA COMUNICAZIONE AL FABBRICANTE.**

Il tempo di vita può essere prorogato, ad insindacabile giudizio del Fabbricante o centro autorizzato, qualora fossero ancora garantiti i requisiti di sicurezza del dispositivo.

Spencer Italia S.r.l. declina ogni responsabilità sul funzionamento non corretto o su eventuali danni provocati dall'utilizzo di dispositivi non revisionati dal Fabbricante o centro autorizzato, o che abbiano superato il tempo di vita massimo ammesso.

13. TABELLA GESTIONE GUASTI

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
I meccanismi di blocco delle gambe non funzionano o si attivano con difficoltà	I meccanismi di movimentazione hanno subito lesioni	Mettere immediatamente il dispositivo fuori servizio e contattare l'assistenza
	Mezzi di connessione tra le componenti sono andati persi	Mettere immediatamente il dispositivo fuori servizio e contattare l'assistenza
L'aggancio della barella sul sistema di fissaggio non avviene correttamente	Usura o danneggiamento delle componenti che costituiscono i meccanismi di fermo.	Mettere immediatamente il dispositivo fuori servizio e contattare l'assistenza
	La ralla non è entrata correttamente nel sistema di fissaggio	Posizionare correttamente la barella verificando che la ralla entri nella sede dedicata del sistema di fissaggio
Lesioni alla struttura	Uso improprio	Mettere immediatamente il dispositivo fuori servizio e contattare l'assistenza
Non è possibile posizionare la barella in altezza intermedia	I meccanismi di movimentazione hanno subito lesioni	Mettere immediatamente il dispositivo fuori servizio e contattare l'assistenza
	Qualcosa ostacola i sistemi di movimentazione	Verificare che nulla interferisca con i meccanismi
In fase di scarico dal veicolo sanitario le gambe anteriori non si bloccano	Le leve non sono state correttamente azionate	Seguire accuratamente le istruzioni per il posizionamento in altezza intermedia
	I meccanismi di movimentazione hanno subito lesioni	Mettere immediatamente il dispositivo fuori servizio e contattare l'assistenza
Azionando la leva di sgancio dal sistema di fissaggio, la barella non si muove e resta agganciata	Altezza del piano di carico non adatta al dispositivo, non viene rispettata l'altezza di sicurezza	Regolare il piano di carico in modo da rispettare i requisiti definiti in questo manuale. Se il piano di carico non permette regolazioni, mettere immediatamente il dispositivo fuori servizio e contattare l'assistenza.
	Il magnete che comanda lo sblocco, collocato all'interno del portaralla, si è spostato o è andato perso	Sbloccare manualmente la barella e terminare l'operazione di scarico. A fine servizio, verificare il posizionamento del magnete, quindi ricollocarlo nella posizione originaria. Se il problema persiste, mettere immediatamente il dispositivo fuori servizio e contattare l'assistenza.
Il sistema di cambio configurazione di Cross Chair non funziona correttamente o è difficile da azionare.	Il sistema di fissaggio Sensor Lock non è alimentato, è in blocco o è guasto.	Verificare l'alimentazione del sistema di fissaggio. Se il problema persiste, mettere immediatamente il dispositivo fuori servizio e contattare l'assistenza.
	La barella è usata con un fissaggio che non prevede lo sgancio automatico.	Se necessario, richiedere un sistema di fissaggio differente
Il sistema di cambio configurazione di Cross Chair non funziona correttamente o è difficile da azionare.	I meccanismi di movimentazione hanno subito lesioni	Mettere immediatamente il dispositivo fuori servizio e contattare l'assistenza
	Parti non lubrificate	Provvedere alla pulizia e alla lubrificazione come indicato nelle istruzioni d'uso
L'aggancio del barellino sul carrello non è sicuro	Sistemi di blocco dei manici posteriori danneggiati	Mettere immediatamente il dispositivo fuori servizio e contattare l'assistenza
	Usura o danneggiamento delle componenti che costituiscono i meccanismi di fermo.	Mettere immediatamente il dispositivo fuori servizio e contattare l'assistenza
In Cross Chair in modo sedia, lo schienale non rimane in posizione verticale.	Non è stato inserito il blocco in posizione verticale	Agendo sul tirante, verificare che sia stato inserito il fermo nella posizione corretta
	I sistemi di blocco sono usurati	Mettere immediatamente il dispositivo fuori servizio e contattare l'assistenza

Non è possibile sollevare Cross Chair in modo barella in quanto il telaio si piega.	Non si inserisce il blocco configurazione	Verificare che i manici estraibili raggiungano la Posizione 1. Se il problema persiste contattare l'assistenza.
In Cross Chair, non è possibile passare dal modo sedia al modo barella	I manici telescopici posteriori sono stati portati in Posizione 1 durante l'utilizzo in modo sedia	Portare i manici telescopici posteriori in Posizione 2 e procedere al cambio configurazione

14. ACCESSORI

ST42706C	SISTEMA DI FISSAGGIO 10G SENSOR LOCK
ST42702C	Gancio R-MAX B certificato 10G
IF01047C	TRACK 4-30 – PORTAFLEBO TELESCOPICO
EN90003C	END-T TAVOLINO PORTASTRUMENTI 10G
CB09028C	SUPPORTO FISSAGGIO TANKER PER SAFE BAR
CB09025C	TANKER PORTAB.GIALLO PER FISSAGGIO SPONDA BARELLA
ST00491A	STX 90 POGGIATESTA TELESCOPICO PER BARELLE
CR90010B	Adattatore per avanzamento ruote carrello di carico
CR90011B	PROLUNGA AVANZAMENTO CARRELLO DI CARICO S-MAX/HUX
CR90012C	ADATTATORE CARRELLO DI CARICO PER S-MAX/HUX
ST70002A	STX 702 Cintura due pezzi metallo Reflex, nera
ST70000A	QMX 777 Materasso anatomico, snodato e stagno, nero
ST70005A	QMX 777 Materasso anatomico, snodato e stagno, giallo
ST70004A	QMX 777 Materasso anatomico, snodato e stagno, arancio
ST70019A	QMX 777 Materasso anatomico, snodato e stagno, verde
ST70020A	QMX 777 Materasso anatomico, snodato e stagno, blu
ST70018A	QMX 777 Materasso anatomico, snodato e stagno, nero
ST70006A	Cinghia di fissaggio per materasso
CB09025C	Tanker portabombola giallo per fissaggio sponda barella
CB09026C	Supporto fissaggio spondina tanker portabombola
ST00497B	DNA Strap toracico con arrotolatore integrato
ST00498B	DNA Strap con arrotolatore integrato
ST00499B	STX 499 - CINTURA 4 PZ. TORACICA REGOLAB. UNIVERS
ST00592A	STX 592 - CINTURA 2 PZ GIALLO GANCIO METALLO
CR90021B	Kit ruote Ø60x25 per caricamento superiore a 670 mm

15. RICAMBI

ST70002A	STX 702 Cintura due pezzi metallo Reflex, nera
ST70000A	QMX 777 Materasso anatomico, snodato e stagno, nero
ST70005A	QMX 777 Materasso anatomico, snodato e stagno, giallo
ST70004A	QMX 777 Materasso anatomico, snodato e stagno, arancio
ST70019A	QMX 777 Materasso anatomico, snodato e stagno, verde
ST70020A	QMX 777 Materasso anatomico, snodato e stagno, blu
ST70018A	QMX 777 Materasso anatomico, snodato e stagno, nero
ST00499B	STX 499 - CINTURA 4 PZ. TORACICA REGOLAB. UNIVERS
ST00592A	STX 592 - CINTURA 2 PZ GIALLO GANCIO METALLO
ST00497B	DNA Strap toracico con arrotolatore integrato
ST00498B	DNA Strap con arrotolatore integrato

16. SMALTIMENTO

Una volta inutilizzabili i dispositivi, ed i loro accessori, qualora non siano stati contaminati da agenti particolari, possono essere smaltiti come normali rifiuti solidi urbani, altrimenti attenersi alle norme vigenti in materia di smaltimento.

Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso e sono da intendersi come impegno da parte della Spencer Italia S.r.l. con riserva di modifiche. Le immagini sono inserite a titolo di esempio e possono variare da quelle vere e proprie del dispositivo.

© Copyright Spencer Italia S.r.l.

Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte del documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza previo consenso scritto della Spencer Italia S.r.l.

CONTENTS

IT

EN

1.	MODELS	27
2.	INTENDED USE	27
3.	REFERENCE STANDARDS	27
4.	INTRODUCTION	27
4.1	USING THE MANUAL	27
4.2	DEVICE LABELLING AND TRACEABILITY	27
4.3	SYMBOLS	28
4.4	WARRANTY AND SERVICE	28
5.	WARNINGS	28
6.	SPECIFIC WARNINGS	29
6.1	PHYSICAL REQUIREMENTS FOR OPERATORS	30
7.	RESIDUAL RISK	30
8.	TECHNICAL DATA AND COMPONENTS	30
9.	COMMISSIONING	34
10.	OPERATING CHARACTERISTICS	36
11.	PROPER USE	37
11.1	Emergency vehicle requirements	37
11.2	Parking brakes (Image P20)	37
11.3	Sidebars - Image P21	38
11.4	Activating the twist system (if present) - Images P22 and P23	38
11.5	Lowering the stretcher - Image P24	38
11.6	Releasing the stretcher from the trolley (Cross Up and Cross Chair) – Images P27 and P28	39
11.7	Raising the stretcher – Image P29	39
11.8	Loading and unloading the stretcher from the medical vehicle - Images P30 and P31	40
11.9	Trendelenburg Board – Image P33	40
11.10	Trendelenburg/Fowler Board – Image P36	41
11.11	Backrest adjustment – Image P37	41
11.12	Changing the stretcher length (Cross and Crossover only) – Image P38 and P39	41
11.13	Telescopic handle operation - Image P40 and P41	41
11.14	Changing the Cross Chair configuration (<i>stretcher mode -> chair mode</i>) – Image P42 – P43 – P44 – P45	42
11.15	Changing the Cross Chair configuration (<i>chair mode -> stretcher mode</i>) – Image P 46	42
11.16	Transporting the Cross Chair on stairs or in confined spaces – Image P47 and P48	42
11.17	Lifting the stretcher with patient – Image P49	43
11.18	Loading the Cross Chair Stretcher/chair onto the Cross Chair Trolley – Image P50	43
11.19	Restraint straps	43
12.	CLEANING AND MAINTENANCE	45
12.1	CLEANING	45
12.2	ROUTINE MAINTENANCE	45
12.3	PERIODIC OVERHAUL	45
12.4	SPECIAL MAINTENANCE	46
12.5	LIFE SPAN	46
13.	TROUBLESHOOTING TABLE	46
14.	ACCESSORIES	46
15.	SPARE PARTS	47
16.	DISPOSAL	47

1. MODELS

The following basic models may be subject to implementation or change without notice.

- CROSS
- CROSSOVER
- CROSS/SL
- CROSSOVER/SL
- CROSS UP 8409
- CROSS CHAIR

The models listed above are available with different coloured patient surfaces (yellow, black, red, white), in Trendelenburg or Trendelenburg and Fowler versions and, depending on the model, may include standard accessories such as a mattress and/or IV carrier.

2. INTENDED USE

Ambulance stretchers are the primary means of transporting sick and/or injured people in transit safely and comfortably in a lying position. It is not foreseen that the patient be asked to intervene on the device, nor is it intended for prolonged storage or use as a hospital bed. The stretcher must be used with the dedicated fixing systems. It is not foreseen that the patient be able to intervene on the device.

TARGET PATIENTS

There are no particular indications related to the patient group.

The product configuration is able to accommodate any subject as long as he/she is within the maximum capacity of the device. If paediatric subjects must be transported, it will be in the role of the rescuer to determine whether the strap systems are suitable for immobilisation or if it will be necessary to use another device.

PATIENT SELECTION CRITERIA

The intended patients are those for whom ambulance transport is necessary.

CONTRAINDICATIONS AND UNWANTED SIDE EFFECTS

No particular contraindications or side effects are known with relation to use of the device, as long as it is used in accordance with the user manual.

USERS AND INSTALLERS

The intended users are persons trained in first aid procedures and in use of medical equipment in an emergency medical service (EMS) environment.

Possible users also include emergency vehicle outfitters who may use the product before commissioning or during maintenance of the vehicle on which the stretcher is used.

User training

Note: despite all efforts, laboratory tests, trials, and instructions for use, standards do not always reproduce practice, so the results obtained under actual conditions of product use in the natural environment may sometimes differ significantly.

The best instructions are the continuous practice of use under the supervision of competent and trained personnel.

- Regardless of your level of experience with similar devices in the past, you should carefully read and understand the contents of this manual before installing, operating, or servicing this product. In case of any questions, please contact Spencer Italia S.r.l. for the necessary clarifications.
- The product must be used only by personnel trained in the use of this product and not on other similar products.
- The suitability of the users for use of this product can be attested by the training registration, in which trained persons, trainers, date and place are specified. **This documentation must be kept for at least 10 years after the end of the product's life and must be made available to the competent authorities and/or the Manufacturer when requested. In the absence of such documentation, the relevant bodies will apply any foreseen sanctions.**
- Do not allow untrained persons to help while using the product, as they may cause injury to themselves or others.
- The product must be put into use only by personnel trained in the use of this product and not on other similar products.

Note: Spencer Italia S.r.l. is always available for training courses.

Document user training using the form in Annex A of this manual or other appropriate forms.

Installer training

Device installation must be carried out by qualified personnel who have been trained and certified by Spencer Italia S.r.l.

The installer must strictly adhere to these instructions as well as to the state of the art for vehicle installations.

3. REFERENCE STANDARDS

As Distributor or End-User of the products manufactured and/or marketed by Spencer Italia S.r.l., users are strictly required to be familiar with the legal provisions in force in the country of destination of the goods, applicable to the devices to be supplied (including regulations relating to technical specifications and/or safety requirements) and, therefore, to understand the requirements necessary to ensure compliance of the products themselves with all legal requirements of the territory.

REFERENCE	DOCUMENT TITLE
UNI EN ISO 1865-1	Patient handling equipment used in road ambulances - Part 1: General stretcher systems and patient handling equipment
UNI EN 1789	Medical vehicles and their equipment - Road ambulances

4. INTRODUCTION

4.1 USING THE MANUAL

The purpose of this manual is to provide healthcare professionals with the information necessary for safe and appropriate use and maintenance of the device.

Note: The Manual is an integral part of the device and therefore it must be kept for the entire life of the device and must accompany it in any changes of use or ownership. If any instructions for use for products other than the one received are present, please contact the Manufacturer immediately before use.

Spencer products User Manuals can be downloaded from the site <http://support.spencer.it> or by contacting the Manufacturer. Exceptions are those items whose essentiality and reasonable and predictable use are such that it is not necessary to draw up instructions, in addition to the following warnings and indications on the label.

Regardless of your level of experience with similar devices in the past, it is advisable to carefully read and understand the contents of this manual before installing, operating, or servicing this product.

4.2 DEVICE LABELLING AND TRACEABILITY

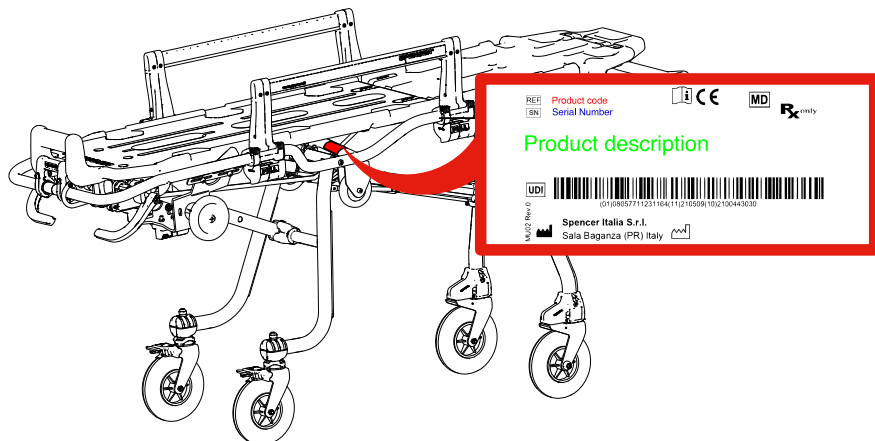
Each device is provided with a label, placed on the device itself and/or on the packaging, which contains the Manufacturer's identification data, product, CE marking, serial number (SN) or lot number (LOT). This must never be removed or covered.

Image P1 shows the positioning and main information contained on the label.

In the event of damage or removal, request a duplicate from the Manufacturer, or else the warranty will be void as the device can no longer be traced. If the assigned Lot/SN cannot be traced, the device must be reconditioned, provided only under the responsibility of the manufacturer.

Regulation 2017/745/EU requires manufacturers and distributors of medical devices to keep track of their location. If the device is in a location other than the address to which it was shipped or sold, or if it was donated, lost, stolen, exported or destroyed, permanently removed from use, or if the device was not delivered directly from Spencer Italia S.r.l., please register the device at <http://service.spencer.it>, or inform Customer Service (see § 4.4).

P1



4.3 SYMBOLS

Symbol	Meaning	Symbol	Significato
CE	Device in compliance with EU Regulation 2017/745	📖	See the user manual
MD	Medical device	SN	Serial Number
🏭	Manufacturer	REF	Product code
📅	Date of manufacture	⚠️	Danger – Indicates a hazardous situation that may result in a situation directly related to serious injury or death.
UDI	Unique Device Identifier	Rx only	Caution: Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a licensed practitioner (only for USA Market)

Production identification	
Alphanumeric code that identifies the production units of the device, composed of:	
(01)0805771123	company prefix
000	progressive GS1
6	control number
(11)200626	date of production (YYMMDD)
(21) 1234567890	SN

4.4 WARRANTY AND SERVICE

Spencer Italia S.r.l. guarantees that products are free from defects for a period of **one year from the date of purchase**.

For information regarding correct interpretation of the instructions for use, maintenance, installation or return, please contact Spencer Customer Service tel. +39 0521 541111, fax +39 0521 541222, e-mail service@spencer.it.

To facilitate service, always indicate the lot number (LOT) or serial number (SN) on the label attached to the package or device itself.

Warranty and service conditions are available at <http://support.spencer.it>

Note: Record and keep with these instructions: lot (LOT) or serial number (SN), if present, place and date of purchase, date of first use, date of checks, user name and comments.

To ensure the traceability of the products and protect maintenance and service procedures on your devices, Spencer has made the SPENCER SERVICE portal (<http://service.spencer.it/>) available to you. From this site, you can view the data of the products in your possession or placed on the market, monitor and update schedules for periodic checks and view and manage special maintenance.

5. WARNINGS

Warnings, notes, and other important safety information are provided in this section and are clearly visible throughout the manual.

⚠️ At least every 6 months, it is important to check for updated instructions and any changes involving your product. This information is freely available on the website www.spencer.it on the specific product page.

Product features

Use of the product for any purpose other than that described in the User Manual is prohibited.

- Before each use, always check the conditions of the product, as specified in the User Manual. In the event of faults/damage that could compromise its functionality/safety, immediately remove it from service and contact the Manufacturer.
- If the product is found to be malfunctioning, immediately use a similar device to ensure continuity of ongoing operations.
- The product must not be tampered with (modification, tweaking, additions, repair). Should these operations be performed, we decline any responsibility for incorrect operation or any damage caused by the product itself; moreover, the CE certification (when required by law) and the product warranty shall be null and void.
- Anyone who modifies or causes products manufactured by Spencer Italia S.r.l. to be modified or re-processed in such a way that they no longer serve the intended purpose or no longer provide the intended performance shall comply with the conditions valid for the first placing on the market.
- When using the devices, position and adjust them in such a way that they do not hinder operator works or the use of any other equipment.
- Be sure to take every precaution to avoid hazards from contact with blood or body secretions, if applicable.
- Always comply with the maximum capacity indicated in the User Manual. Maximum load capacity means the total weight distributed according to human anatomy. When determining the total weight load on the product, the operator should consider the weight of the patient, equipment and accessories. In addition, the operator should assess whether the overall size of the patient reduces the functionality of the product.
- Make sure that operators are in good physical condition before lifting, as listed in the User Manual.
- **The maximum weight, which weighs on each operator, must comply with local health and safety requirements.**

- Avoid contact with sharp objects.
- Device installation must be carried out by qualified personnel trained and enabled by Spencer Italia S.r.l. The times and methods of such shall be agreed upon between the customer and our Sales Offices.
- Operating temperature: from -10°C to + 50°C.

Storage

- The product must not be exposed or come into contact with thermal sources of combustion or flammable agents, but must instead be stored in a dry, cool place, away from light and sun.
- Do not store the product under other more or less heavy materials that may damage the structure of the product.
- Store and transport the product with its original packaging, otherwise the warranty shall be invalidated.
- Storage temperature: -20°C to +60°C.

Regulatory requirements

As Distributor or End-User of the products manufactured and/or marketed by Spencer Italia S.r.l., users are strictly required to be familiar with the legal provisions in force in the country of destination of the goods, applicable to the devices to be supplied (including regulations relating to technical specifications and/or safety requirements) and, therefore, to understand the requirements necessary to ensure compliance of the products themselves with all legal requirements of the territory.

- Promptly and in detail notify Spencer Italia S.r.l. (already in the quotation request phase) about possible fulfilments by the Manufacturer necessary for the compliance of products with specific legal requirements of the territory (including those deriving from regulations and/or regulatory provisions of another nature).
- Act with due care and diligence to help ensure compliance with the general safety requirements of the devices placed on the market, providing end-users with all the information necessary to carry out periodic revisions on the supplied devices, exactly as indicated in the User Manual.
- **Participate in safety checks on products** placed on the market, transmitting information regarding product risks to the Manufacturer as well as to the Competent Authorities for their respective actions.
- Without prejudice to the above, the Distributor or End-User shall assume wider liability related to non-compliance with non-fulfilment of the above-mentioned obligations, with consequent obligation to indemnify and/or hold Spencer Italia S.r.l. harmless from any possible injurious effect.
- With reference to EU Regulation 2017/745, please note that public or private operators who, when exercising their activity, detect an incident involving a medical product are required to notify the Ministry of Health, within the terms and in the manner established by one or more ministerial decrees, and notify the Manufacturer. Public or private health care professionals are required to notify the Manufacturer of any other incident that may allow the adoption of measures to ensure the protection and health of patients and users.

General warnings for medical devices

The user must carefully read the following in addition to the general warnings.

- The application of the device should not last longer than the time required for first aid operations and subsequent transport to the nearest rescue point.
- Qualified personnel and at least two operators must be present during use of the device.
- Follow the internal procedures and protocols approved by your organisation.
- Disinfection operations must be carried out in accordance with the validated cycle parameters, as stated in the specific technical standards..

6. SPECIFIC WARNINGS

To use the product, you must also have read, understood and carefully follow all the instructions in the user manual.

- Follow approved Emergency Medical Service procedures for patient immobilization and transportation.
- Follow approved Emergency Medical Service procedures for patient positioning and transportation.
- Do not use if the device or parts of it are punctured, torn, frayed, or excessively worn.
- Before any type of handling, make sure that operators have a secure grip on the device.
- Do not drag the device on uneven surfaces.
- Do not lift with a crane or other mechanical lift.
- Do not use drying machines.
- The device is a transport device and cannot be used as a stationing device.
- **Do not use with devices other than those expressly approved by the manufacturer.**
- Practice with a device without a patient to make sure you are familiar with the manoeuvres.
- For patient loading techniques for particularly heavy patients, for operations on steep terrain or in special and unusual circumstances, the presence of multiple operators is recommended (not just 2 as expected in standard conditions).
- Make sure that the patient is adequately immobilized before loading him/her on the stretcher. A failure to immobilize can cause serious damage to the patient.
- Make sure that the sheet does not interfere with any stretcher handling or control mechanisms.
- Do not move the device if the weight is not properly distributed.
- Always use straps that are anchored to the stretcher frame to ensure patient safety.
- Use only the perimeter frame to move the stretcher and not the sidebars, beds or other points not intended for this purpose.
- Avoid excessive force when loading the stretcher into the ambulance: unnecessary force can cause damage and can adversely affect the fastening system.
- Avoid excessive force when loading the stretcher into the medical vehicle: unnecessary force can cause damage and can adversely affect the functionality of the stretcher itself.
- **Hold the device firmly if the patient is lying on it.**
- **Parking brakes are aids for the operator but they do not in any way replace his or her supervision.**
- Pay the utmost attention to any obstacles (water, ice, debris, etc.) present on the route, as they may cause the operator to lose balance and compromise proper functioning of the device. If you cannot clear the way, choose an alternative route.
- Condensation, water, ice and accumulations of dust can affect correct operation of the device, making it unpredictable and causing a sudden change in the weight the operators have to support.
- For height differences greater than 10mm, the device must be lifted, taking care to grasp it from the structure and not from the sidebars/beds or other points not intended for this purpose.
- Once the wheels of the loading trolley have been placed on the ambulance floor, the wheels of the front leg must have a ground clearance of at least 5/6 cm, which allows the front leg to be opened and locked safely. Check the height of the ambulance bed after each use; if it is altered, the trolley must be adjusted immediately by the manufacturer or by a specialised technician authorised by the manufacturer. If not, the manufacturer cannot be held responsible for correct functioning of the device or any damage caused by it.
- If the vehicle is equipped with pneumatic or hydraulic suspensions, the loading height must be adjusted taking into account the worst-case conditions and/or the working conditions foreseen by the outfitter.
- Any problems regarding the use and/or safety risks associated with this system are not the responsibility of the manufacturer.
- **Inadequate installation of the loading floor can lead to buckling and subsequent damage to the welds of the front legs.**
- **Improper installation of the loading floor can lead to abnormal operation of the device and cause harm to the patient and user.**
- Do not alter or modify the stretcher to adapt it to the emergency vehicle: doing so could result in unpredictable operation and damage to the patient or rescuers and shall void the manufacturer's warranty and release the Manufacturer from all liability.
- The product can only comply with regulation EN 1789 if used with the Spencer Sensor Lock fixing system or other Spencer 10g fixing systems compatible with this 10g version stretcher. The use of fasteners not approved by the Manufacturer is therefore prohibited. Non-approved fixing systems may alter the structural and functional characteristics of the device.

- Do not operate the variable height system without carefully assessing the weight of the stretcher with the patient and any accessories. Operators should be able to fully support the load when changing heights. Incorrect judgement may result in the stretcher falling unexpectedly and posing a risk to the patient and operators.
- Do not place any magnetic parts between the stretcher and the fixing system as they may interfere with the stretcher's attachment and release systems.
- Do not place limbs and/or objects between the legs and the frame, in the vicinity of the leg lifting pistons or in general between moving parts as this may result in crushing injuries.
- If the twist system has been activated, make sure that the wheels are locked again before loading the stretcher into the ambulance as this can be risky and difficult with the front wheels unlocked.
- Movement with four swivel wheels can be very difficult on sloping or uneven ground. Carefully assess the conditions of use before unlocking the front wheel pivot.
- If the device is used in conjunction with restraint systems such as spine boards and/or vacuum mattresses, make sure that the patient is secured to the stretcher and the restraint system so that the patient is safe while the vehicle is moving. In case of doubt about the procedures to be used, refer to the operating protocols of your relative 118 service.

6.1 PHYSICAL REQUIREMENTS FOR OPERATORS

The device is intended for professional use only. All operators must be trained to transport patients safely and efficiently. Do not allow untrained persons to help while using the product, as they may cause injury to themselves or others.

Operators using the device should be physically able to use the device and have good muscle coordination, as well as strong back, arms, and legs for lifting and holding and be able to grasp the device firmly with both hands.

Operators must be able to provide the necessary patient care.

Users must be able to safely lift and handle the weight of the stretcher and patient together and any other equipment used with the device.

For patient loading techniques for particularly heavy patients, for operations on steep terrain or in special and unusual circumstances, the presence of multiple operators is recommended (not just 2 as expected in standard conditions).

The ability of each operator must be assessed before the definition of rescuer roles in use of the stretcher.

7. RESIDUAL RISK

The residual risks listed below have been identified solely with reference to the intended use of the device.

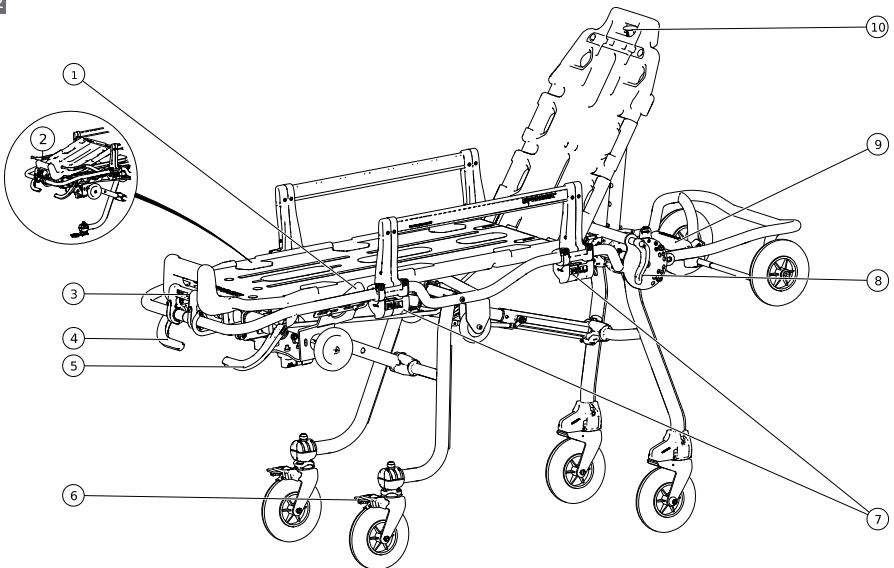
- Use by untrained personnel may result in injury to the patient, rescuer or third parties.
- Inadequate disinfection procedures may lead to risk of cross-infection.
- Partial opening of the legs may result in the device falling to the ground. Make sure that the legs are properly locked before any handling and that the pistons are fully extended and stable.
- If the stretcher is not locked on the fixing system or if it is not correctly positioned, this can result in dangerous movements, especially in the event of strong medical vehicle deceleration, which can cause damage to the patient and the operators. Always make sure that the locking system is properly engaged.
- Failure to observe the warnings for operators can lead to risks of crushing caused by the moving mechanisms.
- Accidental operation of the variable height system may result in the stretcher falling, causing injury to the patient and/or operators. Make sure that the unlocking handle is not accidentally activated.
- The operators should prepare to fully load the stretcher with the patient and accessories before operating the variable height unlocking control. Operating this control without applying sufficient support force will result in the stretcher falling unexpectedly and causing injury to the patient or operators.
- **Failure to read and understand the product instructions may result in injury to the patient and operators.**

8. TECHNICAL DATA AND COMPONENTS

Note: Spencer Italia S.r.l. reserves the right to make changes to specifications without notice.

CROSS – CROSSOVER See Callout Image P2 - P3

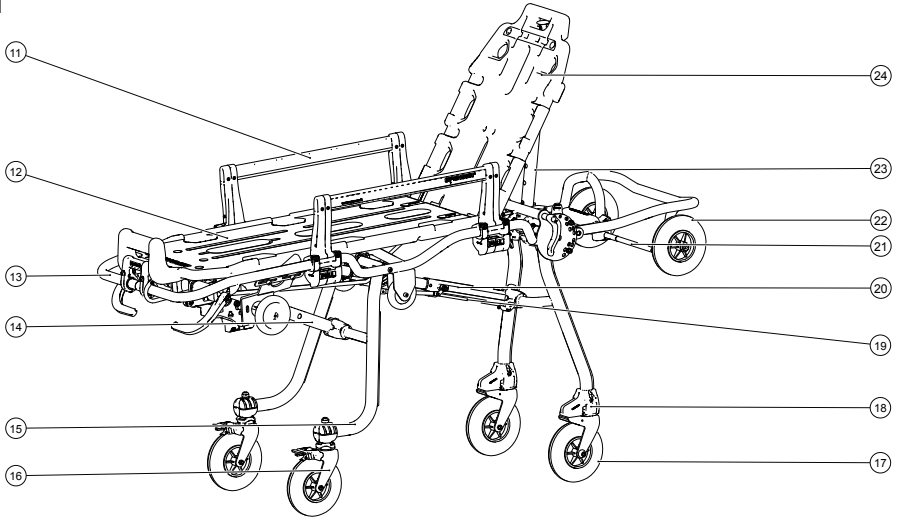
P2



No.	Description	Material	No.	Description	Material
1	Trendelenburg control lever (if present)	Steel/PE	6	Rear wheel brake	FE
2	Trendelenburg/Fowler control lever (if present)	Steel	7	Sidebar unlocking levers	Nylon

3	Twist control lever	PE	8	Variable height unlocking lever	Nylon
4	Rear leg unlocking handle (green)	Nylon	9	Loading trolley unlocking control	PU/Steel
5	Front leg unlocking handle	Nylon	10	Backrest adjustment unlocking control	PE/Steel

P3

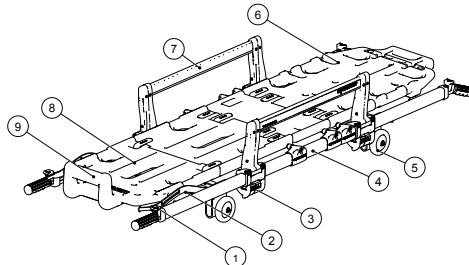


No.	Description	Material	No.	Description	Material
11	Sidebars	Al/Steel/Nylon	18	Twist system	Steel/Nylon
12	Feet side patient bed	PE	19	Gas spring	Steel
13	Main frame perimeter/Handle	Steel	20	Front piston	Steel
14	Rear piston	Steel	21	Crossbar for front fixing	Steel
15	Rear leg	Steel	22	Loading trolley wheels	PU
16	Rear wheel with bracket	PU	23	Backrest piston	Steel
17	Front wheel	PU	24	Backrest	PE

Feature	Dimension
Length (mm)	1970
Width (mm)	570
Loading trolley underwheel height (cm)	From 58 to 70 ± 1
Patient bed height with stretcher in position on the ground	30 ± 1
Patient bed height with stretcher in the intermediate position	66 ± 1
Patient bed height with stretcher raised	88 ± 1
Wheel diameter (mm)	∅ 200±5%
Load capacity (kg)	170 kg (250kg Crossover model)
Weight without standard accessories (kg)	45

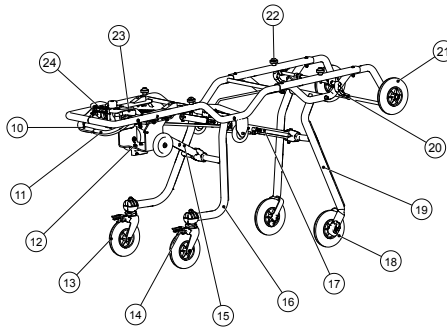
CROSS UP 8409 See Callout Image P4 - P5

P4



No.	Description	Material	No.	Description	Material
1	Telescopic handle slide unlocking button	Nylon	6	Reclining backrest	Polyethylene
2	Trendelenburg/Fowler mechanism	Steel	7	Folding sidebar	Nylon, Aluminium, Steel
3	Sidebar unlocking lever	Nylon	8	Foot side board	Polyethylene
4	Framework	Aluminium	9	Footrest	Polyethylene
5	Wheels	PU			

P5

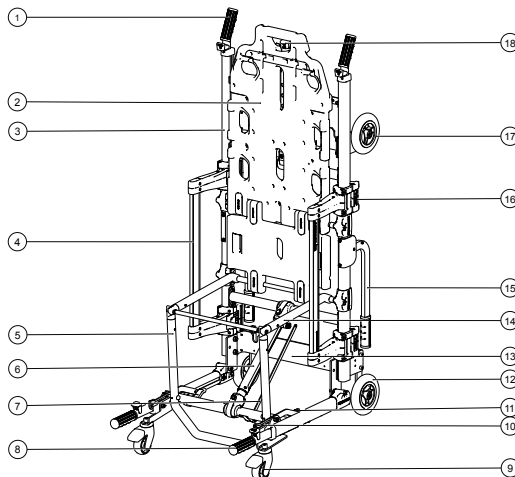


No.	Description	Material	No.	Description	Material
10	Rear leg unlocking handle	Nylon-coated steel	18	Front wheels	PU
11	Front leg unlocking handle	Nylon-coated steel	19	Front legs	Steel
12	Rear lock system	Steel Nylon, Aluminium	20	Variable height control lever	Nylon
13	Rear wheel with bracket	PU	21	Loading trolley wheel	PU
14	Brake	Chrome-plated FE	22	Stops for Cross Up 8409 stretcher	Steel, Nylon
15	Rear leg lifting piston	Steel	23	Front wheel unlocking lever (TWIST version only)	Polyethylene
16	Rear legs	Steel	24	Stretcher release lever	Nylon
17	Front leg lifting piston	Steel			

Characteristics	CROSS UP 8409	CROSS UP 8409 TWIST
Width (mm)	570	570
Length (mm)	1970	1970
Sidebar length (mm)	680	680
Sidebar height (mm)	200	200
Trolley Wheel diameter (mm)	200	200
Stretcher Wheel diameter (mm)	100	100
Weight (kg)	47	49
Maximum load capacity (kg)	250	250

CROSS CHAIR – CROSSOVER CHAIR See Callout Image P6 - P7

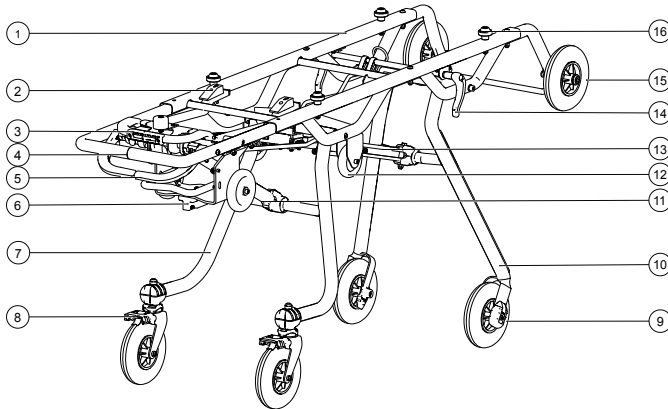
P6



No.	Description	Material	No.	Description	Material
1	Front handles	Steel	10	Trendelenburg selection mechanism	Steel
2	Backrest	PE	11	Configuration unlocking lever	Nylon
3	Framework	Al	12	Rear wheels ϕ 150	PU
4	Sidebar	Al,Nylon,Steel	13	Trolley fixing bar	Steel
5	Chair frame	Steel	14	Chair frame	Steel
6	Lifting piston	Steel	15	Rear handles	Steel
7	Piston control rod	Steel	16	Sidebar opening levers	Nylon/Steel
8	Rear handles	Steel	17	Front wheels	PU
9	Pivoting wheels with brake	PP/Nylon	18	Backrest piston rod	Nylon

The device is supplied with a standard segmented mattress in PVC, not illustrated.

P7



No.	Description	Material	No.	Description	Material
1	Cross Chair slide profile	Steel	9	Front wheels	PU
2	Cross Chair locks	Steel/Nylon	10	Front legs	Steel
3	Unlocking lever	Al/Nylon	11	Rear piston	Steel
4	Frame (gripping point)	Steel	12	Central wheel	PU
5	Leg unlocking levers	Nylon	13	Front piston	Steel
6	Complete fifth wheel	Al/Nylon/Steel	14	Variable height unlocking lever	Nylon
7	Rear legs	Steel	15	Loading trolley wheels	PU
8	Bracket with Rear wheel brake	PU	16	Stoppers	Steel/Nylon

Cross chair (stretcher)

CHAIR MODE	Size	STRETCHER MODE	Size	GENERAL	Size
Height (mm)	1430	Length with handles closed (mm)	1970	Weight (kg)	26
Width (mm)	600	Length with handles open (mm)	2235	Sidebar length (mm)	600
Depth with all handles closed (mm)	1000	Width (mm)	600	Sidebar height (mm)	200
Depth with all handles open (mm)	1365	Patient bed height (from floor) (mm)	250		

Load capacity: The stretcher alone is able to support a maximum load of 250kg distributed according to human anatomy.

When used with the dedicated trolley, the load capacity of the trolley, which is available in 170kg and 250kg versions, must be taken into account.

Cross chair (Trolley)

Feature	Dimension
Length (mm)	1980 \pm 10
Width (mm)	570 \pm 5
Height at slide profile with trolley raised (mm)	850/900
Height at slide profile with trolley at intermediate height (mm)	600/680
Height at slide profile with trolley lowered (mm)	280
Loading trolley height (cm)	650 \pm 5
Cross Chair patient bed height with trolley raised (mm)	1010/1040
Cross Chair patient bed height with trolley at intermediate height (mm)	760/830
Cross Chair patient bed height with trolley lowered (mm)	395

Leg and loading trolley wheels (mm)	∅ 200
Load capacity (kg)	170 (250 Crossover Chair)
Weight (kg)	32

Available in 10g version.

Note 1: The "patient bed height" specifications are measured without mattress.

Note 2: The double dimensional values in some fields refer to the rear and front of the measured feature (rear/front) respectively.

Maximum load capacity means the total weight distributed according to human anatomy. When determining the total weight load on the product, the operator should consider the weight of the patient, equipment and accessories.

Measurements are averaged between the minimum and maximum values.

9. COMMISSIONING

For first use, check that:

- Packaging is intact and has protected the device during transportation
- Check that all parts included in the packing list are present
- General functionality of the device
- The medical vehicle is equipped with a Spencer fixing system dedicated to the stretcher
- The stretcher floor is properly levelled
- The stretcher floor is wide and long enough to accommodate the stretcher and its accessories without becoming an obstacle
- The wheel of the front leg is at least 5 cm from the ground during vehicle loading and unloading procedures in order to allow for the safe opening and locking of the front leg - see image in point 11.6
- The fastenings must keep the stretcher attached to the structure of the vehicle

Do not modify the stretcher structural, leverage or traction parts in any way as this could cause damage to the patient and/or the rescuers.

⚠ Failure to take the above measures will preclude safe use of the device, resulting in risk of damage to the patient, operators and the device itself.

To facilitate insertion of the stretcher into the ambulance, eliminate sharp edges on the edge of the ambulance loading floor. The stretcher should be secured using Spencer hooks in such a way as to prevent any movement during transport in the ambulance, even in difficult driving conditions. Practice with a stretcher without a patient before putting the device into service.

For subsequent use, perform the operations specified in paragraph 12.

If the above conditions are met, the device may be considered ready for use; otherwise, you must immediately remove the device from service and contact the Manufacturer.

Do not alter or modify the device arbitrarily, as doing so could result in unpredictable operation and damage to the patient or rescuers and will void the warranty and release the Manufacturer from all liability.

Cross and Crossover stretchers are equipped with an adjustable loading trolley as per the following table:

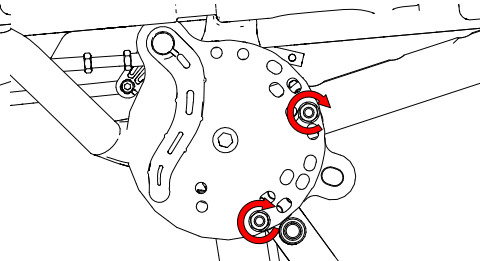
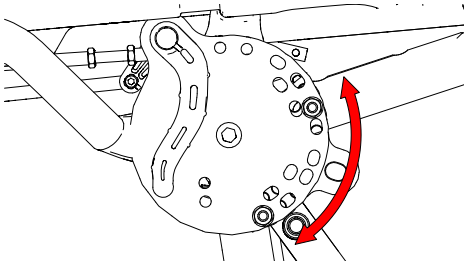
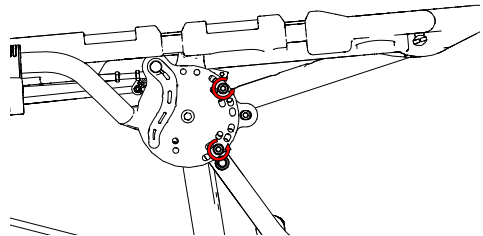
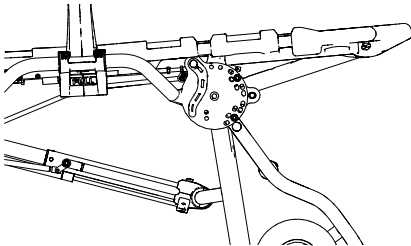
Model	Height under wheel (cm)		VLF height (vehicle loading floor)		Accessory needed
	Min	Max	Min	Max	
Cross / Crossover standard	58	70	63	75	CR90021 for VLF>67cm CR90010 for VLF<60cm
Low Cross / Crossover	47	55	52	60	

NOTE: Please contact the manufacturer for installations requiring the use of accessories.

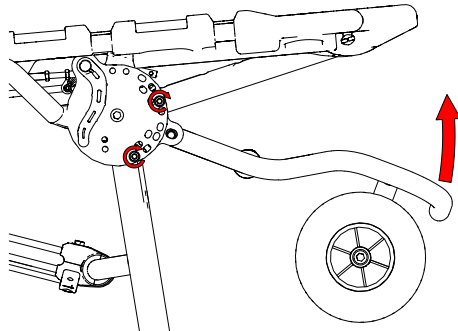
The remaining stretcher models described in this manual have a fixed height.

The loading trolley must be adjusted during stretcher installation. Adjustment should be made taking into account that, in simulated loading conditions and with the loading trolley on the ambulance floor, the wheels of the front legs should be 5/6 cm off the ground.

Change the positioning of the trolley locking plates to adjust the height of the loading trolley.



P12 Move the loading trolley to its new position. Place the loading trolley on the vehicle floor and check that the height is correct. If it is, keep the loading trolley on the vehicle floor so that the parts are aligned as well as possible, then fully tighten the plate fixing screws.



The second preliminary adjustment to be carried out involves the parts of the stretcher used for coupling with the fixing system.

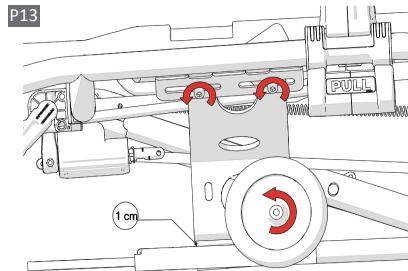
**Fastening used
R-MAX / S-MAX / Sensor Lock**

CAUTION: Spencer stretcher factory adjustments are already suitable for use with the R-MAX and S-MAX fixing systems. The following adjustments may only be necessary if the height of the loading trolley has changed or if, for any reason, there is an excessive gap between the stretcher and the fixing system.

Unlock the fifth wheel by slightly loosening the frame fixing screws on both sides of the stretcher. Loosen the screws on the wheels mounted on either side of the fifth wheel in the same way.

See image P13

Adjustment: Push the stretcher so that it is flush with the front of the fixing system. Push the fifth wheel assembly so that the rear locking system underneath the fifth wheel comes into contact with the rear part of the fixing system and with the stopper on the R-MAX fastenings.



Insert a shim of about 1cm between the fifth wheel and the rear part of the fastening and check that it has reached a horizontal position.

While holding this position, re-tighten the screws that were previously loosened and check that the fifth wheel is fully locked.

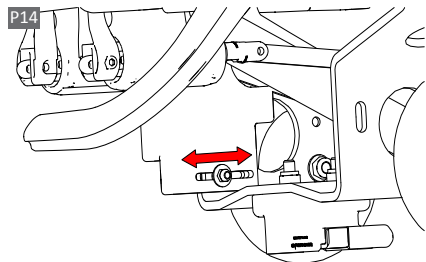
Check that the wheels rest on the ambulance floor and, keeping the shim between the fifth wheel and the fastening, tighten the wheel fixing screws.

Remove the shim and check that the gap between the stretcher and the fixing system is no more than 5 mm at the front and rear.

See image P14

Stretchers intended for use with the Sensor Lock fixing system, identified as "SL", are equipped with a communication system with the fixing system installed on the fifth wheel of the stretcher. Before putting into service, check that the unlocking system is working properly. In the event of a failure following the adjustments described above, it may be necessary to adjust the positioning of this system by moving the magnet in order to restore proper function.

The positioning of this system must be evaluated on site and following the stretcher adjustments described above.



⚠ U:\Manuali d'uso e installazione\Struttura Istruzioni\Simboli\Avvertenza.eps **MEASURING OF THE LOADING FLOOR MUST BE CARRIED OUT AFTER HAVING SET THE AMBULANCE ON AN EVEN SURFACE WITH NO BUMPS AND/OR UNEVENNESS AND AFTER ACCOMMODATING 2 (TWO) OPERATORS AT THE REAR OF THE SANITARY UNIT, WITH A SIMULATED LOAD OF UP TO 250 KG.**

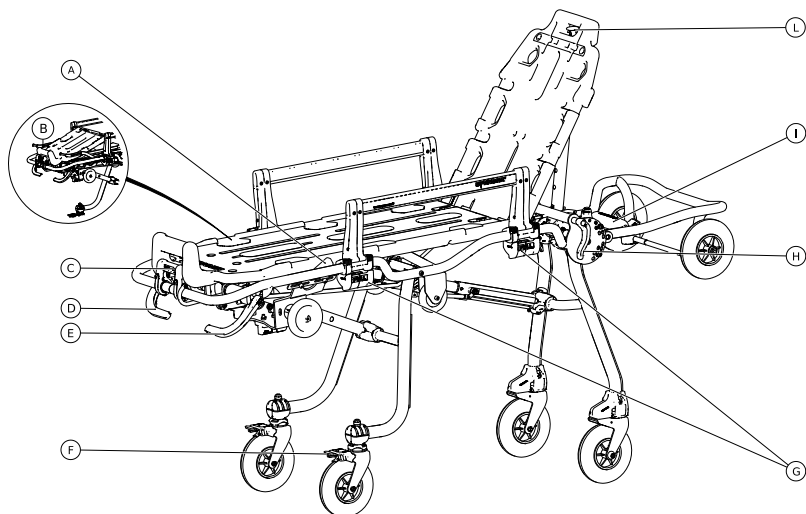
If the vehicle is equipped with pneumatic or hydraulic suspensions, the loading height must be adjusted taking into account the worst-case conditions and/or the working conditions foreseen by the outfitter.

Any problems regarding the use and/or safety risks associated with this system are not the responsibility of the manufacturer.

10. OPERATING CHARACTERISTICS

CROSS E CROSSOVER See image P15

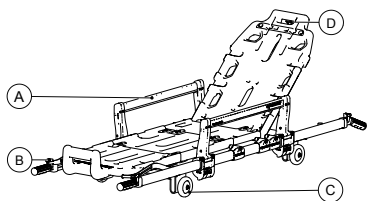
P15



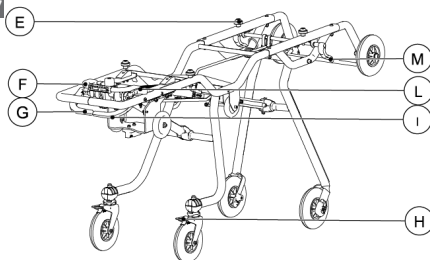
Element	Description	Function
A	Trendelenburg control lever (if present)	Keeps the patient bed elevated on the foot end, resulting in the Trendelenburg position. This function may not be available on your model.
B	Trendelenburg/Fowler control lever (if present)	Keeps the patient bed raised and folded on the foot side to achieve both Trendelenburg and Fowler positions. This function may not be available on your model.
C	Twist control lever	When engaged, it also pivots the front wheels. This function may not be available on your model.
D	Rear leg unlocking handle (green)	When engaged, it unlocks the movement of the rear leg, allowing it to be closed.
E	Front leg unlocking handle (red)	When engaged, it unlocks the movement of the front leg, allowing it to be closed.
F	Rear wheel brake	When engaged, it brakes the rear wheels.
G	Sidebar unlocking levers	When engaged at the same time, they unlock the sidebar and open it. It is not necessary to operate any controls to close the sidebar again, simply return it to its original position.
H	Variable height unlocking lever	Unlocks movement of the front leg in order to place the stretcher at intermediate height.
I	Loading trolley unlocking control	Unlocks the loading trolley and allows it to be raised in order to reduce the length of the stretcher when it has to be moved in confined spaces.
L	Backrest adjustment unlocking control	Adjusts the backrest inclination chosen from one of the pre-set positions.

CROSS UP /CROSSOVER UP 8409 See image P16 and P17

P16



P17

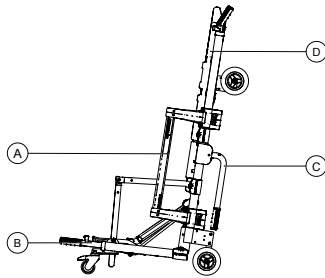


Element	Description	Function
A	Folding sidebar	When raised, it allows lateral restraining of the patient.
B	Telescopic handle unlocking button	Press to disengage the handle locking system, allowing it to be lengthened or shortened.
C	Stretcher sliding wheels	Used to slide the stretcher on the ground.
D	Backrest unlocking rod	When engaged, it unlocks the system preventing lowering of the backrest.
E	Stoppers	Secure the stretcher on the trolley.
F	Stretcher locking lever	Releases the stretcher locking system on the trolley.
G	Rear leg unlocking lever	When raised, unlocks rear leg movement.

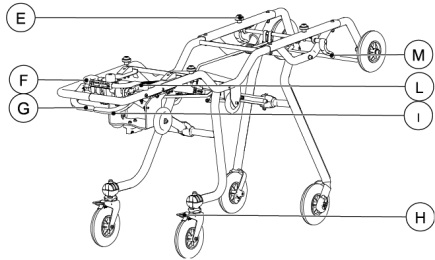
H	Rear wheel brake	When raised, locks the rolling of the wheels on which it has been engaged.
I	Front leg unlocking lever	When raised, unlocks front leg movement.
L	Front wheel unlocking lever (twist version only)	When engaged on models with the twist system, unlocks front wheel pivoting.
M	Variable height control lever	When engaged, unlocks movement toward the outside of the front leg, allowing the stretcher to be positioned at intermediate height.

CROSS CHAIR / CROSSOVER CHAIR See images P18 and P19

P18



P19



Element	Description	Function
A	Folding sidebar	When raised, it allows lateral restraining of the patient.
B	Telescopic handles	The rear handles unlock movement for changing the configuration and facilitate transport on stairs in chair mode. The front handles allow transport on flat surfaces in chair mode and facilitate transport in stretcher mode.
C	Rear handles	Folding; equipped with automatic positioning in closed mode and facilitate transportation on stairs.
D	Adjustable backrest	Acts as a back support for the patient and is adjustable to 5 positions in addition to the horizontal position.
E	Stoppers	Secure the stretcher on the trolley.
F	Stretcher unlocking lever	Releases the stretcher locking system on the trolley.
G	Rear leg unlocking lever	When raised, unlocks rear leg movement.
H	Rear wheel brake	When raised, locks the rolling of the wheels on which it has been engaged.
I	Front leg unlocking lever	When raised, unlocks front leg movement.
L	Front wheel unlocking lever (twist version only)	When engaged on models with the twist system, unlocks front wheel pivoting.
M	Variable height control lever	When engaged, unlocks movement toward the outside of the front leg, allowing the stretcher to be positioned at intermediate height.

11. PROPER USE


Primary medical evaluations must be carried out before the patient is moved, lifted or transported. Once the diagnosis has been made, it is preferable to advise the patient to actively contribute to the transition from bed to stretcher/chair, while at the same time informing them of the risks they may be running. Before loading the patient, bring the device as close as possible to the patient.

11.1 EMERGENCY VEHICLE REQUIREMENTS

The stretcher is designed to enter and exit the medical compartment of an ambulance. The vehicle requirements should be:

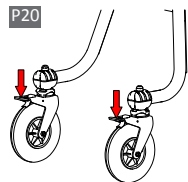
- Level stretcher floor
- Stretcher floor that is wide and long enough to accommodate the stretcher without becoming an obstacle

The wheels of the front legs must be at a safe distance of at least 5 cm from the ground during loading/unloading or when the loading trolley is still on the vehicle, to allow the front leg to open safely

 Failure to take the above measure will preclude safe use of the device, resulting in risk of damage to the patient, operators and the device itself.

11.2 PARKING BRAKES (IMAGE P20)

To engage the parking brakes, simply press on the strips on the rear wheel brackets with your foot. To disengage the parking brakes, simply press down on the opposite side of the parking brake pedal and they will return to their original position with a slight click. Never leave the patient unattended, even if the parking brakes have been engaged.



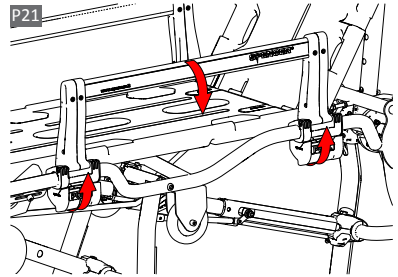
11.3 SIDEBARS - IMAGE P21

The stretcher is equipped with sidebars, which are necessary for restraining the patient on the stretcher.

⚠ NEVER MOVE THE PATIENT AND NEVER LEAVE THE PATIENT ON THE STRETCHER WITHOUT FIRST RAISING THE SIDEBARS.

Failure to heed this warning could cause serious damage.

To lower the sidebars, pull the levers located on the lower part of the machine, identified by the word **PULL** (letter G par.10), towards you simultaneously. The sidebar will open automatically. To close the sidebar, lift it back to its original position and check that it is correctly hooked by making a few repeated pulling movements. Make sure that nothing interferes with the locking systems when closing. Sheets, for example, could prevent proper closure.



11.4 ACTIVATING THE TWIST SYSTEM (IF PRESENT) - IMAGES P22 AND P23

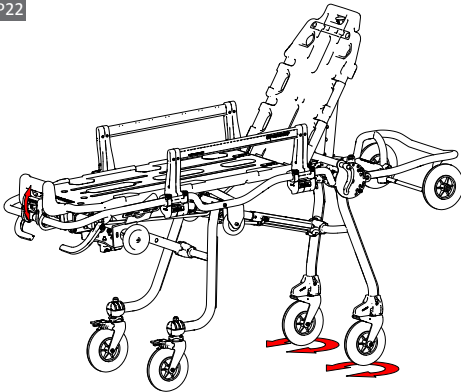
This system allows the front wheels to pivot. This rotation is unlocked by turning the lever on the patient foot side outwards. On the Cross Up 8409 and Cross Chair trolleys, if present, the system is unlocked by turning the handle L indicated in the functional specifications in the previous paragraph.

When unlocking the rotation is no longer necessary, reposition the control and push the stretcher forward firmly; the wheels will then be locked again.

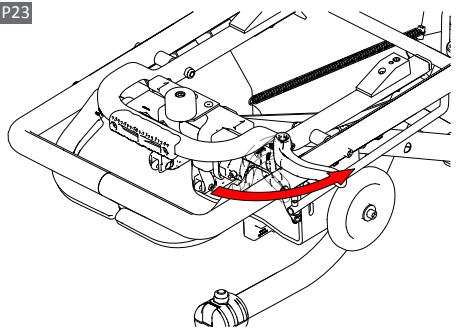
⚠ When using the twist system, at least one additional operator must be present to steer the head end of the stretcher, as the stretcher is much more difficult to manoeuvre with all four wheels unlocked. .

⚠ Be sure to carefully assess the ground conditions before operating the twist system, as the stretcher may move in an unexpected and uncontrolled manner.

P22



P23



11.5 LOWERING THE STRETCHER - IMAGE P24

To facilitate patient transfer, it is advisable to move the stretcher to the intermediate height position or to the lowered position if there is no patient present.

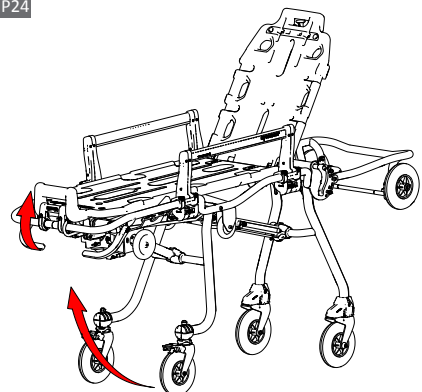
Procedure for loading/unloading immobilized or hospitalized patients onto the stretcher at intermediate height:

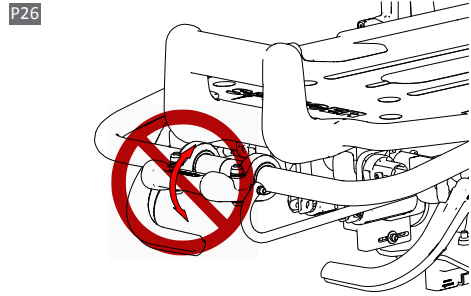
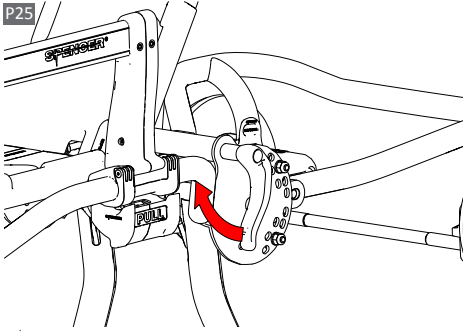
- Engage the rear leg unlocking lever, hold it in place and lift the stretcher slightly to unlock the rear leg moving mechanism. Lower the stretcher about 10 cm, release the unlocking lever and support the stretcher until the intermediate height position is reached. Make sure that the stretcher has reached a stable position. Engage the brakes on the rear wheels.
- To lower the front part of the stretcher, engage the red lever between the sidebars and the loading trolley, pushing the front leg slightly towards the loading trolley - **Image P25**. The weight of the stretcher, patient and any equipment attached to the stretcher must be supported. After starting the lowering motion, release the handle while keeping your grip on the frame until the stretcher reaches the intermediate height position. Make sure that the position reached is stable. .

When loading a non-hospitalized patient.

- 1 - Assist the patient as he/she climbs onto the stretcher, making sure that the first leg to be lifted rests on the footrest of the patient bed. When correctly positioned, help him/her raise the other leg.
- 2 - Immobilize the patient with the straps and raise the sidebars.
- 3 - Once the patient is lying on the stretcher and correctly immobilized, carefully lift the stretcher to a horizontal position.

P24





⚠ On Crossover stretchers, when the stretcher is moved to intermediate height, the TWIST system control lever automatically moves to the UNLOCK position. **DO NOT ENGAGE THE LEVER WITH THE BAR AT INTERMEDIATE HEIGHT BECAUSE THE MECHANISMS COULD BECOME DAMAGED - Image P26.** Once the stretcher has been returned to the standard height, return the lever to its original position.

Lowering the stretcher to the ground

This procedure allows the stretcher to reach the minimum distance from the ground.

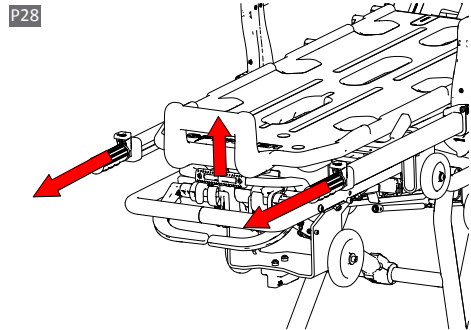
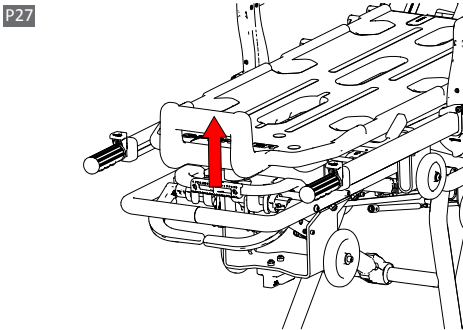
⚠ This manoeuvre cannot be carried out when a patient is on the device.

- Raise the stretcher from the side of the levers until the loading trolley wheels rest on the ground.
- With the loading trolley wheels resting on the ground and ready to bear the weight of the stretcher, engage both leg unlocking levers, push towards the stretcher to unlock the front leg moving system and then the stretcher towards the ground. The stretcher is now in the lowest position.

Note: The parking brakes will not perform their function when the stretcher is fully lowered. Make sure that the stretcher is held in place by at least one operator.

11.6 RELEASING THE STRETCHER FROM THE TROLLEY (CROSS UP AND CROSS CHAIR) – IMAGES P27 AND P28

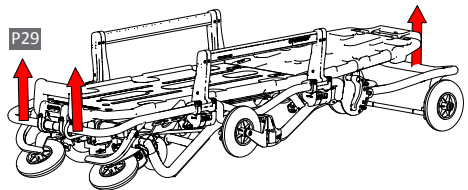
- Brake the trolley with the parking brakes.
- Engage the corresponding control (lever) and pull out the stretcher, sliding it about ten centimetres.
- Complete the operation by lifting the stretcher from the trolley.
- This operation requires at least two operators: one on the foot side of the stretcher to operate the controls, one on the head side to lift the stretcher. Extra operators are needed in the event of especially heavy patients or adverse conditions.

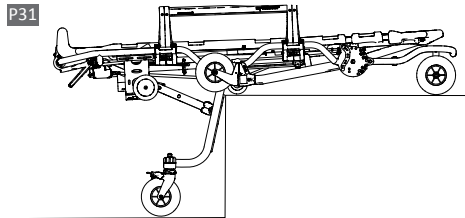
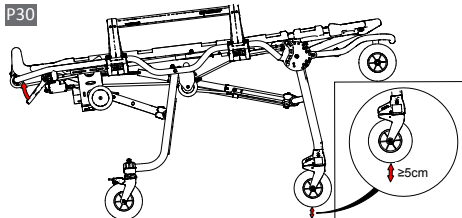


11.7 RAISING THE STRETCHER – IMAGE P29

To bring back the stretcher to the standard height, starting from any of the previous configurations, the operators must coordinate while simultaneously lifting the front and rear of the stretcher, ensuring the proper alignment of the patient bed. Do not carry out these operations until you have checked that the patient has been properly restrained with the strap and that the sidebars are raised.

- At the rear, grab the part of the frame near the footrest of the patient bed or, in the case of a stretcher with detachable stretcher, grab the telescopic handles after making sure that the stretcher is properly attached to the trolley.
- At the front, similarly, grab the frame above the loading trolley or, for stretchers with detachable stretchers, grab the telescopic handles after making sure the stretcher is properly secured to the trolley.
- Raise the assembly until the locking mechanisms are properly engaged.
- **⚠** Only use the frame of the stretcher or, in the case of stretchers with another stretcher, only use the telescopic handles for lifting.
- Do not use the boards or other areas that are not designed for this purpose.





11.8 LOADING AND UNLOADING THE STRETCHER FROM THE MEDICAL VEHICLE - IMAGES P30 AND P31

⚠ Stretcher loading and unloading are among the most delicate steps during the use of stretchers. It is necessary to follow all the warnings in this manual very carefully, practising under simulated conditions before putting the product into service. The patient must always be properly immobilized. Always ensure that the conditions of use allow the front legs to open properly before any loading and/or unloading operations.

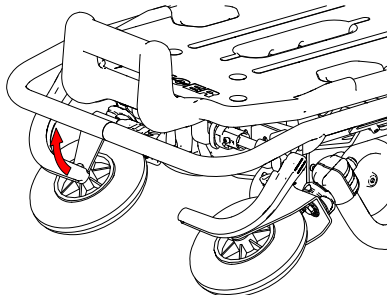
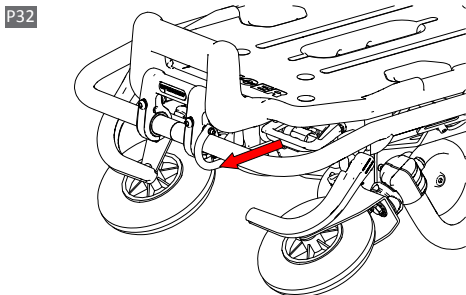
To load the stretcher onto the vehicle:

- The operator performing the loading should align with the stretcher and the fixing system so that both devices are in front of him/her and in the intended alignment for fixing.
- Move the wheels of the loading trolley forward into the vehicle until the front legs of the stretcher come into contact with the bodywork of the vehicle.
- In the event of a slide/ramp, the wheel of the loading trolley should be in a horizontal position before the front legs come into contact with the vehicle bodywork.
- Ensure that the wheels of the front legs are least 5cm from the ground. Failure to do so may result in serious damage and/or injury when unloading the stretcher from the vehicle.
- Engage the right red lever (letter E par.10) to unlock movement of the front legs while continuing to push the stretcher inside the vehicle until the rear legs are brought to a stop.
- Only after making sure that the rear legs are in contact with the bumper of the vehicle, engage the green lever to release the rear legs, continuing to push towards the inside of the vehicle compartment.
- **⚠** During these operations, a part of the weight of the assembly will rest on the operator, who must therefore be able to support and accompany all device movements.
- Lock the stretcher on the medical vehicle using the Spencer fixing system installed on the vehicle.

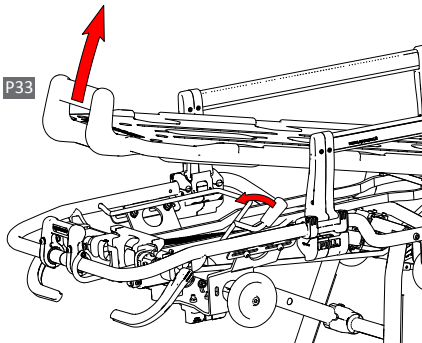
⚠ Warning: DURING NORMAL STRETCHER MOVEMENTS, NEVER ENGAGE THE LEG LOCKING LEVERS, AS DOING SO COULD CAUSE THE STRETCHER TO FALL TO THE GROUND. THESE LEVERS MUST ONLY BE ENGAGED TO LOAD THE STRETCHER ON THE AMBULANCE OR TO REACH THE INTERMEDIATE HEIGHT AS DESCRIBED ABOVE. .

To unload the stretcher from the medical vehicle:

- If the stretcher is used with the Sensor Lock fixing system, release the stretcher by engaging the rear leg unlocking lever on the stretcher - Image P32.
- If the stretcher is used with the S-MAX or R-Max fixing system, the release must be made manually by pushing the unlocking lever on the fixing system.



- If the stretcher is equipped with a mechanical Sharp system, push the stretcher forward slightly and engage the corresponding control.
- **⚠** Pull the stretcher towards the outside of the vehicle, gripping the rear part of the frame near the footrest. Support the weight of the stretcher until you feel the rear leg locking system engage. **As with the loading phase, the operator must be able to support the weight of the device.**
- Do not grab the footrest or any other area not intended for handling as this may cause damage to the operator, the patient or the device.
- Pull the stretcher outwards until the front legs are fully open. **Do not lower the loading trolley from the loading surface until you have checked that the front leg locking system is properly engaged.**
- Finish extracting the stretcher from the vehicle.



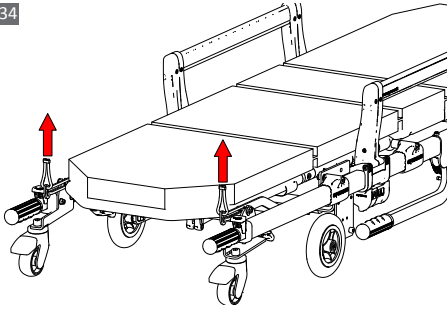
11.9 TRENDLENBURG BOARD – IMAGE P33

If your stretcher has a Trendelenburg position, lift the patient board by grasping the footrest and pull the selection lever shown in the illustration outwards into one of the grooves. There are 3 different possible inclinations in addition to the horizontal one.

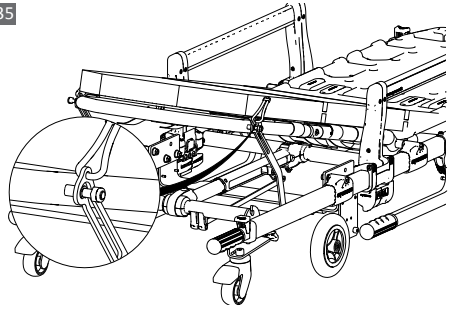
Cross Chair Trendelenburg position – Image P34 and P35

The device is equipped with a mechanism that allows the patient bed to be placed in the Trendelenburg position if the device is used in a stretcher configuration. To reach this position, lift the end of the board by grasping the two rings at its end. Ensure that the set screw is properly seated in its socket before releasing the rings. To change from the Trendelenburg position to the standard position, lift the patient bed slightly by grasping the end of the frame, check that the set screw is out of its socket, and then support the frame as it goes back down to the horizontal position.

P34



P35



11.10 TRENDLENBURG/FOWLER BOARD – IMAGE P36

If present, the Trendelenburg/Fowler movement allows the stretcher board to be raised in different positions, thus raising the patient's lower limbs.

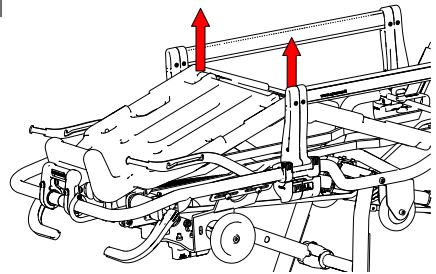
Changing the board inclination from horizontal to Fowler position:

If the stretcher allows board positioning in the Fowler position, lift the intermediate part near the patient's knees so that the pins on the sides of the patient bed are positioned in the slot of the metal rod closest to the sidebars. Make sure that the pins are properly inserted and attached to it, thus guaranteeing the stability of the bed in this position.

Changing the board inclination from horizontal to Trendelenburg position:

With one hand, support and raise the board by gripping the footrest, select the Trendelenburg position by placing the screw in the board in the slot of the metal rod closest to the control handle. Make sure that the screw inserts into the correct housing and is attached to it.

P36



11.11 BACKREST ADJUSTMENT – IMAGE P37

Always inform the patient before making adjustments.

Changing the backrest inclination from a horizontal to vertical position:

Lift the backrest until the first position is reached, where the backrest will automatically lock. Follow the same procedure to reach the next positions, always checking the correct engagement of the locking system.

Changing the backrest inclination from a vertical to horizontal position:

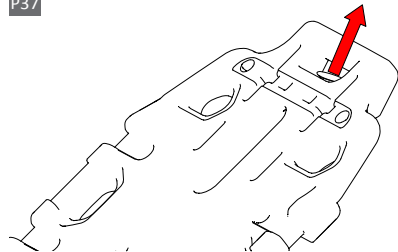
Support the backrest with one hand (to prevent unexpected movements) and take away the weight from the backrest by moving it upward.

At the same time, pull the knob on the backrest piston upward until the safety mechanism unlocks. Then, supporting it with the other hand, lower the backrest toward the horizontal position until you reach the desired height and then release the knob to the rest position.

To reach subsequent positions, lift and support the backrest. Always lift the weight of the backrest before pulling the knob. Incorrect procedure could permanently damage the backrest piston.

In Cross Chair, when in chair mode, it is always necessary to bring the backrest into a position parallel to the frame.

P37

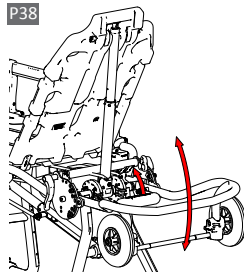


11.12 CHANGING THE STRETCHER LENGTH (CROSS AND CROSSOVER ONLY) – IMAGE P38 AND P39

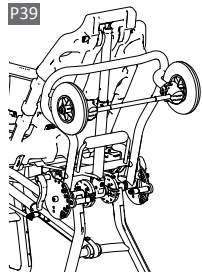
The maximum length of the stretcher can be reduced as follows to facilitate bringing the Spencer Cross stretcher in especially confined spaces (i.e. lifts):

- Raise the backrest of the stretcher to a vertical position.
- Hold the loading trolley securely and unlock it by pressing down or lifting the unlocking lever as shown in the adjacent image.
- Slowly lift the loading trolley with one hand until it is locked in the loading trolley stops.
- To return the trolley to the horizontal position, unlock it using the unlocking lever, supporting it as it lowers and, again using the lever, align the trolley with the dedicated stops.

P38



P39



11.13 TELESCOPIC HANDLE OPERATION - IMAGE P40 AND P41

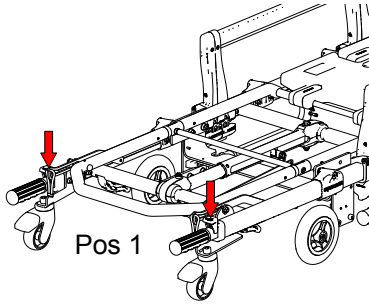
- To pull out the telescopic handles, press the red button on the top and pull the handles out slightly. After a stroke of about 2cm, release the buttons and pull the handles until the next locked position is reached, which will lock automatically.
- When the locked position is reached, check that it is secure by trying to retract the handles without operating the release buttons.

For Cross Chair stretchers only:

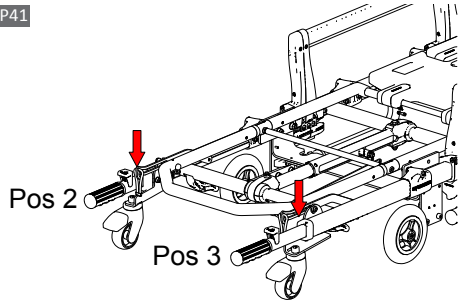
The rear handles have 3 positions that serve different functions:

Position 1: This is the position that allows the device to maintain the stretcher configuration. It is the only one that is allowed to be used in stretcher mode.

P40



P41



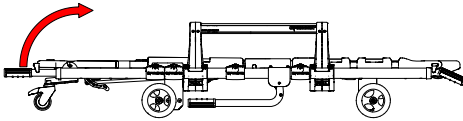
Position 2: This is the position that unlocks the moving mechanism for configuration change and can be used when transporting the device in chair mode on flat surfaces.
Position 3: This is the position to be used when transporting the device on stairs.

11.14 CHANGING THE CROSS CHAIR CONFIGURATION (STRETCHER MODE -> CHAIR MODE) – IMAGE P42 – P43 – P44 – P45

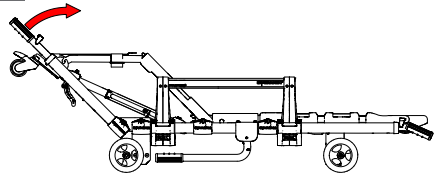
The change from stretcher mode to chair mode is carried out in 3 steps:

- With the Cross Chair placed on the floor in stretcher mode, pull out the rear handles and bring them into Position 2. This unlocks the moving mechanism.
 - Raise the patient's feet until the locking system engages, which will be activated when the patient's seat reaches approximately 90°.
 - At this point, it is possible to lift the front part of the Cross Chair using the telescopic handles until it is upright.
- The seat support frame is now resting on the floor and, exerting friction on the surface, partially performs the function of a parking brake.

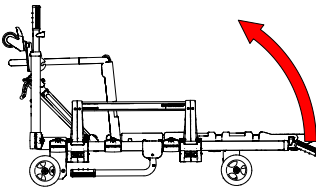
P42



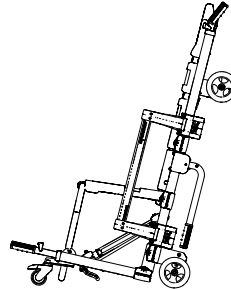
P43



P44



P45



11.15 CHANGING THE CROSS CHAIR CONFIGURATION (CHAIR MODE -> STRETCHER MODE) – IMAGE P 46

- To return the Cross Chair to stretcher mode, position it so that the 4 wheels with the largest diameter are resting on the ground.
- Pull the chair position unlocking lever by rotating it approximately 45° as shown in the figure. The locking mechanism is now disengaged.
- Support the movable part of the frame as it moves towards the ground.

Caution – Hazard of crushing fingers

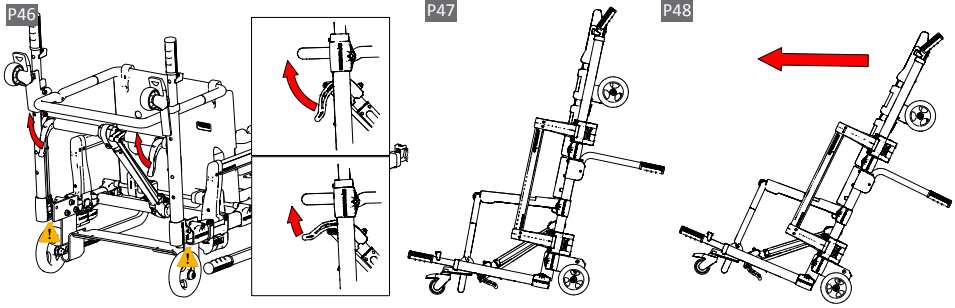
⚠ Make sure that your hands or those of other operators or other objects are not in the area where the mobile frame joins the fixed frame, highlighted in the figure with the warning symbol.

Return the rear telescopic handles to **Position 1**. The patient can only be lifted after checking that these are fully inserted and locked and that the mobile frame is attached to the main frame of the Cross Chair.

11.16 TRANSPORTING THE CROSS CHAIR ON STAIRS OR IN CONFINED SPACES – IMAGE P47 AND P48

Several operators are required, at least one at the front and at least one at the back, when transporting the device on stairs or in confined spaces. It is advisable to use the device in *chair mode* to facilitate the operators during manoeuvres for this type of transport.

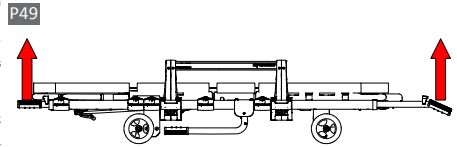
- Move the rear pull-out handles to **Position 3**.
- Pull out the rear handles.
- The siderails must be in the closed position in order to best contain the patient.
- The rescuers must coordinate their lifting to start at the same time.
- Once on a flat surface, the rescuer should consider whether to continue transport in chair mode or to change the device back to *stretcher mode*. To continue transporting in *chair mode* on flat surfaces, return the pull-out handles to Position 2 to avoid unnecessary encumbrances, close back up the rear handles and make sure they reach their rest position (parallel to the frame). Tilt the Cross Chair and slide it on the rear wheels. If the rescuer deems it more efficient to transport the Cross Chair in stretcher mode, change the configuration as described in the next paragraph.



11.17 LIFTING THE STRETCHER WITH PATIENT – IMAGE P49

- Secure the patient to the stretcher with the straps provided, adjusting the tension correctly according to the patient’s clinical condition.
- Positioning the operators at the ends of the stretcher (one at the feet and one at the head)
- Using an adequate lifting technique to avoid fatigue, operators must grab firmly at both ends. Raise the stretcher.
- For easier lifting, the front handles can be pulled out as described in the previous step.

⚠ Do not pull out the rear handles under any circumstances when lifting with Cross Chair. You must make sure that the handles are completely inserted and locked.



11.18 LOADING THE CROSS CHAIR STRETCHER/CHAIR ONTO THE CROSS CHAIR TROLLEY – IMAGE P50

Before loading the Cross Chair onto the Cross Chair trolley, it is necessary that:

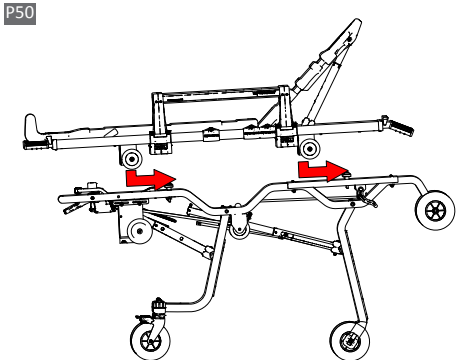
- The rear telescopic handles are in Position 1 and that the configuration change mechanism is correctly locked.
- The rear handles are folded and perfectly parallel to the stretcher frame.

For both Cross Up 8409 and Cross Chair:

- The front pull-out handles can preferably be pulled out or closed.
- **The siderails of the stretcher must be raised.**
- The trolley parking brakes (normal and intermediate position) must be engaged or other operators must ensure that the trolley is stationary.
- Check that the trolley bed is free of any foreign objects (hands, sheets, accessories).
- Lift the stretcher and place it on the trolley without altering the previously defined alignment.

⚠ Check again that no operators have inadvertently placed their hands anywhere on the frame between the stretcher and the trolley, as there is a hazard of crushing fingers.

- Once you have checked that the stretcher is correctly centred on the trolley and that the wheel supports are resting on the trolley slide profile, you can push the stretcher forward until the locking mechanism engages.
- Make sure that no fabric or accessories have interfered with insertion of the locking mechanism between the stretcher and the trolley.
- Close the pull-out handles before moving the trolley and stretcher assembly.



11.19 RESTRAINT STRAPS

To apply the two-piece restraint straps, identify a portion of the frame at chest height and one at the patient’s leg level. The restraint straps should be applied in a position that allows for adequate immobilization of the patient.

Secure to the frame by means of a slipknot – **Image P51**

The restraint straps supplied with the stretcher must be fastened immediately after positioning the patient.

To do this, insert the male buckle into the female buckle – **Image P52**

When using the chest strap, the male buckle must be passed through the appropriate slots in the metal ends of the chest straps – **Image P53**.

Tension the straps after attaching them – **Images P54 and P55**

When the patient is to be moved from the stretcher at the end of use, release the straps by pressing the release button marked “PRESS” – **Images P56 and P57**. Then open the stretcher siderail on the side towards which you want to lower the patient from the stretcher.

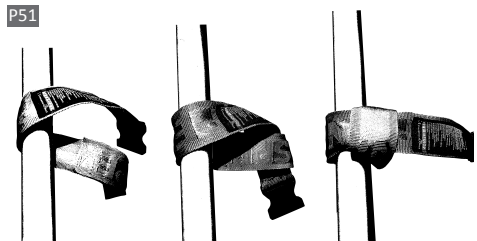
DNA STRAP: DNA straps are suitable for use with stretchers equipped with a patient bed with special housing.

Follow the instructions below to apply them, if they have not already been installed at the factory – **Images P58, P59, P60, P61:**

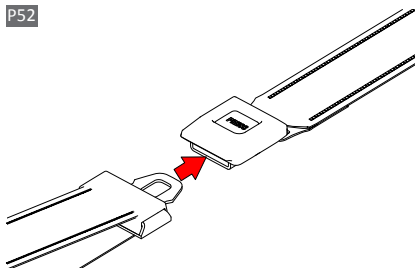
- 1 – Remove the strap from the seat present on the re-winding system.
- 2 – Insert the DNA system, keeping the belt taut, into the special cavity on the body of the bed. The male and female straps must be on the left and right of the platform, respectively.
- 3 – Put the belts back into the hole on the DNA re-winding system and complete the installation.
- 4 – Proceed in the same way for thorax systems.

After positioning the patient, fasten the straps and check that they are correctly applied.

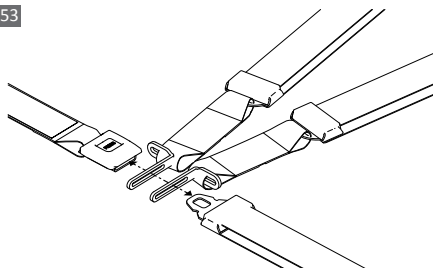
⚠ DNA straps are not equipped with a pre-tensioner. It is therefore necessary to manually adjust them after fastening them, tensioning the straps and bringing the re-winding system to the end of the stroke.



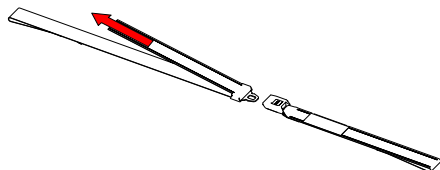
P52



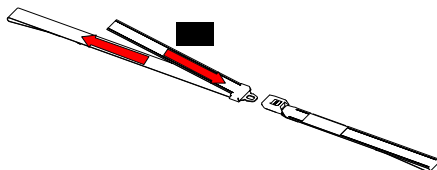
P53



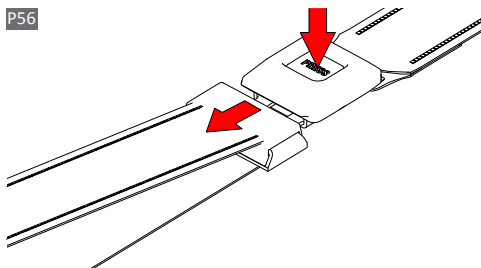
P54



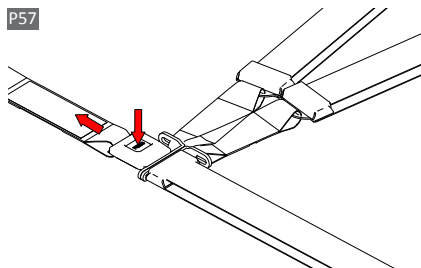
P55



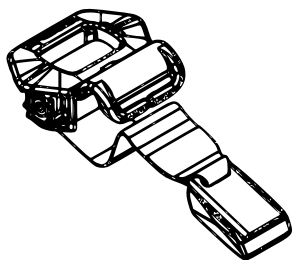
P56



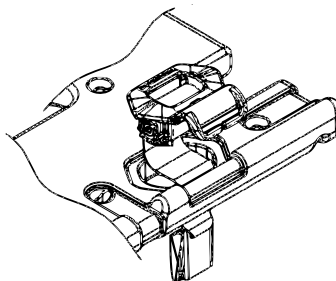
P57



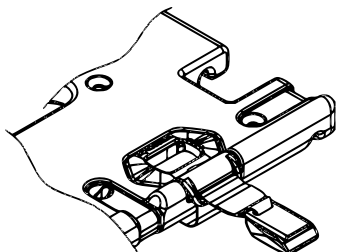
P58



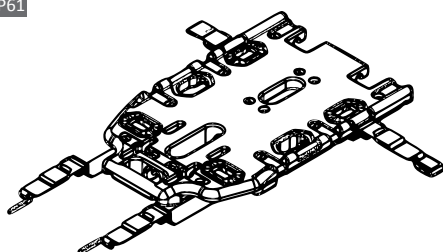
P59



P60



P61



12. CLEANING AND MAINTENANCE

Spencer Italia S.r.l. declines all responsibility for any direct or indirect damage which is the consequence of improper use of the product and spare parts and/or in any case of any repair carried out by a person other than the Manufacturer, who uses internal and external technicians authorised to do so; moreover, doing so will invalidate the warranty.

- The operator must wear suitable personal protective equipment, such as gloves, goggles, etc. during all checking, maintenance and cleaning operations.
- Establish a maintenance schedule, periodic inspections and extend the average life span, if foreseen by the Manufacturer in the User Manual, identifying a reference person who meets the basic requirements set forth in the User Manual.
- **The frequency of inspections is determined by factors such as legal requirements, type of use, frequency of use, and environmental conditions during use and storage.**
- Repairs of products manufactured by Spencer Italia S.r.l. must be carried out by the Manufacturer, who shall make use of specialised internal or external technicians who, using original spare parts, shall provide quality repair service in strict compliance with the technical specifications indicated by the Manufacturer. Spencer Italia S.r.l. declines any responsibility for any direct or indirect damage which is a consequence of improper use of spare parts and/or any repair work carried out by unauthorised parties.
- Use only original or Spencer Italia S.r.l. approved components/spare parts and/or accessories in order to carry out all operations without causing alterations or modifications to the product.
- All maintenance and overhaul activities must be recorded and documented with the relevant technical operation reports. This documentation must be kept for at least 10 years after the end of the product's life and must be made available to the competent authorities and/or the Manufacturer when requested.
- Cleaning, provided for reusable products, must be carried out in accordance with the Manufacturer's instructions in the User Manual in order to avoid the risk of cross-infection due to the presence of body fluids and/or residues.
- The product and all its components must be washed and left to dry completely before storage.
- If the product requires lubrication, this must be done after cleaning and complete drying.
- The dedicated stretcher fixing system is equipped with a system that signals the need for stretcher maintenance and of the fixing itself linked to the cycles of use. Strictly observe the required maintenance intervals.
- Document maintenance using the form in Annex B of this manual or other appropriate forms.

12.1 CLEANING

Failure to carry out the correct cleaning operations could increase the risk of cross-infection due to presence of body fluids and/or residues. The operator must wear suitable personal protective equipment, such as gloves, goggles, etc. during all checking and cleaning operations.

Metal parts exposed to external agents undergo surface treatments and/or coating in order to obtain better resistance. Clean the exposed parts with water and delicate soap. **Never use solvents or stain removers.**

Do not use cleaning agents containing sodium hypochlorite as corrosion of components may occur.

Rinse thoroughly with lukewarm water, making sure you have removed all traces of soap, which may deteriorate or compromise conditions and durability. **Avoid using high pressure water**, as it penetrates the joints and removes lubricant, creating the risk of corrosion on components. Let dry completely before storing. Drying after washing or after use in a wet environment must be natural and not forced. Do not use flames or other direct heat sources.

If **disinfecting**, use products that do not have a solvent or corrosive action on materials constituting the device. Be sure to take all precautions to ensure that there is no risk of cross-infection or contamination of patients and operators.

12.2 ROUTINE MAINTENANCE

Establish a maintenance program and periodic checks, identifying a designated reference person. The person entrusted with device maintenance must ensure the basic requirements envisaged by the manufacturer in the following paragraphs.

All routine and special maintenance activities and all general overhauls must be recorded and documented with the relevant technical intervention reports. This documentation must be kept for at least 10 years after the end of the device's life and must be made available to the competent authorities and/or the Manufacturer when requested.

To ensure the traceability of the products and protect maintenance and service procedures on your devices, Spencer has made the SPENCER SERVICE service.spencer.it available to you. From this site, you can view the data of the products in your possession or placed on the market, monitor and update schedules for periodic checks and view and manage special maintenance.

Routine device maintenance must be carried out by operators with specific qualifications, training and instruction in the use and maintenance of the device.

The operator must wear suitable personal protective equipment, such as gloves, goggles, etc. during all checking, maintenance and cleaning operations.

Checks to be carried out before and after each use and at deadline indicated above, are as follows:

- General functionality of the device
- Cleanliness of the device (remember that the failure of cleaning may cause the risk of cross infections)
- Correct tightening of all nuts, bolts and screws
- Absence of cuts, holes, tears on the structure, including the straps
- None of the tubes or metal sheets present bends or cracks
- Welded areas are intact, without any cracks or breaks
- Moving parts, wheels, levers, handles are intact and work properly
- Lubrication of moving parts
- Conditions of use of wheels and brake system
- The wheels are correctly fixed, are stable and turn properly
- The wheels are free of debris
- The device opens and locks properly
- The device opens and closes properly
- Functioning of springs
- The stretcher easily enters the ambulance
- The medical vehicle is equipped with a Spencer fixing system intended for the stretcher
- The coupling between the fixing system and the stretcher is suitable to guarantee the safety of the fixing.

The frequency of inspections is determined by factors such as legal requirements, type of use, frequency of use, and environmental conditions during use and storage.

Please note that cleaning must be carried out as described in this manual and that functionality must be verified before and after each use. Spencer Italia S.r.l. declines any responsibility for improper functioning or damages caused to the patient or user by the use of devices not subject to routine maintenance and will void the warranty and compliance to Medical Device Directive 2017/745/EU.

Use only original or Spencer Italia S.r.l. approved components/replacement parts and/or accessories to carry out any operation without causing alterations or modifications to the device. Otherwise, we decline all responsibility regarding incorrect operation or any damage caused by the device to the patient or the operator, invalidating the warranty and invalidating compliance with Regulation 2017/745/EU Medical Devices.

12.3 PERIODIC OVERHAUL

The device must be overhauled every year by the Manufacturer, who uses internal and external technicians specialised and authorized by the Manufacturer itself.

In the absence of an above-mentioned overhaul, the device must be **DECOMMISSIONED**, as compliance with Regulation 2017/745/EU will cease and, despite the CE marking, the device will no longer meet the safety requirements guaranteed by the Manufacturer at the time of supply.

Spencer Italia srl declines any responsibility for incorrect operation or damage caused by use of devices that have not been regularly serviced.

The mattress and straps shall be replaced every two years.

Only overhaul activities carried out by specialised technicians authorised by the Manufacturer are considered valid by Spencer Italia S.r.l.

12.4 SPECIAL MAINTENANCE

Special maintenance can only be carried out by the Manufacturer, who uses internal and external technicians specialised and authorised by the Manufacturer itself.

Only maintenance activities carried out by specialised technicians authorised by the Manufacturer are considered valid by Spencer Italia S.r.l.

The end-user can replace only the spare parts indicated in § 15.

12.5 LIFE SPAN

The device, if used as described in the following instructions, has a life span of 5 years from the date of purchase, which can be extended following annual overhauls.

Overhauls must be carried out by the Manufacturer, who uses internal and external technicians specialised and authorised by the Manufacturer. In the absence of such annual overhauls, the device must be **DISPOSED OF ACCORDING TO THE INFORMATION IN PARAGRAPH 16 AND NOTIFICATION MUST BE GIVEN TO THE MANUFACTURER**. The life span may be extended at the sole discretion of the Manufacturer or authorised centre if the safety requirements of the device are still met.

Spencer Italia S.r.l. will accept no responsibility for incorrect operation or damage caused by the use of devices that have not been overhauled by the Manufacturer or authorized centre, or that have exceeded the maximum allowable life span.

13. TROUBLESHOOTING TABLE

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
The leg unlocking levers don't work properly or are difficult to operate.	The moving mechanisms are damaged.	Immediately remove the device from service and contact the service centre.
	Means of connection between components have been lost.	Immediately remove the device from service and contact the service centre.
The stretcher is not correctly attached to the fixing system.	Wear or damage of the components that constitute the locking mechanisms.	Immediately remove the device from service and contact the service centre.
	The fifth wheel has not been properly inserted in the fixing system.	Position the stretcher properly and check that the fifth wheel enters the dedicated part on the fixing system.
Damage to the structure	Improper use	Immediately remove the device from service and contact the service centre
It is not possible to set the stretcher in intermediate position.	The moving mechanisms are damaged.	Immediately remove the device from service and contact the service centre.
	Something is interfering with the moving systems.	Make sure that nothing is interfering with the mechanisms.
	Levers have not been properly operated.	Carefully follow the instructions to place the stretcher in the intermediate position.
The front legs do not lock when unloading from the medical vehicle.	The moving mechanisms are damaged.	Immediately remove the device from service and contact the service centre.
	The height of the loading floor is not suited to the device, the safety height is not being respected.	Adjust the loading floor height to meet the requirements described in this manual. If the loading floor does not allow adjustments, immediately remove the device from service and contact the service centre.
When the stretcher release lever is operated, the stretcher does not move from the fixing system and remains attached.	The magnet controlling the release, located inside the fifth wheel holder, has moved or been lost.	Manually unlock the stretcher and finish the unloading operation. At the end of service, check the positioning of the magnet, then restore its original position. If the problem persists, immediately remove the device from service and contact the service centre.
	The Sensor Lock fixing system is not powered, is locked or is faulty.	Check the fixing system power supply. If the problem persists, immediately remove the device from service and contact the service centre.
	The stretcher is used with a fastener that does not provide automatic release.	If necessary, request a different fixing system.
The Cross Chair configuration change system is not working properly or is difficult to operate.	The moving mechanisms are damaged.	Immediately remove the device from service and contact the service centre.
	Parts not lubricated.	Clean and lubricate as described in the operating instructions.
The attachment of the stretcher to the trolley is not secure.	Damaged rear handle locks.	Immediately remove the device from service and contact the service centre.
	Wear or damage of the components that constitute the locking mechanisms.	Immediately remove the device from service and contact the service centre.
In Cross Chair in chair mode, the backrest does not remain in the upright position.	The lock has not been inserted in the vertical position.	Using the rod, check that the lock has been inserted in the correct position.
	The locking systems are worn.	Immediately remove the device from service and contact the service centre.
It is not possible to lift Cross Chair in stretcher mode because the frame bends.	The configuration lock does not engage.	Check that the pull-out handles reach Position 1. If the problem persists, contact the service centre.
In Cross Chair, it is not possible to switch from chair mode to stretcher mode.	The rear telescopic handles have been moved to Position 1 during use in chair mode.	Move the rear telescopic handles to Position 2 and proceed with the configuration change.

14. ACCESSORIES

ST42706C	10G SENSOR LOCK FIXING SYSTEM
ST42702C	Hook R-MAX B certified 10G
IF01047C	TRACK 4-30 – TELESCOPIC IV HOLDER
EN90003C	END-T 10G INSTRUMENTS TABLE
CB09028C	TANKER FIXING SUPPORT FOR SAFEBAR
CB09025C	TANKER YELLOW OXY. TANK HOLDER FOR STRETCHER SIDERAIL FIXING

ST00491A	STX 90 TELESCOPIC HEADREST FOR STRETCHERS
CR90010B	Adapter for loading trolley wheels
CR90011B	S-MAX/HUX LOADING TROLLEY EXTENDER
CR90012C	LOADING TROLLEY ADAPTER FOR S-MAX/HUX
ST70002A	STX 702 Two piece metal black reflex strap, black
ST70000A	QMX 777 Anatomical segmented, watertight mattress, black
ST70005A	QMX 777 Anatomical segmented, watertight mattress, yellow
ST70004A	QMX 777 Anatomical segmented, watertight mattress, orange
ST70019A	QMX 777 Anatomical segmented, watertight mattress, green
ST70020A	QMX 777 Anatomical segmented, watertight mattress, blue
ST70018A	QMX 777 Anatomical segmented, watertight mattress, black
ST70006A	Mattress fastening strap
CB09025C	Tanker yellow oxygen tank for stretcher siderail fixing
CB09026C	Siderail fixing support for tanker oxygen tank
ST00497B	DNA Strap chest strap with re-winding system
ST00498B	DNA Strap with re-winding system
ST00499B	STX 499 - UNIVERS ADJUST. 4-PC. CHEST STRAP
ST00592A	STX 592 - YELLOW METAL 2-PC. METAL HOOK STRAP
CR90021B	∅60×25 wheel kit for top loading exceeding 670 mm

15. SPARE PARTS

ST70002A	STX 702 Two piece metal black reflex strap, black
ST70000A	QMX 777 Anatomical segmented, watertight mattress, black
ST70005A	QMX 777 Anatomical segmented, watertight mattress, yellow
ST70004A	QMX 777 Anatomical segmented, watertight mattress, orange
ST70019A	QMX 777 Anatomical segmented, watertight mattress, green
ST70020A	QMX 777 Anatomical segmented, watertight mattress, blue
ST70018A	QMX 777 Anatomical segmented, watertight mattress, black
ST00499B	STX 499 - UNIVERS ADJUST. 4-PC. CHEST STRAP
ST00592A	STX 592 - YELLOW METAL 2-PC. METAL HOOK STRAP
ST00497B	DNA Strap chest strap with re-winding system
ST00498B	DNA Strap with re-winding system

16. DISPOSAL

When devices and their accessories are no longer suitable for use, they can be disposed of as normal municipal solid waste if they have not been contaminated by special agents. Otherwise, follow the regulations in force regarding disposal.

Notice

The information contained in this document is subject to change without notice and is to be intended as a commitment by Spencer Italia S.r.l. subject to change.
The images are included as examples and may vary slightly from the actual device.

© Copyright Spencer Italia S.r.l.

All rights reserved. No part of the document may be photocopied, reproduced or translated into another language without prior written consent from Spencer Italia S.r.l.

Prima emissione: 31/03/2021
Rev. 0 31/03/2021
Codice CCI5296

First issue: 31/03/2021
Rev. 0 31/03/2021
Code CCI5296